La LIBERTÉ

Vol. 89 n°47 • du 13 au 19 mars 2003 • SAINT-BONIFACE
88 ¢ + taxes

En affaires pour le plaisir

Amateurs de billard, deux jeunes de Sainte-Anne ont décidé d'allier le plaisir et le travail en fondant Wild 8 Amusement. L'endroit est devenu le lieu de rassemblement des jeunes et moins jeunes.

■ Page 25.

Citation de la semaine

« Célébrer remet le travail à sa place, car il n'est pas le but principal de la vie. »

Sœur missionnaire, Gyslaine Dubé a vécu la célébration de la vie en Afrique durant bon nombre d'années. Ses expériences lui ont fourni l'inspiration nécessaire pour réaliser ses tableaux.

■ Page 19.

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre?
Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1 800 523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca

24 heures plus tard...



photo : Stéphane Michaud

Loin de se douter qu'elles s'affronteraient en finale, les équipes des Voyageurs et des Jaunes d'œufs se sont bien amusées lors de la première édition des 24 heures de l'impro. Les Voyageurs ont finalement remporté les grands honneurs après ce marathon hors de l'ordinaire. Les organisateurs parlent déjà d'une prochaine édition. ■ Page 20.

Champion de la « ruralité »

Louis Allain se lance en politique. Figure bien connue dans la région d'Entre-les-Lacs, le directeur de l'école Aurèle-Lemoine a mille et un projets en tête pour donner un coup de pouce à son coin de pays.

■ Page 3.

Belles histoires du pays...

Le succès du film *Séraphin : un homme et son péché* dépasse les frontières. Une foule s'est rassemblée pour la première manitobaine et pour rencontrer le réalisateur Charles Binamé ainsi que l'actrice Karine Vanasse.

■ Page 11.

Donner son 4 %

Des droits compensatoires de 4 % imposés aux producteurs canadiens de blé? La Commission canadienne du blé qualifie cette menace d'attaque directe contre les agriculteurs d'ici.

■ Page 23.

Saint-Laurent

Manipogo a eu froid!

Saint-Laurent est une communauté bien vivante et le Festival Manipogo en est la preuve. Malgré des froids sibériens, jeunes et moins jeunes se sont réunis pour échanger chaleureusement.

Dominique PHILIBERT

La 3e édition du festival Manipogo de Saint-Laurent, qui s'est déroulée du 7 au 9 mars, fut un succès, malgré la température qui a refroidi les ardeurs de plusieurs. De nombreuses activités ont dû être annulées à cause du froid intense. Malgré tout, environ 800 personnes, selon les premières estimations, ont pris part à la fête.

« Nous avions prévu accueillir deux fois plus de gens, souligne une des organisatrices, Denise Allard. C'est toujours une chance que l'on prend avec la température, lorsqu'on organise un événement du genre. Malgré tout, le souper-théâtre fut un succès. Plus de 250 personnes y ont assisté. »

Après avoir dansé pour se réchauffer, les festivaliers ont pu se balader en Bombardier, une des activités les plus populaires. « Environ 30 tournées, où prenait part entre six à huit personnes, ont été effectuées, ajoute-t-elle. De plus, dans un autre ordre d'idées, nous avons découvert de nouveaux talents et nous avons eu le plaisir de voir les jeunes danseurs de chaque école qui étaient accompagnés de leur groupe d'harmonie. Le nombre d'activités sportives à l'extérieur a été réduit, mais les jeunes se sont fait maquiller et ont participé à des jeux sous la tente. Le derby de pêche, fort attendu, a malheureusement dû être annulé à cause de la température. »

Le bilan financier devrait être rendu public d'ici une semaine. Selon les premières estimations, un léger profit pourrait être enregistré. Déjà, les idées foisonnent pour proposer aux festivaliers des nouveautés pour la prochaine édition. « Nous aimerions installer une deuxième tente sur le lac qui nous permettrait de faire le derby de pêche au chaud, mentionne Denise Allard. Ainsi, toutes les activités pourraient avoir lieu sans problème. Il y aurait fort probablement des navettes en Bombardier entre les deux tentes. De plus, nous allons probablement réduire le nombre de jours à deux, soit uniquement le samedi et le dimanche. »



photo : Dominique Philibert

Jeunes et moins jeunes se sont régalés, sous la tente, de bonnes crêpes lors du déjeuner familial. Le café et autres breuvages chauds, étaient bien populaires également!

CLAN DESTIN

Yor retournera sur Uranus

L'émission *Clan destin* ne reviendra pas sur les ondes de Radio-Canada l'an prochain. Elle sera remplacée par un nouveau concept, qui est toujours en développement. La nouvelle série devrait être en ondes au début de 2004. *Clan destin* célébrait sa 100e émission le 6 mars.

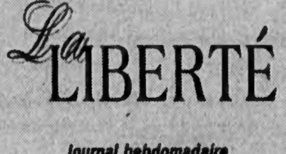
« Après sept ans, il était difficile de trouver de nouvelles idées, explique la productrice déléguée de l'émission, Lynne Ouellette. Yor n'avait plus grand-chose à apprendre.»

Yor, un extra-terrestre venu d'Uranus, constitue la base de ce programme télévisé. Il est en mission sur la Terre pour apprendre des humains et pour y arriver, il fréquente les écoles francophones de l'Ouest. Le personnage, aujourd'hui campé par la comédienne Micheline Marchildon, a été joué pendant quatre ans par André Roy.

M. C.

Coup d'œil national





Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directeur et rédacteur en chef : **Pascal DUBÉ** ■ Adjointes au rédacteur en chef : **Mylène CRÊTE** et **Dominique PHILIBERT** ■ Journaliste : **Sophie ROCH** ■ Journaliste et correcteur : **Stéphane MICHAUD** ■ Chef de la production : **Véronique TOGNERI** ■ Infographiste : **Martin LAJOIE** ■ Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Publicité : **Inné DICKO** ■ Projets spéciaux : **Daniel BAHUAUD** ■ Développement de photos : **Hubert PANTEL**.

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998**.

L'heure de tombée pour les annonces est le jeudi 17 h. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **http://journaux.apf.ca/laliberte/** ■ Courrier électronique : Administration : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** • Rédaction : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 32,10 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 90 $ ■ **Outre-mer** : 125 $ ■ Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach**.

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.

N° de la convention : 40012102 ■ PAP 7996

ISSN 0845-0455



OPSCOM
Représentation nationale:
1 800 2OPSCOM
(613) 241-5700

Fondation Donatien Frémont

POLITIQUE

Louis Allain candidat libéral

C'est lors du Festival Manipogo à Saint-Laurent que Louis Allain a annoncé officiellement son arrivée dans le monde de la politique. Homme convaincu, c'est sur la ruralité qu'il concentrera ses énergies.

Dominique PHILIBERT

Le temps est définitivement à la politique, avec une campagne électorale qui pourrait être lancé très bientôt. Le Parti libéral pourra compter à son bord un nouveau candidat en la personne de Louis Allain. Ce dernier a posé officiellement son avis de nomination, pour le comté de Lakeside, le 12 mars, au Lions Manoir de Stonewall.

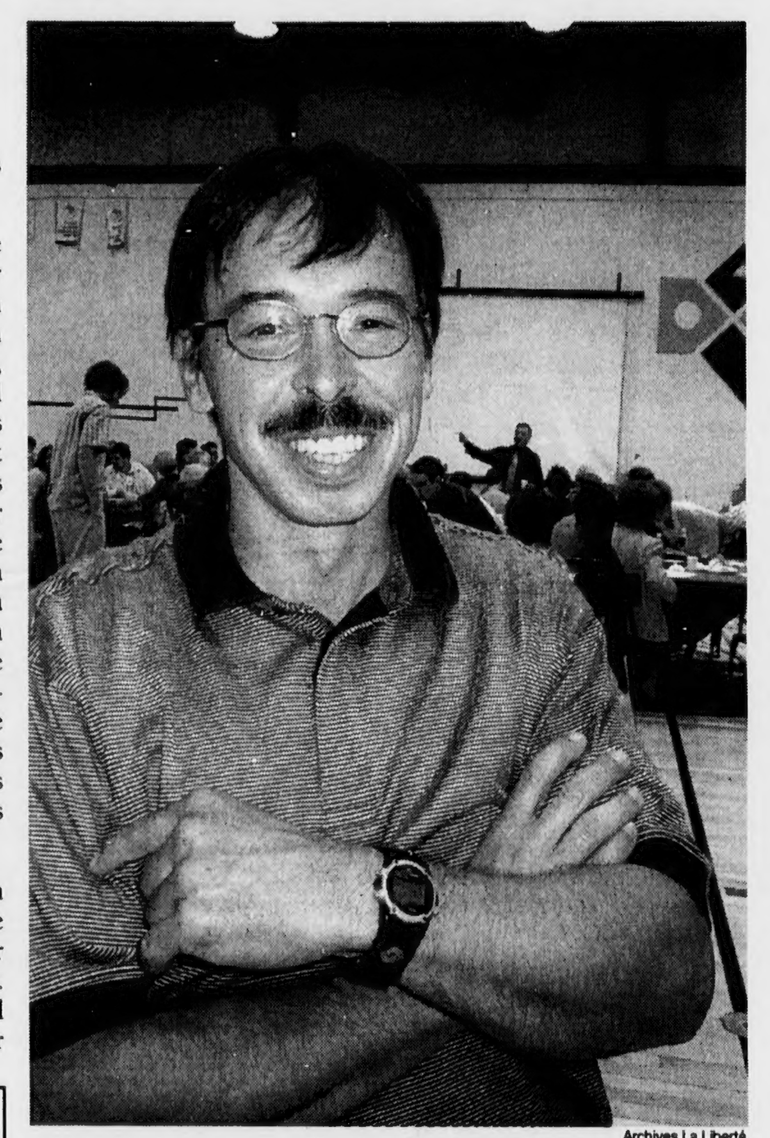
« Ça fait longtemps que j'y pense, affirme Louis Allain. Je travaille depuis cinq ans avec le Conseil de développement économique. J'ai décidé de continuer à faire le même travail, mais à plus grande échelle, qui toucherait toute la région. »

C'est sans aucune hésitation que le nouveau candidat élabore sur sa plateforme électorale. « Je veux définitivement travailler à développer des infrastructures qui favoriseront l'expansion de l'industrie touristique, précise-t-il. Le tourisme sera ma priorité. Je voudrais également instaurer une vision anti-corporatiste au plan de l'agriculture. C'est important de conserver notre qualité de vie, et c'est pour cette raison que je dépenserai beaucoup d'énergie à empêcher que de grosses industries s'installent à Saint-Laurent. Il faudra porter une attention particulière également à l'environnement. Protéger l'écosystème est vital pour nos communautés qui vivent de la chasse et de la pêche. »

Plusieurs autres sujets prouvent que les besoins sont grands dans la région. « Nos communautés ont besoin d'être appuyées, estime Louis Allain. Il faut mettre sur pied de véritables projets en ce qui a trait au drainage sur le plan régional par exemple, afin d'éviter l'érosion de surface. Dans un autre ordre d'idées, il faudra trouver un moyen de garder nos jeunes de 20 à 40 ans qui quittent pour s'installer en ville. Nous devons les ramener dans la région avec des projets innovateurs et motivants. »

C'est sans détour que le nouveau candidat s'exprime sur l'avenir des régions rurales. « Mon souhait est de devenir le champion dans le dossier de la ruralité, ajoute-t-il. Et pour y parvenir, il faudra travailler sur toutes les facettes de son développement et non pas seulement certains secteurs. Il faut d'abord sensibiliser les gens à l'importance d'avoir une vision à long terme. Il faudra vraiment mettre l'accent sur la création d'opportunités avec la création d'un triangle touristique entre Winnipeg, Gimli et Saint-Laurent. Nous avons une mine d'or, mais nous manquons présentement de structure. Des routes en gravier, ce n'est pas très rassurant pour un Américain! »

Après l'investiture, Louis Allain et son équipe procéderont à une levée de fonds pour mettre sur pied la future campagne électorale. À la fameuse question quand auront lieu les élections?, le futur candidat, présentement directeur de l'école Aurel-Lemoine, répond : « Il y a deux possibilités, le printemps ou l'automne prochain. Nous ne savons pas encore, mais nous serons prêts! »



Archives La Liberté

Louis Allain : « Mon souhait est de devenir le champion dans le dossier de la ruralité. »

Femmes à l'honneur



photo : Gracieuseté Hélène Ducap

Dans le cadre de la Journée internationale de la femme, qui se déroulait le 8 mars, l'organisme Pluri-elles avait organisé un événement spécial intitulé Synergie au féminin. De multiples ateliers, variant de la connaissance de soi au taï chi, ont séduit les quelque 80 femmes qui ont participé à cette journée. La sénatrice Maria Chaput a donné une conférence intime fort appréciée, portant sur ses nouvelles fonctions et les réalités de la femme en milieu politique. C'est sous la direction de France Bernier et Lise Jutras Otto qu'a eu lieu un défilé de mode mettant en vedette une dizaine de femmes évoluant pour la plupart au sein des médias francophones. La particularité de l'initiative était que les mannequins d'un jour ont revêtu des vêtements de seconde main. La directrice de Pluri-elles, Mona Audet, s'est prêtée au jeu avec humour. Il faut dire que ces dames ont eu droit à un traitement royal, avec séances complètes de maquillage et de coiffure!

NOTRE-DAME-DE-LOURDES

Vedettes locales à l'honneur

La Salle du centenaire de Notre-Dame-de-Lourdes recevra des hommes et des femmes au talent créatif, le 15 mars, pour le Gala des artistes. L'harmoniciste Gérald Laroche sera de la partie et divertira la salle de ses histoires dans un décor composé d'œuvres d'artistes locaux.

« Nous avions déjà organisé une activité semblable en 1995 et ça avait été un grand succès, note la coordonnatrice du comité culturel, Claire Mabon. C'est une bonne façon de montrer le talent des gens de la région. »

Alliant musique et arts visuels, le Gala des artistes mettra également en évidence la chanteuse Jacqueline Mangin, le couple de musiciens Rachel et Mathieu Roy ainsi que James Flatt et Jack Cram qui joueront du tambour sur des modèles fabriqués de façon artisanale.

Participerons à l'exposition les artistes suivants : Karen Adamson, Ken Chambers, James Flatt, Patti Hacault, Steve Jackson, Gérald Laroche, Bonnie McQueen, Doug Skelton, Hubert Théroux et Ione Thorkelsson. Leurs œuvres sont variées, allant du dessin à la peinture, en passant par la sculpture, le verre soufflé et la fabrication de tambours. Un résumé des carrières de chacun d'eux accompagnera l'exposition.

« Ça n'a pas été trop difficile à organiser, indique Claire Mabon. Les artistes étaient tellement enthousiastes et nous avions réservé Gérald Laroche depuis le printemps dernier! Nous aimerions avoir beaucoup de monde. »

Le coût des billets pour cette activité est de 17 $ et comprend un vin et fromage. Ils sont disponibles chez Foidart Mini-Stop de Notre-Dame-de-Lourdes ou au (204) 248-2390. Des billets pour le tirage de deux toiles d'Hubert Théroux sont également en vente chez Foidart Mini-Stop et au Centre Dom Benoît.

M. C.

Éditorial

Pourquoi la guerre?

Quelqu'un peut-il m'expliquer raisonnablement pourquoi les Nations Unies devraient entrer en guerre contre l'Irak? Ça fait cinq mois maintenant qu'à tous les jours, on nous parle de la possibilité d'un conflit armé pour assurer l'équilibre planétaire. Guerre au terrorisme, guerre contre les armes de destruction massive ou tout simplement guerre des mots...

Pourquoi envoyer des soldats en Irak si l'objectif est de prouver que Saddam Hussein finance une partie des activités terroristes d'al-Qaïda? Ne ferait-on pas mieux d'envahir le pays avec une armée de comptables??? Sous la surveillance des Nations Unies, bien sûr...

par Pascal DUBÉ

En ce qui a trait à la résolution 1441 du Conseil de sécurité qui oblige l'Irak à autoriser que les inspecteurs visitent tout lieu susceptible de servir à la fabrication ou à l'entreposage d'armes de destruction massive, il me semble que ça fonctionne bien. L'équipe d'inspecteurs, qui n'étaient qu'une vingtaine au départ, s'est progressivement agrandie et compte désormais plus de 100 experts. Et tout ce que ces bonnes personnes ont trouvé jusqu'à maintenant, ce sont de vieux missiles qui voleraient environ 30 kilomètres de plus que les 150 permis... Wow!

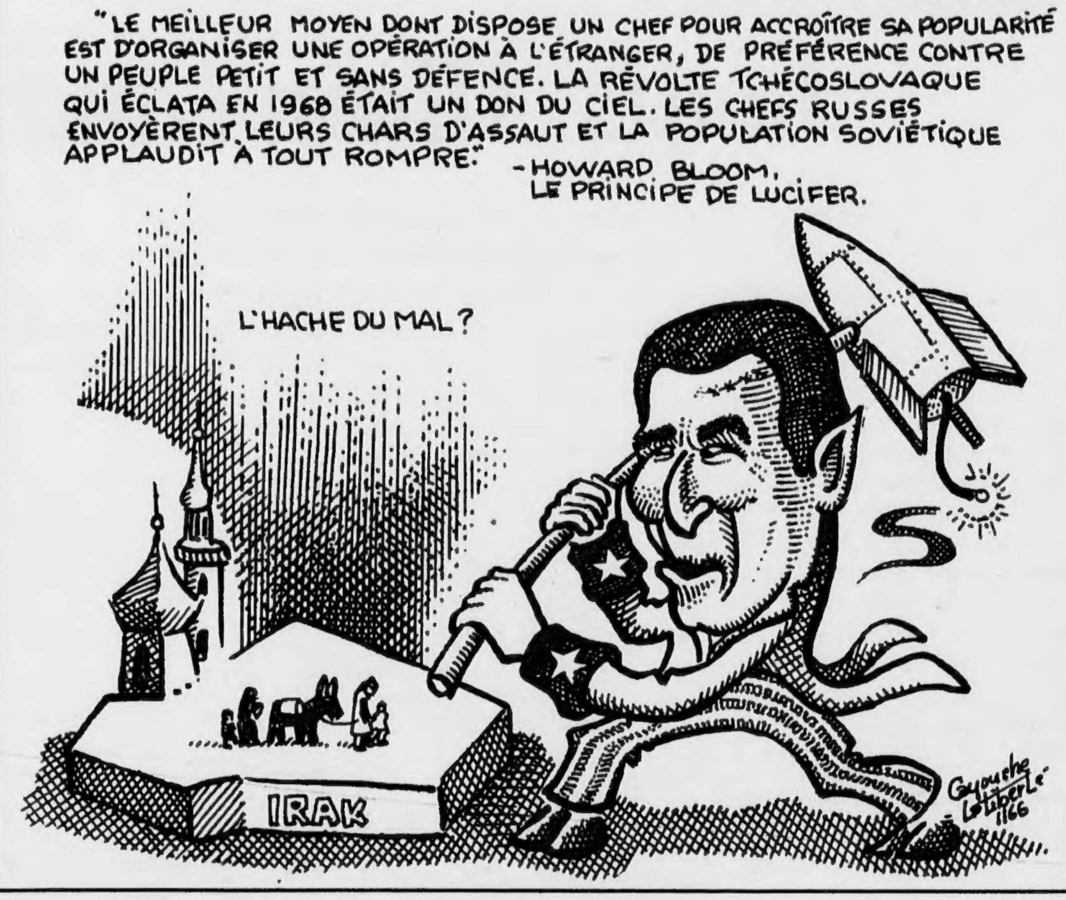
Pire encore, les experts s'entendent pour dire que ces gros méchants pétards ne sont pas équipés pour transporter efficacement des armes chimiques, biologiques ou nucléaires. Est-ce si grave que ces missiles justifient une invasion de l'Irak? Peut-être pas, mais dans un climat explosif comme celui dans lequel se trouve Saddam Hussein et ses bons sujets, valait mieux les détruire. Ce qu'il a accepté de faire. Aux yeux des Américains cependant, l'Occident n'est pas encore sauvé...

Le chef des inspections en Irak, Hans Blix, a beau chercher quant à lui, il n'arrive pas à trouver les ogives nucléaires qui seraient si menaçantes. Pourtant, pendant ce temps, la Corée du Nord a décidé de reprendre son programme nucléaire à des fins pacifiques. Officiellement, le pays souhaite remettre en route des centrales électriques. Mon oeil...

Pourtant, cette situation ne semble pas inquiéter outre mesure les Américains, et ce, même si après les attentats du 11 septembre 2001, George Bush, avait classé la Corée du Nord parmi les ennemis des États-Unis, aux côtés de l'Irak et l'Iran. Ces trois pays constituaient « l'axe du mal ». Je m'explique mal pourquoi la Corée du Nord n'apparaît-elle pas plus menaçante aujourd'hui que l'Irak?

Je ne suis pas un expert en questions internationales et je ne voudrais pas non plus rejeter du revers de la main des arguments qui pourraient justifier une intervention armée en Irak. Mais ce que je souhaite par dessus tout, c'est que le conseil de sécurité des Nations Unies joue pleinement son rôle, c'est-à-dire : qu'il fasse tout en son possible pour maintenir la paix et la sécurité internationale, qu'il effectue une véritable enquête sur la situation en Irak et qu'il propose des moyens de sortir de l'impasse qui subsiste présentement dans ce coin du monde.

God bless les Nations Unies!



À VOUS la parole

Un film et son péché

Monsieur le rédacteur,

Pris de curiosité, je suis allé voir le film « Séraphin : Un homme et son péché ». J'en suis sorti déçu et scandalisé.

Où donc était l'église omniprésente, « contrôlante » et toute-puissante de l'époque? Le curé du village quitte la prêtrise pour une femme! Voyons donc... et pire, on apprend qu'il est affligé d'une maladie vénérienne. Les mœurs des gens de l'époque ne sont pas du tout respectées. Jamais les gens de ce temps-là n'auraient osé aborder de tels sujets graves. Ceux qui osaient ne l'auraient pas fait à la légère car ils risquaient l'excommunication. Le film relate des cas de viols, d'avortements, de relations sexuelles impures. Dans le 19e siècle québécois, ces cas étaient très rares, alors pourquoi en faire tout un plat? Ce film est un blasphème!

Le langage était parfois incorrect. Au 19e siècle, les gens ne parlaient pas de cette façon. On voit Jambe de Bois demander « comme ça à la légère » à la jeune orpheline mineure affolée, si elle s'est faite « accrochée » (c.-à-d. enceinte). Allons donc! Aussi, une femme admet ses désirs sexuels à une amie. Voyons donc!

Le titre du film dit Séraphin n'avoir qu'un péché : l'avarice. Mais le film nous montre aussi un Séraphin qui souffre du péché de l'impureté et de la luxure. On le voit admirer le derrière d'une jeune femme en tenue légère. Allons donc! On voit Séraphin déshabiller et tâter les seins de sa femme, alors qu'au 19e siècle, les couples ne s'engageaient dans « l'acte » qu'en tenue légère, et non pas totalement nus, pour éviter ainsi le plus possible les plaisirs de la chair! J'aurais préféré que l'on creuse les raisons pour lesquelles l'homme est devenu avaricieux. Mais non! On nous montre au début du film un Séraphin enfant qui surprend ses parents à faire l'amour style « par en arrière », et en plein jour en plus de ça! On nous montre un Séraphin cochon. Allons donc! Jamais Claude-Henri Grignon n'aurait osé créer une telle scène et un tel personnage. D'où venait l'avarice de Séraphin alors? On nous en parle pas dans le film.

On nous montre habilement le drame psychologique de Donalda, mais pas celui de la personnalité tourmentée de Séraphin. Le film s'est concentré sur une histoire d'amour quétaine entre Donalda et Alexis. Du simpliste. Alexis persiste à inciter Donalda à quitter son mariage avec Séraphin. Il attrape Donalda dans les bois, et ils baisent. Voyons donc! Jamais Claude-Henri Grignon aurait osé créer un tel personnage! Les gens du temps respectaient le sacrement du Mariage jusqu'à la fin. Il y avait trop de scènes qui n'avaient pour but que de stimuler les émotions du spectateur. De nos jours, les réalisateurs de film pensent que le divertissement n'est possible qu'avec des émotions fortes.

Ce film est une interprétation libre, grossière et moderne du roman de Claude-Henri Grignon. Pourquoi le besoin de moderniser le passé? C'est une insulte à la société québécoise du 19e siècle ainsi qu'à l'auteur du roman. Ces gens-là et Claude-Henri Grignon ne sont plus de ce monde pour se défendre, alors je le fais pour eux.

L'excellence de la photographie, et des scènes émouvantes, en ont fait un succès au Québec; cependant, ce film nous laisse avec l'impression que la société québécoise de la fin du 19e siècle étaient pleine de gens aux mœurs légères et douteuses. Les Québécois ne respectent donc pas leur propre passé? La réalité est plutôt que la société de ce temps-là était stable, et en avait arraché beaucoup pour finalement réussir à coloniser le Nord. Où est passé le courageux et respectueux Curé Labelle dans ce film? Serait-ce que les Québécois auraient honte de leurs ancêtres?

Jean Corriveau
Winnipeg
Le 7 mars 2003

Le Conseil jeunesse provincial n'a pas été consulté!

Monsieur le rédacteur,

Contrairement à ce qui a été écrit dans l'article « Un autre défi... », dans la dernière édition de *La Liberté*, la Pleine Lune 2003 fut un énorme succès.

La salle Antoine-Gaborieau du Centre culturel franco-manitobain débordait d'une foule enthousiaste les soirs du 20, 21 et 22 février. Avec un total de 13 groupes musicaux provenant du Manitoba et de la Saskatchewan, apportant une variété intéressante de styles allant du jazz, en passant par le funk et menant jusqu'au rock, il y avait quelque chose pour plaire à tous les goûts. L'ambiance chaleureuse et accueillante de la salle comble fut assez pour convaincre tous ceux présents que les jeunes Manitobains savent apprécier de la bonne musique francophone.

Nous tenons à remercier tous ceux et celles qui sont venus en si grand nombre à la Pleine Lune, un des relais jeunesse du Festival du Voyageur, organisé par le Conseil jeunesse provincial et le 100 Nons inc.

Le Conseil jeunesse provincial inc.
et le 100 Nons inc.
Saint-Boniface
Le 7 mars 2003

Six et dix...

Monsieur le rédacteur,

Radio-Canada, à la télévision comme à la radio, me casse les oreilles en prononçant *disse* (10) et *sisse* (6) devant une consonne, alors qu'il faut prononcer *di* et *si*. Mais *diz* dans *dix-huit* et *dix-neuf*, et *-isse* devant une pause (*Ils sont six* et *Dix, douze fois*) ou devant *de* (*Le dix de carreau*). De même en ce que concerne le chiffre *huit*, dont le *t* ne se prononce que devant une pause, une voyelle ou un *h* muet. Donc, ne pas dire *huite mille* par exemple.

Pierre Lemoine
Winnipeg
Le 10 mars 2003

Écrivez-nous!

Le journal *La Liberté* est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

ÉDUCATION

Une école islamique en septembre

Musulman pratiquant, Taïb Soufi souhaitait que sa fille bénéficie d'une éducation religieuse en français. Son épouse et lui ont donc décidé de fonder la première école islamique francophone du Manitoba.

Mylène CRÊTE

Une école privée francophone pour les musulmans verra le jour en septembre. L'Académie islamique du Manitoba, à l'origine du projet, est à la recherche de locaux pour l'école Sofiya. Sa première école permettra, entre autres, aux élèves de maîtriser le français, l'anglais et l'arabe.

« Ce projet d'école est né du besoin des enfants de l'âge de ma fille Fatna Sofiya, qui a cinq ans, de recevoir une éducation religieuse », indique le cofondateur de l'Académie, Taïb Soufi.

Son épouse Rachel et lui travaillent à mettre sur pied une école privée islamique depuis un an. Celle-ci accueillera en septembre des élèves de la maternelle à la deuxième année. Les autres niveaux seront ajoutés à chaque année jusqu'à atteindre le quatrième secondaire. L'école Sofiya offrira le cursus français, tel que prescrit par la Province, enrichi de cours de langue arabe et d'études islamiques. En maternelle, par exemple, la moitié de la journée se déroulera en français et l'autre en arabe. En première et deuxième années, 55 % des cours dispensés le seront en français et 45 % en arabe.

« La mission de cet établissement sera d'aider les élèves musulmans à développer et à utiliser leurs talents pour le bien-être de l'humanité, explique Taïb Soufi. L'école aidera également les élèves à mettre en pratique leurs valeurs morales et à vivre selon leurs principes. »

Aucune école islamique française n'existe au Manitoba jusqu'à ce jour. Du côté anglophone, les musulmans peuvent fréquenter l'école El-Hijra. Les parents ont également la possibilité d'envoyer leurs enfants à l'école du samedi. « Aucune école publique ne répond aux besoins d'éducation de l'islam, remarque Taïb Soufi. Les enfants musulmans sont censés prier à des heures prescrites au cours de la journée et les fêtes musulmanes sont ignorées. » Les écoles publiques du Manitoba doivent dispenser un maximum de deux heures trente d'éducation religieuse par semaine, contrairement aux écoles privées qui peuvent étendre le temps alloué.

L'Académie islamique du Manitoba souhaite également rallier les enfants des nouveaux arrivants dont la langue maternelle n'est ni le français, ni l'anglais. Elle offrira donc un programme d'immersion française. « La francophonie internationale est de plus en plus présente chez nous, note-t-il. Il faut avoir des structures qui favorisent l'intégration en français. Les enfants de certains nouveaux arrivants vivent une triple épreuve : l'immigration géographique, l'immigration linguistique et l'immigration éducationnelle. Pourquoi les forcer à s'angliciser? »

L'école Sofiya devrait à ses débuts accueillir entre 20 et 60 élèves. Des collectes de fonds seront effectuées pour la financer. Taïb Soufi espère ce faisant faire disparaître les préjugés. « Dans les circonstances actuelles, il y a une ignorance de l'islam à cause de musulmans qui sont réticents à le faire connaître, souligne-t-il. Il faut détruire ces barrières en encourageant l'harmonie à travers l'éducation. »

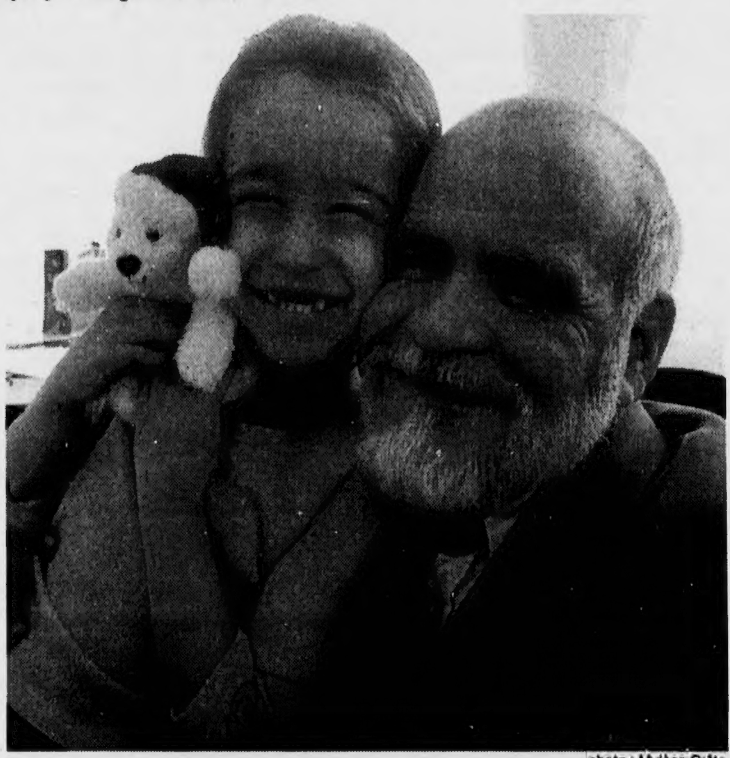


photo : Mylène Crête

Le cofondateur de l'Académie islamique du Manitoba, Taïb Soufi, veut donner une éducation musulmane à sa fille Fatna Sofiya.

DSFM

En anglais s.v.p.

Mylène CRÊTE

Trente-cinq parents d'élèves de l'école Saint-Lazare ont envoyé des lettres à la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) le mois dernier, lui demandant de permettre les communications écrites bilingues. Ceux-ci recevaient auparavant des résumés en anglais qui accompagnaient les lettres leur parvenant de l'établissement scolaire. Cette pratique a cessé en janvier provoquant ainsi la colère de certains parents anglophones de couples exogames.

« Nous avons enlevé, d'un commun accord avec la direction, les résumés en anglais parce qu'ils nous demandaient de traduire toutes les correspondances, explique le président du comité scolaire de l'école Saint-Lazare, Roland Blouin. Ils demandaient trop pour nous. Nous ne pouvions pas exiger de nos professeurs qu'ils traduisent tout ce qui vient de la DSFM. »

Face à cette levée de bouclier, les commissaires ont dû trouver une solution temporaire au problème. La Commission scolaire franco-manitobaine (CSFM) s'est engagée à inclure un résumé en anglais dans toutes les missives qui parviendront aux parents de cette communauté, et ce, jusqu'à la fin du mois d'avril.

« Nous avons une formation sur le bilinguisme et l'assimilation les 21 et 22 mars où nous discuterons des stratégies à utiliser pour servir les couples exogames », détaille la présidente de la CSFM, Yolande Dupuis.

Il sera également question de la politique linguistique lors de cette rencontre. À long terme, la DSFM consultera les parents anglophones afin d'élaborer un plan d'action pour répondre adéquatement à leurs besoins.

La DSFM n'est pas la seule administration scolaire en milieu minoritaire à vivre un tel problème. Alors que certaines suivent la ligne dure, d'autres ont décidé d'intégrer l'anglais dans leurs communications. Tel est le cas du Conseil scolaire centre-est de l'Alberta. Ce changement apporté à sa politique linguistique en 1999 spécifie que la traduction anglaise des documents destinés aux parents est distribuée uniquement aux familles exogames ou à dominance anglophone qui en font la demande en début d'année scolaire.

« La réalité fait en sorte que l'exogamie touche une partie importante de nos familles en milieu rural, signale la coordonnatrice des communications et des liaisons communautaires du Conseil scolaire centre-est, Lyne Lemieux. Dans le village de Plamondon, par exemple, sur les 150 élèves qui fréquentent notre école, seulement 25 proviennent de familles endogames. Et il y a un bon nombre de familles exogames qui travaillent sur une base militaire. Le parent qui demeure à la maison lorsque l'autre est en mission pendant des mois à l'extérieur du pays n'est pas nécessairement francophone. Pourtant, il doit comprendre les lettres que nous lui envoyons, surtout s'il s'agit de demandes de permission pour des voyages. »

Yolande Dupuis ne ferme pas la porte à l'étude des solutions déployées par d'autres administrations scolaires. À son avis, les demandes des parents de Saint-Lazare soulèvent un point fondamental. « La question est : a-t-on un système scolaire francophone ou bilingue? », résume-t-elle.

Pour Roland Blouin, il s'agit de conserver l'équilibre. « Il faut faire attention de ne pas trop en donner, souligne-t-il. Mais si nous ne donnons pas un peu, nous risquons de perdre des élèves issus de couples exogames. »

STEINBACH

Aux rayons X

Les bonnes nouvelles dans le domaine de la santé viennent au compte-goutte. L'hôpital de Steinbach a eu de la chance, il vient de recevoir un tomodensitomètre.

Dominique PHILIBERT

L'hôpital Bethesda de Steinbach s'est doté, le 6 mars, d'un nouveau tomodensitomètre, au grand plaisir des médecins et pour le bénéfice des patients. C'est le ministre de la santé, Dave Chomiak, qui a fait l'annonce de l'acquisition de cet appareil hautement perfectionné qui convertit un rayon X standard en une image en trois dimensions. Ce nouvel outil diagnostique devrait réduire les listes d'attente...

Le tomodensitomètre servira à détecter de façon très précise des lésions du cerveau, de la colonne vertébrale ainsi que des maladies liées au foie, aux poumons, aux reins et à d'autres organes abdominaux. Cette acquisition porte à 16 le nombre de tomodensitomètres en fonction dans la province, et ce dans 13 sites différents.

« L'appareil a été installé au début du mois de février et il est en fonction dès maintenant, affirme la vice-présidente de Santé Sud-Est, Monique Vielfaure Mackenzie. Nous avions fait la demande il y a plus d'un an auprès du gouvernement pour obtenir les fonds nécessaires. Nous sommes bien contents qu'il ait approuvé cette acquisition au coût de 1,16 million $, en plus des 500 000 $ nécessaires pour les rénovations connexes à son opération. »

Plusieurs médecins pourront donc exiger que leurs patients subissent un examen plus en profondeur grâce à ce nouvel appareil. Une économie de temps et d'argent pour les bénéficiaires.

« Les patients en région n'auront plus besoin de se déplacer à Saint-Boniface pour avoir accès à ce service, souligne-t-elle. Cela diminuera la pression concernant les délais d'attente que subissent les hôpitaux de Winnipeg qui offrent actuellement ce service. Nous espérons pouvoir faire environ 2 600 tests par année. »

Les francophones de la région Sud-Est pourront bénéficier d'un service en français si un tel examen leur est recommandé.

« Nous avons eu deux technologues bilingues qui ont suivi une formation spéciale, offerte à Milwaukee, aux États-Unis, par la compagnie qui fabrique la machine », ajoute Monique Vielfaure Mackenzie.

« L'ajout d'un tomodensitomètre s'inscrit comme une nouvelle étape de notre engagement à offrir un plus grand nombre de services médicaux dans les régions rurales du Manitoba », conclut par voie de communiqué, le ministre de la santé, Dave Chomiak.

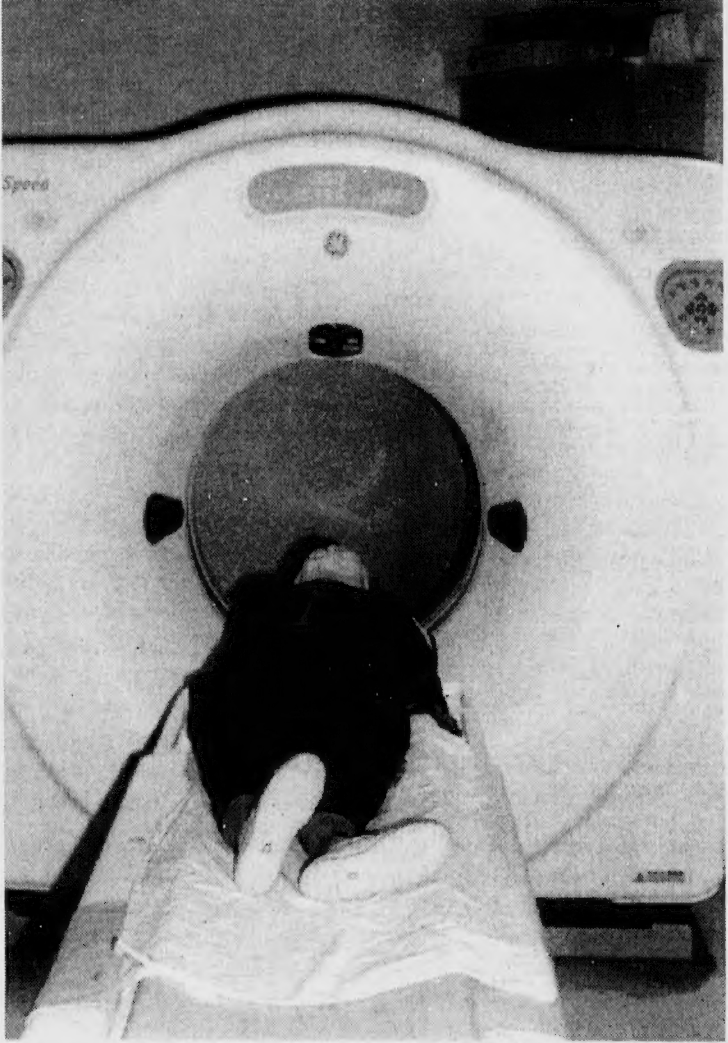


photo : Gracieuseté Dawn Harris

L'hôpital Bethesda s'est doté d'un tomodensitomètre qui lui permettra de diagnostiquer de façon précise des maladies affectant des organes tels les poumons et le foie.

T'es parent avec qui, toi ?



Michelle et Sylvie Gauthier (Claude), grand-maman Claudette Hall (Stan) et arrière-grand-maman Bella Létienne (Claude, décédé).

RÉSEAU ACTION FEMMES

Honneurs au féminin

L'organisme Réseau action femmes a profité de la Journée internationale de la femme pour remettre son prix à quelques-unes qui savent bien la signification du mot « implication ».

Sophie ROCH

Nicole Lavergne, Yvette Damphousse, Denise Lécuyer et Suzanne Nicolas sont les récipiendaires du prix Réseau 2003, remis par Réseau action femmes. (1) Elles ont été reconnues pour leur contribution à l'épanouissement de la communauté franco-manitobaine à titre de bénévoles dans différents secteurs à l'occasion d'un brunch à l'Hôtel Norwood le 9 mars, au lendemain de la Journée internationale de la femme, en présence d'environ 200 convives.

« Cette année, nous avions six candidates potentielles, indique la directrice du Réseau action femmes, Marlène Cormier. Les membres du comité secret mis sur pied pour l'évaluation des candidatures ont dû faire un choix difficile dans le secteur communautaire, puisqu'il y avait trois candidates pour ce domaine. »

Le choix s'est arrêté sur Nicole Lavergne de Saint-Pierre-Jolys, qui a travaillé à mettre sur pied le Festival Chantecler. Cet événement estival donne l'occasion aux Franco-Manitobains de tisser des liens encore plus solides entre eux tout en faisant valoir leur culture.

« La communauté franco-manitobaine fait partie intégrante de ma vie, dit-elle émue des honneurs qu'elle a reçus. Je ne peux pas la mettre à part. Je crois qu'il est important de faire des activités comme celle-là pour que notre communauté continue d'être vivante. »

Très impliquée au sein de sa communauté, notamment dans sa paroisse où elle s'occupe de la chorale et de la lecture, et dans le comité de danse d'Ile-des-Chênes, Yvette Damphousse est très émue du prix qu'elle a reçu pour son implication dans le secteur culturel. Pour elle, il est normal d'aider les gens à exploiter leurs talents pour s'épanouir. « Je m'investis dans toutes sortes d'activités car j'aime aider les gens, précise-t-elle. Je crois qu'il est plus important de considérer ce que l'on devient en faisant quelque chose, que ce que l'on fait en soi. »

Bénévole depuis le début des années 1990 à la radio communautaire Envol 91, Denise Lécuyer a reçu le prix Réseau dans le secteur des communications au nom de la quarantaine de bénévoles qui y travaillent. « La radio communautaire est un moyen de faire valoir les différents talents des gens de notre communauté, affirme celle qui anime notamment l'émission du vendredi matin *C'est de vos affaires*. tre bénévole, c'est le plaisir de faire plaisir, tout simplement. »

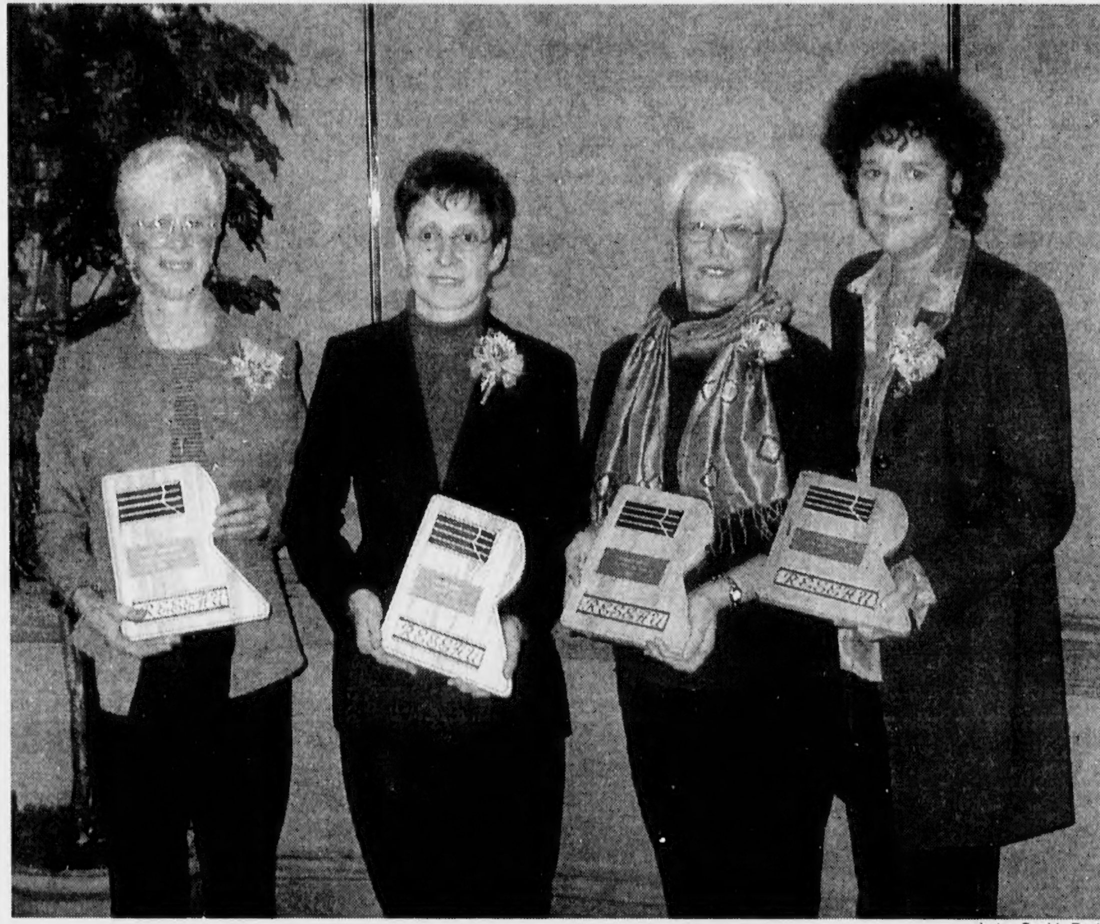


photo : Sophie Roch

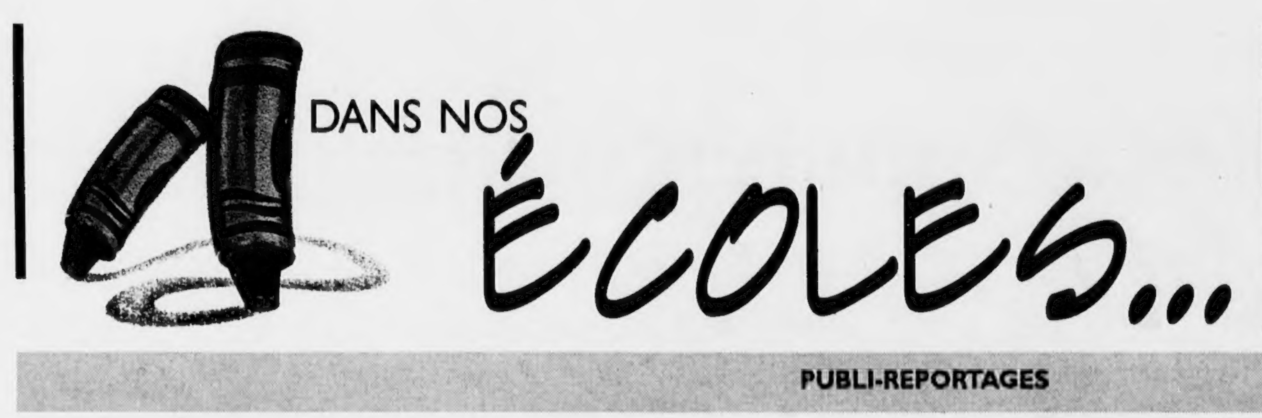
Yvette Damphousse, Suzanne Nicolas, Nicole Lavergne et Denise Lécuyer étaient très émues et heureuses de recevoir le prix Réseau le 9 mars, au lendemain de la Journée internationale de la femme.

Pour sa part, la directrice générale du Centre de santé Saint-Boniface, Suzanne Nicholas, a été très touchée d'avoir reçu un hommage dans un domaine pour lequel elle œuvre depuis 27 ans. « Ça m'a fait chaud au cœur de recevoir ce prix, puisque c'est pour une cause que je défends ardemment depuis très longtemps, indique-t-elle. C'est maintenant devenu une passion et je crois qu'il est très important de continuer à travailler pour avoir plus de services en français dans la province. »

Au cours de cette rencontre, les gens ont pu admirer les œuvres visuelles des artistes, Solange Chabannes et Hélène Lemay, écouter les récits et poèmes des auteures Jacqueline Barral, Lise Gaboury-Diallo, Carole Harvey ainsi qu'Annette Saint-Pierre en plus de se laisser bercer par les voix de Dominique Reynolds et Ariane Jean lors du repas.

(1) Depuis 1988, l'organisme communautaire Réseau Action femmes décerne annuellement le prix Réseau à des personnalités féminines ayant apporté une contribution remarquable dans différents domaines touchant la culture, l'éducation, l'économie, la politique, la communauté, la santé ou encore le sport.







PUBLI-REPORTAGES

■ ÉCOLE ROMÉO-DALLAIRE

Trop de livres, ce n'est pas trop!

Daniel BAHUAUD
SAINT-JAMES

Il faisait peut-être très froid dehors, le 4 mars dernier, mais les 23 élèves de la maternelle à la 3e année de l'École Roméo-Dallaire de Saint-James ont donné un accueil chaleureux à l'auteure québécoise de livres pour enfants, Danielle Vaillancourt.

L'auteure était de passage à Winnipeg expressément pour leur lire quelques-uns de ses livres et pour répondre à leurs questions. Dans un premier temps, Danielle Vaillancourt leur a donc lu *Trop, c'est trop*, suivi de *Trop amoureux*. Ce sont là deux des aventures du chien Max, un personnage sympathique mais un peu agité qui a beaucoup plu aux petits.

Les deux histoires lues et reçues avec beaucoup d'enthousiasme, il était temps pour les jeunes de poser des questions à leur invitée. Et, comme de vrais journalistes, ils ont tâché d'en savoir autant que possible sur la profession d'auteure de livres pour enfants.

Question : À quel âge as-tu commencé à écrire des livres?

Danielle Vaillancourt : J'avais huit ans. J'étais petite fille et j'ai décidé de faire une bande dessinée. À 10 ans, j'ai fait une autre BD et à 12 ans, j'ai écrit mon premier roman. Mais je n'ai pas fait publier ces livres.

Question : Quand as-tu publié ton premier livre?

Danielle Vaillancourt : C'était en 2000. J'avais 40 ans. Ce livre s'appelle *Louis Braille*. Il raconte la vie d'un vrai garçon qui est devenu aveugle parce qu'il n'a pas été prudent. Il a désobéi à son père et s'est blessé. Mais Louis Braille était intelligent et courageux. Il a inventé un alphabet pour les aveugles. Comme ça, ils peuvent apprendre à lire et à écrire.

Question : Quels autres livres as-tu écrit?

Danielle Vaillancourt : J'ai écrit *Trop, c'est trop* en janvier 2002. *Trop amoureux* vient tout juste d'être imprimé. En ce moment, j'en écris un autre. C'est une nouvelle aventure de Max le chien.

Question : Aimes-tu les chiens?

Danielle Vaillancourt : Oui, beaucoup. J'en ai eu plusieurs. Le dernier est mort et ça m'a brisé le cœur. Alors, je n'en veux plus. Le vrai Max, c'était une chienne nommée Laika. Elle était aussi énervée que le Max des livres.

Question : Est-ce que c'est difficile d'écrire des livres?

Danielle Vaillancourt : Assez, oui. Quand on écrit des livres pour enfants, il faut utiliser des phrases courtes. Il faut des actions en peu de mots. Et il faut que ce soit clair. Quand j'ai écrit *Trop, c'est trop*, ça m'a pris 30 brouillons!

Question : Qui fait les dessins dans tes livres?

Danielle Vaillancourt : C'est une collègue, Marie-Claude, qui fait les dessins. Elle est illustratrice.

Question : Quand écris-tu?

Danielle Vaillancourt : J'écris l'après-midi.

Question : C'est quand ta fête?

Danielle Vaillancourt : Le 31 mars.

Question : Tu es née dans quel hôpital?

Danielle Vaillancourt : Je suis née à l'Hôpital Sainte-Justine de Montréal.

Question : Reviendras-tu à notre école?

Danielle Vaillancourt : J'espère que oui.


photo: Daniel Bahuaud
L'auteure Danielle Vaillancourt et les élèves de l'École Roméo-Dallaire de Saint-James.



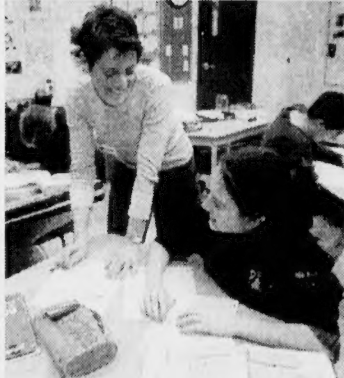
Bâtir pour l'avenir

Daniel BAHUAUD
SAINT-CLAUDE

Après avoir attendu environ 12 semaines que la construction soit terminée, les élèves de niveau secondaire de l'École Gilbert-Rosset de Saint-Claude ont pu, s'installer, fin janvier, dans leur nouvelle salle de classe.

« C'est super, lance un élève en 1re secondaire, Christian Fay. On a enfin de l'espace pour nous. J'aime bien ça. » « On peut respirer davantage, ajoute une élève en 1re secondaire, Michelle Bernard. On ne se sent plus tassés les uns par-dessus les autres comme des sardines. »

En plus d'offrir un espace où les aînés de l'école peuvent se sentir bien dans leur peau, la nouvelle salle de classe répond à plusieurs de leurs besoins académiques. L'on y trouve un comptoir amovible servant à faciliter des démonstrations de tout genre. Un deuxième comptoir, muni d'un évier, servira pour les cours de chimie. De plus, un mur de panneaux pliants permet de diviser l'espace, pour en faire deux locaux.


photo: Daniel Bahuaud
L'enseignante Catherine Le Bigot et son élève Michelle Bernard sont heureux de pouvoir utiliser la nouvelle salle de classe construite à l'École Gilbert-Rosset.

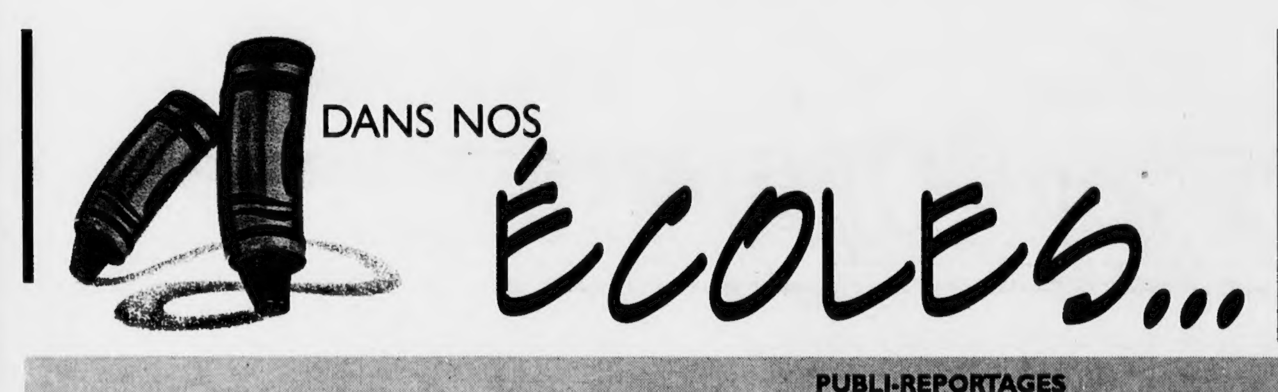
En effet, l'espace ainsi créé abrite présentement l'équipement servant à l'enseignement à distance. Les jeunes qui suivent les cours d'espagnol ou de journalisme, qui sont donnés depuis Winnipeg, se servent du nouveau local.

Or, les aînés ne sont pas les seuls à être choyés. Un nouveau couloir, muni de casiers, a également été aménagé. De plus, s'est ajouté à la construction l'aménagement de deux entrepôts, le premier pour le matériel scolaire et le deuxième servant au concierge.

C'est la deuxième fois que l'École Gilbert-Rosset subit des travaux d'agrandissement depuis son ouverture en 2001. En effet, l'espace disponible a pratiquement doublé dans les deux dernières années. En plus des travaux récents, l'an dernier a vu la construction d'une salle de classe.

« Notre école prend de l'ampleur, affirme la directrice de l'institution, Louise Gauthier. C'est d'abord un signe très positif de la part du ministère de l'Éducation. Les petites écoles communautaires sont davantage épaulées. De plus, cette construction représente une étape importante dans l'évolution de notre école. La fondation de l'école accomplie, nous sommes passés à sa consolidation. Les nouveaux locaux rehaussent notre visibilité et, j'en suis certaine, attireront l'intérêt des parents cherchant à inscrire leurs enfants dans une école de la Division scolaire franco-manitobaine. »

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE





PUBLI-REPORTAGES

■ CAMP D'HIVER

Trois jours, deux nuits, une aventure!

Daniel BAHUAUD
NOTRE-DAME-DE-LOURDES

Saviez-vous que la graine d'un rosier contient la même quantité de vitamine C que cinq oranges? Cette bribe d'information n'est qu'un exemple des connaissances acquises par les élèves de la 6e année de l'École élémentaire Notre-Dame-de-Lourdes tout en s'amusant lors de leur camp d'hiver, qui avait lieu les 17, 18 et 19 février à Valley View.

Il s'agissait de la première activité du genre pour les 25 élèves de la classe de Rita Doyon. Et puisqu'il ne s'agit pas d'un événement annuel, les jeunes en ont pleinement profité pour se divertir dans la neige. Le premier jour du camp, après s'être installé, le groupe a fait du toboggan. « C'était super, lance l'élève Rachelle Bazin. On n'avait pas vraiment des toboggans, mais plutôt des gros tubes. Chacun descendait sur son tube, mais pouvait lier ses bras avec ses amis. Alors on descendait la colline à grande vitesse en petits groupes. »

Cette activité de plusieurs heures, semble-t-il, n'a cependant pas réussi à épuiser les enfants toujours pleins d'énergie. « Le premier soir, on n'a pas beaucoup dormi, confie l'élève Richard Delaquis. On a passé la majeure partie de la nuit à réveiller les autres avec nos lampes de poche! »

« Ouais et c'était pas mal la même chose du côté des filles, lance à son tour Julie Comte. Certaines filles ont caché les souliers des gars et, bien entendu, les gars se sont vengés en frappant sur les murs de notre cabane! Et puis en plus, tout le monde avait la jasette. Personne ne voulait dormir. Au début, ça se comprenait. Mais après un certain temps, ce n'était plus drôle. »

Il n'empêche que le deuxième jour, les jeunes avaient toujours de l'énergie en réserve. Dès 6 h 30, ils ont dégusté un bon déjeuner aux crêpes, pour ensuite partir en randonnée de ski de fond ou en raquettes dans le parc provincial de Spruce Woods. Un guide du camp leur a fait une présentation sur l'écologie, qui est venue compléter l'enseignement qu'ils avaient reçu dans la classe de Rita Doyon lorsqu'ils préparaient leur sortie.

« J'ai grandement apprécié notre sortie en skis de fond, affirme l'élève Josée Collet. Quand tu es dans la forêt et que la neige tombe tranquillement autour de toi, c'est une sensation paisible et très spéciale. »

« Peut-être, lance le jeune Stéphane Lesage, mais j'ai été déçu cet après-midi-là parce que la neige a effacé toutes les empreintes des animaux. Et nous qui avions appris en classe comment identifier les traces! Et par-dessus le marché, je m'enfargeais dans mes raquettes! »

« C'est vrai que la neige nous a empêchés de trouver des empreintes, mais la nature est toujours belle, remarque Dominic Comte. Le seul vrai défi était de créer nos propres pistes de ski dans la neige fraîche. »

Chose certaine, les jeunes ont bien dormi le deuxième soir. Le lendemain, après avoir passé la matinée à faire du toboggan, il était déjà temps de rentrer à Notre-Dame-de-Lourdes. « Les trois jours sont passés vraiment vite, remarque Joël Badiou. Mais je suis heureux. On s'est bien amusés. C'est définitivement une activité que j'aimerais refaire. »



photo: Daniel Bahuaud

La classe de 6e année de Rita Doyon est heureuse d'avoir passé trois jours à Valley View pour son camp d'hiver.

■ COLLÈGE LOUIS-RIEL

Le jazz, ça réchauffe!

Daniel BAHUAUD
SAINT-BONIFACE

Pour combattre les effets des températures subarctiques que nous avons connues récemment, les groupes de jazz du Collège Louis-Riel (CL-R) ont réchauffé la communauté française, le samedi 8 mars au gymnase de l'école.

Organisée par les parents et le professeur de musique du CL-R, Normand Ferraris, la soirée Cool Jazz de la Côte Ouest est un événement à saveur tropicale qui a lieu chaque année. Ce spectacle n'est pas seulement une collecte de fonds pour les élèves, mais est aussi une occasion pour les parents et les jeunes de se réunir en écoutant de la bonne musique de jazz, interprétée par des élèves de la 7e année jusqu'à la 4e secondaire.

« C'est une activité qui met l'école en valeur, explique un des parents qui consacre de son temps et de son énergie au programme de musique, Michelle Jego. En plu, elle nous aide à prélever de l'argent et à mettre les élèves en vedette. »

Pour renforcer le thème, qui était très approprié par ce temps froid, les élèves et les organisateurs ont décidé de réchauffer la scène avec de merveilleux décors, accentués de plusieurs lumières multicolores. De plus, en voyant les musiciens vêtus de shorts et de chemises à manches courtes, le public a vraiment cru qu'il se trouvait dans une forêt tropicale.

Les groupes de jazz, dirigés par Normand Ferraris, ont offert un très beau spectacle, comportant de la musique jazz de différents styles. « C'est une très bonne activité de prélèvement de fonds, explique le saxophoniste Miguel Bérubé, qui est inscrit au programme de jazz du CL-R depuis cinq ans. Les parents la soutiennent chaque année et c'est très amusant. »

Pour les élèves du programme de jazz, cette fête est toujours l'une des plus importantes et amusante de l'année. Elle permet aux groupes de jouer pour les parents tout en se divertissant. On peut dire que les musiciens du CL-R ont su transformer une froide soirée d'hiver en un agréable et chaleureux soir d'été!



photo : Gracieuseté Collège Louis-Riel

C'est dans une ambiance tropicale que la soirée Cool Jazz de la Côte Ouest avait lieu le 8 mars au Collège Louis-Riel.

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  - APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE

LORETTE

Êtes-vous Optimiste?

Vous êtes de nature généreuse et vous avez du temps à offrir? Le Club Optimiste de Lorette est à la recherche de gens comme vous.

Dominique PHILIBERT

Les Clubs Optimiste sont des organisations reconnues internationalement. Au Manitoba, neuf clubs aident les enfants de leur région à développer une vitalité et un dynamisme exemplaire. Lorette s'apprête à mettre sur pied son propre Club Optimiste. Déjà 17 personnes ont répondu à l'appel, mais pour rendre opérationnel l'organisme, un minimum de 30 personnes doivent manifester leur intérêt. (1)

« Il y a quatre écoles à Lorette, ce qui signifie beaucoup d'enfants qui pourraient bénéficier des services d'un Club Optimiste, affirme le responsable de la future organisation, Lou Peltier. À part les Chevalier de Colomb, aucun organisme n'est sur place pour aider les jeunes de 18 ans et moins dans leurs initiatives. Notre mission est d'amasser le plus d'argent possible afin qu'il soit réinvesti pour les jeunes de la communauté. »

Retraité depuis quelque temps, Lou Peltier est membre du Club Optimiste Transcona depuis plus de 34 ans. Déménagé l'an dernier à Lorette, il a eu l'idée de fonder un nouveau club pour la région. « Il y a plus de 125 000 membres au sein d'environ 3 300 Clubs Optimiste au Canada, aux États-Unis et un peu partout dans le monde, qui ont à cœur de supporter environ six millions d'enfants chaque année, avance-t-il. Nous aidons les jeunes à bien des niveaux. Au plan sportif, nous offrons un soutien financier, lors de tournois de hockey par exemple. Nous envoyons également des enfants dans des camps d'été, nous les aidons à participer à divers concours, nous appuyons la mise en place de nouvelles aires de jeux, par exemple. Nous faisons aussi de la prévention, qu'il s'agisse de la façon sécuritaire de faire de la bicyclette ou en tentant de prévenir toute forme d'abus. »

Amis de la jeunesse, les bénévoles qui oeuvrent au sein d'un Club Optimiste doivent simplement offrir un peu de leur temps pour être intégrés au sein de l'organisme. « Ce n'est pas toujours évident de recruter des membres, car les gens pensent qu'ils doivent s'engager pour longtemps, souligne Lou Peltier. De nos jours, les gens n'ont pas beaucoup de temps libre. Cependant, je dois dire que les citoyens de Lorette répondent bien à l'appel. Je crois que nous aurons une quarantaine de membres d'ici la fin de l'année. »

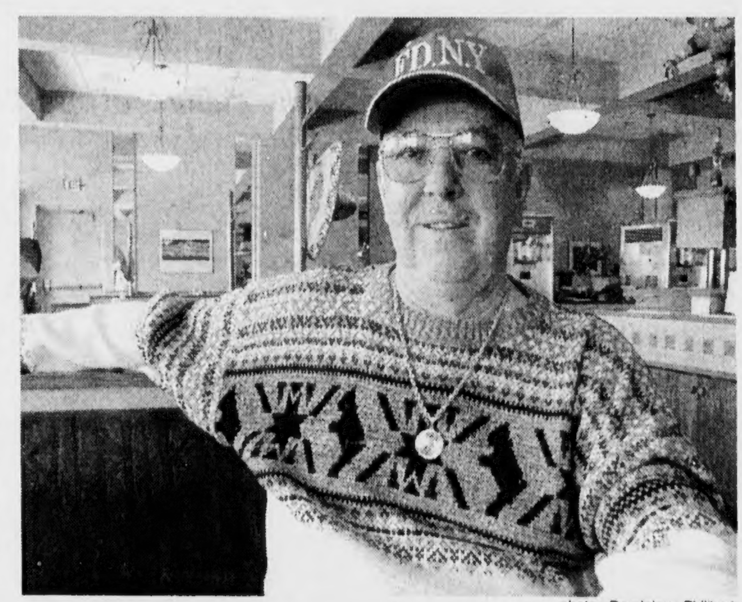


photo : Dominique Philibert

Lou Peltier : « Il y a quatre écoles à Lorette, ce qui signifie beaucoup d'enfants qui pourraient bénéficier des services d'un Club Optimiste. »

(1) Pour ceux qui seraient intéressés à joindre les rangs, il en coûte 35 $ la première année pour devenir membre. Des réunions ont lieu deux fois par mois, avec un répit durant la saison estivale. Pour ceux qui désirent obtenir plus de renseignements, vous pouvez contacter Lou Peltier au 878-3404 ou vous rendre au Dawson Trail Motor Inn lounge, les lundis à 19 h.

LA FOURCHE

L'hôtel verra le jour sans stationnement

La construction d'un hôtel à La Fourche pourra aller de l'avant sans qu'elle ne soit liée à l'aménagement de nouvelles places de stationnement. Le comité exécutif de la Ville de Winnipeg en est arrivé à cette conclusion le 24 février et a ainsi renversé la décision du comité de développement et des biens fonciers.

Celui-ci aurait outrepassé son mandat en liant la construction de l'hôtel à l'ajout d'espaces de stationnement. L'édifice qui comptera 140 chambres sera construit sur l'un des terrains de La Fourche éliminant ainsi 200 places pour garer les voitures.

Un parc de stationnement à La Fourche a récemment été inauguré. La construction d'un deuxième a été approuvée par la Ville l'an dernier, mais a été écartée le temps qu'une étude sur le stationnement à La Fourche soit effectuée.

La recommandation du comité exécutif reste à être approuvée par le conseil municipal.

M. C.

La Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.

CINÉMA

Succès : un homme et son péché

La première représentation a fait salle comble avec 327 billets vendus. Pour la deuxième, le nombre de sièges libres était au compte de 20. Décidément, Séraphin, Donalda et Alexis ont la cote par les temps qui courent!

Sophie ROCH

Le film québécois *Séraphin : un homme et son péché*, présenté au cinéma Globe à la Place Portage dans le cadre du festival Film Exchange le 5 mars, fut couronné de succès. L'actrice qui incarne Donalda, Karine Vanasse, ainsi que le réalisateur du long-métrage, Charles Binamé, étaient présents pour l'événement, au grand plaisir des nombreux spectateurs.

Charles Binamé ainsi que sa protégée ont expliqué au public présent à la fin de la première représentation les défis reliés à la production ainsi qu'à la réalisation du film. Le plus difficile selon le réalisateur a été de convaincre les bailleurs de fonds de l'originalité du film et de la pertinence de sa création. Ces derniers étaient sceptiques et croyaient que ce roman avait été suffisamment exploité.

Rappelons qu'*Un homme et son péché* a été adapté au cinéma par Paul Gury en 1949, à la radio en 1939 avec une série qui a duré 24 ans, et à la télévision en 1956 avec la célèbre télésérie *Les Belles histoires des pays d'En-Haut* de 495 épisodes.

Charles Binamé a finalement réussi à recueillir les quelques millions $ nécessaires pour la production et un autre million $ pour la promotion. Le jeu en aura valu la chandelle avec la récolte de six prix Jutra, l'équivalent des Oscars au Québec. « Les gens autour de moi avaient des craintes, tandis que moi, je n'ai jamais douté une seconde de ce projet, raconte-t-il. Le film tel qu'il est maintenant, c'est exactement le *flash* que j'ai eu quand on a parlé du projet. »

Le défi était de taille. « Si j'avais trahi l'attente du monde, j'aurais été dans le trouble et ça l'aurait probablement été mon dernier film. »

Le réalisateur s'est beaucoup attardé sur le conflit amoureux et prenant bien soin de mettre en valeur les intentions nobles de Donalda et Alexis contre les desseins crapuleux de Séraphin.

Il y a des scènes qui ont été plus difficiles à filmer que d'autres. Heureusement, il y avait une très belle chimie entre les acteurs. « La scène où Séraphin rentre à la maison et prend Donalda a été particulièrement difficile à tourner », précise Charles Binamé. « Mais il y avait un très grand respect entre les acteurs, indique pour sa part Karine Vanasse . Il n'y a pas un acteur qui essayait de tirer plus son épingle du jeu que l'autre. C'est rassurant de voir que l'on peut plonger avec l'autre dans l'aventure. »

Charles Binamé ne croyait pas que son film aurait une si grande popularité hors-Québec. « La réponse ce soir est très bonne, dit-il. Et on l'a sous-titré, ce qui permet à la communauté anglophone aussi d'y avoir accès. »



photo : Sophie Roch

Le réalisateur du film québécois *Séraphin : un homme et son péché*, Charles Binamé et l'actrice qui incarne Donalda, Karine Vanasse, étaient présents au cinéma Globe le 9 mars pour la première du film en sol manitobain.

Il rappelle toutefois que le message véhiculé dans le film est universel. « C'est une histoire qui renseigne sur la colonisation, précise-t-il. Elle aurait pu se passer dans une communauté ukrainienne ou allemande, britannique, quelque part à Calgary ou ici à Winnipeg. »

Karine Vanasse est tout à fait d'accord sur ce point. « Même si Donalda a existé en 1890, des Donalda, il y en a encore aujourd'hui partout, enchaîne celle qui a incarné l'héroïne. Plusieurs femmes et hommes vivent une vie qui ne leur ressemble pas vraiment. Ils font des choix qui ne sont pas nécessairement en accord avec leurs valeurs et leurs réels désirs. »

Le calendrier communautaire

233-ALLÔ

CENTRE D'INFORMATION

Notre-Dame-de-Lourdes

- ✔ 17 mars • ***Réunion annuelle • Fondation santé Notre-Dame*** • Centre Dom-Benoit • 19 h 30 • Info. : Yvette, 248-2515.
- ✔ 19 mars • ***Animation du livre*** • Bibliothèque Père-Champagne • 11 h • Info. : Brigitte, 237-9666.
- ✔ 21 mars • ***Ouverture officielle • Centre des services bilingues*** • 13 h 30 • Info. : Yvette, 248-2515.
- ✔ 22 mars • ***Soirée dansante spring bash*** • salle centenaire • billets : 8 $ au Foidart Mini-Stop • Info. : Yvette, 248-2515.
- ✔ 29 mars • ***Soirée de reconnaissance en l'honneur de Pierre Marcon*** • banquet à 18 h • salle centenaire • billets : 15 $ • caisse populaire • Info. : Yvette, 248-2515.

Parc Windsor

- ✔ 14 mars • ***Soirée spectacle • comédie : L'amour pour toujours*** • présentée par des co-paroissiens • salle paroissiale des Saints-Martyrs-Canadiens • 10 $, à l'avance • billets : Florence, 256-5328 ou Suzette, 982-4400.
- ✔ 22 mars • ***Rencontre du club des familles adoptives du Manitoba*** • au CRÉE • 10 h à 14 h • apportez un dîner • bienvenue à tous • Info. : Annie, 231-8293.

Saint-Adolphe

- ✔ 15 mars • ***Soirée bière et saynètes*** • salle des pionniers • 20 h • 10 $ • comité culturel • Info. : Eveline, 883-2383 ou Adrien, 883-2381.

Saint-Boniface

- ✔ ***Atelier Speechcraft*** • Club Toastmasters Francs-Parleurs • huit séances débutant le 5 mars • 17 h 30 • 585, rue Saint-Jean-Baptiste, salle 214 • Inscription limitée : 233-6708 • laissez un message.
- ✔ 13 mars • ***Aga du comité diocésain de justice sociale*** • thème : Contrecarrer la pauvreté • conférencier : David Northcott • coût : denrée non-périssable • 19 h • Centre de pastorale • Info. : 237-9851.
- ✔ 14 mars • ***Conférence : À son image, Dieu nous créa*** • SMFM • 19 h 30 à 21 h 30 • animation : André Doyon, O.M.I. • Centre de pastorale • Info. : Orietta, 231-4479.
- ✔ 15 mars • ***Mini-retraite pour les couples mariés*** • Un sens à notre amour • SMFM • 9 h à 17 h • Info. et inscription : Orietta, 231-4479.
- ✔ 16 mars • Invitation à tous les membres et ex-membres du ***Conseil Goulet*** • Chevaliers de Colomb • ***célébrez le 50e du conseil*** • messe à 9 h • déjeuner communautaire.
- ✔ 16 mars • ***Partie de cartes Whist*** • Club de l'A.R.A.C. • vente arc-en-ciel • goûter • salle Langevin • 19 h 30 • Info. : Rose, 233-1997.
- ✔ 19 mars • ***Rencontre amicale des parents de l'urbain*** • FPCP • 19 h 30 • bibliothèque de l'école Précieux-Sang • sujets de votre choix • tournée de l'école • Info. : Hélène, 237-9666.
- ✔ 19 mars • ***Assemblée annuelle de l'Association des résidents du vieux Saint-Boniface*** • Centre récréatif Notre-Dame • 19 h • Info. : Denis, 233-5618.
- ✔ 19 mars • ***Cérémonie de lancement de la bourse Ronald J. Duhamel*** • Centre étudiant du CUSB • Info. : 233-ALLÔ.
- ✔ 20 mars • ***Porte ouverte au Centre du Patrimoine*** • sujet : histoire locale • Info. : Lynne, 233-4888.
- ✔ 20 mars • ***Aga du Centre Renaissance*** • salon Sportex du CUSB • 19 h • Info. : Wilfrid, 256-6750.
- ✔ 22 mars • ***Soirée multiculturelle francophone*** • Amicale de la francophonie • souper, danse et exposition d'art • 18 h 30 • salle communautaire Précieux-Sang • 15 $ pour les adultes • 10 $ pour les étudiants • Info. : 237-3833 ou 233-6292.
- ✔ 23 mars • ***Partie de cartes Whist*** • Club Éclipse • 19 h 30 • 3 $ • goûter • Info. : 233-2760.

Saint-Claude

- ✔ 17 mars • ***Animation du livre*** • école communautaire Gilbert-Rosset • 15 h 30 • Info. : Brigitte, 237-9666.

Saint-Georges

- ✔ 30 mars • ***Souper théâtre • La veuve*** • comédie dramatique de Félix Leclerc • Souvenirs de familles en monologues et chansons • 17 h 30 • 15 $ • sous-sol de l'église • Info. : Élise, 367-9970.

Saint-Jean-Baptiste

- ✔ 18 mars • ***Animation du livre*** • école Saint-Jean-Baptiste • 15 h 30 • Info. : Brigitte, 237-9666.

Saint-Laurent

- ✔ 20 mars • ***Animation du livre*** • école communautaire Aurèle-Lemoine • 19 h • Info. : Brigitte, 237-9666.

Saint-Malo

- ✔ Jusqu'au 30 mars • ***Inscription à la maternelle*** • pour septembre 2003 • école Saint-Malo • si votre enfant a 5 ans à partir du 31 décembre 2003 • programmation 100 % en français • Info. : Aline, 347-5255.

Saint-Pierre-Jolys

- ✔ Débutant au mois de mars • ***Sessions d'exercices*** • les mercredis et vendredis • manoir • gratuit • 10 h • Info. : Cécile, 433-3891.
- ✔ Débutant au mois de mars • ***Cours d'aérobie*** • les lundis et mercredis • 18 h 15 • centre récréatif • Info. : Cécile, 433-3891.
- ✔ Jusqu'au 9 avril • ***Cours de yoga*** • les mercredis • 19 h • Repos Jolys • Info. : Cécile, 433-3891.
- ✔ Jusqu'au 29 avril • ***Cours d'aérobie*** • pour âge mur • les mardis • Info. : Cécile, 433-3891.
- ✔ 14 mars • ***Soirée piano bar*** • Table des Bonnes Sœurs • invité : Jeff Staflund • repas et un verre d'alcool : 28 $ • 19 h • Réservations : 433-3878.
- ✔ 18 mars • ***Atelier : la planification et la plantation d'un jardin de fines herbes*** • semez vos plants et gardez-les • les matériaux sont fournis • 20 $ • 19 h • Info. : Cécile, 433-3891.
- ✔ 20 mars • ***Animation du livre*** • école communautaire Réal-Bérard • 15 h 30 • Info. : Brigitte, 237-9666.

Saint-Vital

- ✔ 15 mars • ***Soirée hypnotisme «Tyzen»*** • Chevaliers de Colomb • salle Saint-Eugène • 10 $ • 21 h • goûter et bar • Info. et billets : Donald, 257-3623.

Autres

- ✔ 16 mars • ***Répétions pour le Festival de la chanson française*** • Alliance Chorale Manitoba • 13 h 30 • CCFM, salle Antoine-Gaborieau • frais d'inscription : 10 $ • Info. : 233-7423.
- ✔ ***Séances d'information*** • Centre de ressource de familles militaires • achat et vente d'une propriété : 17 mars • planification financière : 18 mars • 19 h à 21 h 30 • Inscriptions : 833-2500, poste 4500 • Info. : Louise, 833-2500, poste 4515.
- ✔ ***17e Grand prix littéraire international Amitié et solidarité*** • poètes, auteurs et écrivains • **date limite : 15 mars** • Info. : 233-ALLÔ.
- ✔ 21 mars • ***Soirée porte ouverte • Club Kin de la Rivière Rouge*** • Centre Kin Winnipeg • 161, rue Grandin • 18 h • Info. : 233-5462.
- ✔ ***Club 50cc • club de mobylettes et scooters*** • joignez-vous à nous • gratuit • Info. : Richard, 237-1196 ou rilo@mb.sympatico.ca.
- ✔ 4 au 6 avril • ***session de préparation au mariage*** • Info. : Orietta, 231-4479.

De génération en génération

S F M

SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant 17 h le vendredi précédant la date de parution**.

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

SAINT-ADOLPHE

Bière et saynètes

Maîtres de cérémonie pour une soirée bien arrosée de bière, Raymond Poirier et Jean-Marie Taillefer auront sans doute bien du plaisir à Saint-Adolphe prochainement.



photo : Sophie Roch

Éveline Turenne : « Nous présenterons des numéros de comédie, de chant et de musique. C'est vraiment une belle occasion de s'amuser, tout simplement. »

Sophie ROCH

Le comité culturel de Saint-Adolphe présente l'événement Bière et saynètes qui aura lieu à la salle des Pionniers, le 15 mars. (1) Les gens peuvent s'attendre à ce que le rire soit au rendez-vous dans une atmosphère assez détendue.

Environ 200 personnes sont attendues pour la soirée dont le but premier est de se divertir en français. Une quinzaine de saynètes seront présentées. « Il y en aura pour tous les goûts, indique la présidente du comité culturel de Saint-Adolphe, Éveline Turenne. Nous présenterons des numéros de comédie, de chant et de musique. C'est vraiment une belle occasion de s'amuser, tout simplement. »

Des gens de tous les âges participeront à l'événement. Le plus jeune à monter sur scène sera Jérémy Poirier en compagnie de son père, Jean Poirier. « Jean interprètera, comme à chaque année, le *nerd*, son numéro comique d'un intellectuel qui fait vraiment rire les gens, précise Éveline Turenne. J'ai bien hâte de voir la complicité entre le père et le fils lors de cette présentation. »

Charles Laflèche prépare également un numéro spécial pour cette soirée. « Nous aurons Elvis parmi nous », se contente-t-elle de dire.

Le traditionnel goûter de viandes froides, fromage et cornichons sera servi vers la fin de la soirée. Tous les profits de l'événement serviront à financer des projets futurs.

(1) L'événement aura lieu de 20 h à 23 h. Le coût des billets est de 10 $ l'unité. Pour acheter vos billets à l'avance, appelez Éveline au 883-2383.

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

Le Foyer du Centre culturel franco-manitobain (CCFM) présente **Laurent Roy** le 18 mars à 20 h 30 ainsi que **Martha Brooks** le 25 mars. Le **Mârdi Jazz** propose à 20 h 30, le 14 mars, une **soirée cabaret** organisée par le **Collège universitaire de Saint-Boniface** et l'**Ensemble de jazz** du collège Jeanne-Sauvé le 21 mars. L'entrée est gratuite pour tous. Les portes ouvrent à 19 h. Info. : 233-8972.

Le spectacle **En Éclosion** sera présenté le 15 mars, dès 20 h 30, au Foyer du CCFM. Les artistes **Justin Lacroix, Marc Devigne** et **Sara Paquin** seront en vedette dirigés par **Hélène Molin-Gautron**. La direction musicale sera assurée par **Michelle Grégoire** et le musicien invité sera **David Larocque**.

IMPROVISATION

La grande **finale** opposera l'équipe des Verts au gagnant de la demi-finale, le 19 mars, à 19 h 30 à la salle Jean-Paul-Aubry du CCFM. Le prix d'entrée est de 6 $.

EXPOSITIONS

La Maison des artistes vous invite à venir voir l'exposition nommée **La Maison d'estampes** qui propose les œuvres de six artistes : **Colette Balcaen, Hélène LeMay, Marcien LeMay, Eveline Mangin Mauws, Michelle Moreau** ainsi que **Gaétanne Sylvester**. La Maison des artistes, située au 219 boulevard Provencher, est ouverte du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Le Centre culturel franco-manitobain propose jusqu'au 23 mars l'exposition de l'artiste acadien **Gilles Leblanc** qui offre des monotypes récents et un ensemble d'œuvres intitulé **Les corbeaux**.

FAMILLE

Le **Centre culturel franco-manitobain** propose la projection cinématographique pour enfant **Harry Potter et la chambre des secrets**, le samedi 15 mars à la salle Pauline-Boutal. Le film débutera à 13 h 30 et le coût d'entrée est de 3 $ par personne.

AUTRES

Le **marais Oak Hammock** vous invite à son **beach party** le samedi 15 mars dès 19 h 30. Pina coladas et autres boissons tropicales vous seront servies au son de la musique reggae et calypso de la formation **Rockalypso**. Amenez votre maillot pour profiter des bains tourbillons. Les billets pour la soirée sont en vente au coût de 15 $ par personne. Info. Jacques, 467-3282.

Le **marais Oak Hammock** vous propose de venir admirer les **oiseaux du Club de perroquets du Manitoba**, le 16 mars, de 10 h à 17 h. Il y aura également la possibilité de participer à concours de dessins de sable et de faire une balade en voiture à cheval, de midi à 16 h. Info. : Jacques, 467-3282.

Le **marais Oak Hammock** vous invite le 20 mars à venir observer le ciel du haut de la terrasse d'observation après une session éducative au sujet des**constellations printannières**. L'activité se déroulera dès 18 h au coût de 4 $ pour les adultes, 3 $ pour les enfants de 3 à 17 ans et les personnes de l'âge d'or. Info. : Jacques, 467-3282.

L'Alliance française du Manitoba propose une **conférence** offerte par l'ethnologue **Emmanuel Desveaux**, le 20 mars, au salon Sportex du Collège universitaire de Saint-Boniface, de 12 h à 12 h 45. Spécialiste des Amérindiens des plaines, le conférencier est enseignant chercheur et directeur scientifique du nouveau musée parisien du quai Branly dédié aux arts premiers d'Afrique, d'Asie, d'Océanie et des Amériques. Il y aura également une présentation, en anglais, à l'Université du Manitoba, 125 St.John's College, de 16 h à 17 h. L'entrée est gratuite. Pour de plus amples informations, contactez l'Alliance française au 477-1515.

Sélection recueillie par Dominique PHILIBERT

ARTS VISUELS

De nouveaux talents en évidence

Des photographies et des toiles de trois jeunes francophones figureront dans une exposition d'envergure présentant une nouvelle génération d'artistes.

Mylène CRÊTE

La galerie Plug In de Winnipeg présentera, du 14 mars au 31 mai, l'exposition *Young Winnipeg Artists*. (1) L'événement regroupe le travail de 15 artistes de la relève dont Dominique Rey, Shaun Morin et Mélanie Rocan.

Diplômée en arts visuels de l'Université du Manitoba, Dominique Rey a tenu à offrir du nouveau matériel. Les quatre photographies choisies sont regroupées sous le thème *Missing Women : Disappearing Acts*. Elles n'ont jamais été montrées au public, bien que l'artiste les mette de côté depuis quelques années.

Elles représentent des femmes se fondant dans le paysage qui les entoure. L'une d'elles, par exemple, disparaît dans l'herbe haute. La tête d'une autre sort discrètement d'un lac.

« Ce sont des trésors pour moi, dit-elle. Ces photos représentent une nouvelle idée à exploiter. L'exposition est une bonne façon de pouvoir les partager. Pour les présenter dans une exposition solo, il m'aurait fallu accumuler assez d'images pour remplir une galerie. »

Le fait de participer à une exposition de cette envergure permettra aux jeunes artistes de gagner un peu de visibilité. « La galerie Plug In a tellement de prestige, remarque Dominique Rey. Ce qui est un atout, car ça veut dire que beaucoup de gens vont entendre parler de cet événement. »



photo : Mylène Crête

Des toiles de Mélanie Rocan et de Shaun Morin feront partie de l'exposition *Young Winnipeg Artists* qui sera présentée à la galerie Plug In.

Mélanie Rocan et Shaun Morin étaient également très heureux que leurs toiles aient été choisies par les commissaires de l'exposition. Ces deux étudiants en arts visuels à l'Université du Manitoba termineront leur baccalauréat en avril. En couple depuis plus de trois ans, les deux artistes en sont venus à développer leurs propres styles qui ont tout de même des similarités.

« J'essaie de trouver de vieux matériaux et de les intégrer à mes peintures », explique Mélanie Rocan. La toile qui figurera dans *Young Winnipeg Artists* a été créée à partir d'un drap à motif de fleurs. Deux petits tableaux où sont disposées des boucles en tissu viennent le compléter. Le résultat est abstrait et asymétrique.

« Ça trace un espace, en dehors de la toile principale, qui n'est pas carré », précise-t-elle.

Chacune des toiles de Mélanie Rocan et de Shaun Morin choisies pour l'exposition ont été peintes spontanément. Celle de Shaun Morin a été terminée en deux heures. Elle est intitulée *Falling*, car elle présente des objets qui tombent du ciel comme si l'on regardait à travers une fenêtre.

« Ce sont des métaphores, clarifie-t-il. Il y a, par exemple, un pneu avec des clous qui symbolisent le danger et un dé qui représente le coup du sort. Il tombe et on ne sait pas sur quel chiffre il s'arrêtera. Je n'essaie pas d'assembler des choses sur une toile de façon évidente. Je laisse les gens méditer sur leur signification. »

(1) Le vernissage de l'exposition aura lieu le 14 mars à 20 h. La galerie Plug In est située au 286, rue McDermot.

Exposition

Pour qu'arrive le printemps...

Henri Michaux est de ces poètes à l'âme tourmentée qui a passé sa vie à s'armer d'une plume pour combattre ses démons. Il nous offre aujourd'hui une œuvre à découvrir...

Dominique PHILIBERT

L'Alliance française du Manitoba fête en grand la poésie en français à l'occasion du Printemps des poètes, un événement populaire en France. L'organisme propose l'exposition d'une partie des œuvres d'Henri Michaux, grand poète français amateur de voyages. Le tout sera conjugué à la lecture de proses étrangères, traduites en français et lues par des poètes et des personnalités d'origines diverses qui ont élu domicile ici.

L'événement se déroulera officiellement jusqu'au 16 mars. Sous le thème "Les poésies du monde", des poèmes de l'Algérie, de l'Allemagne, de l'Argentine, d'Haïti, d'Irlande et du Maroc, entre autres, ont été lus par dix amateurs de poésie, le 11 mars, lors du vernissage de l'exposition. « Quelques-uns ont lu leur composition, alors que les autres ont énoncé un poème de leur pays d'origine, d'abord dans la langue originale et ensuite en français, explique un des organisateurs de l'événement, l'auteur Roger Léveillé. Nous voulions donner pour cette occasion une saveur mondiale. »

En ce qui concerne l'exposition Henri Michaux, elle est proposée au grand public, à l'Alliance française, jusqu'au 12 avril. « Cette exposition cadrait très bien avec la thématique du Printemps des poètes et l'esprit du voyage, affirme le directeur de l'Alliance française, Jean-Jacques Thézard. Michaux est né en Belgique, a vécu en France et a beaucoup voyagé. C'est une composante omniprésente dans ses textes. »

Auteur méconnu du grand public, Henri Michaux avait une curiosité sans bornes. « Il a tout essayé!, ajoute-t-il. Il a écrit sous l'influence de la drogue, entre autres. Il aimait tester et il était très curieux face à la différence. C'est un poète qui voulait expérimenter ce qui ne se faisait pas en France, dans les années 1920. »

La poésie et les œuvres de Michaux, né en 1899, sont considérées par plusieurs comme l'une des plus neuves de notre temps. « Il n'a pas voulu se laisser enfermer dans un genre, poursuit Jean-Jacques Thézard. Il a fait de la peinture, de la prose, du pictogramme et des essais littéraires. Il a vraiment contribué à l'émergence de la poésie moderne, qui est très courte, libre, avec peu de règles de composition. Le genre était peu important pour lui. Ce qu'il voulait, c'était de voyager à l'intérieur de lui-même pour mieux se connaître et apprendre à discerner les autres. »



photo : Dominique Philibert

Jean-Jacques Thézard : « Cette exposition cadrait très bien avec la thématique du printemps des poètes et l'esprit du voyage. »

Michaux a séduit les organisateurs de l'exposition par son goût du voyage. « Il s'attaquait aux idées préconçues de par ses nombreuses expériences, mentionne-t-il. C'est une exposition qui demande de prendre le temps, parce qu'il y a beaucoup de textes. Cela plaira aux gens qui aiment la littérature. On retrouve peu de commentaires didactiques, c'est pratiquement 100 % le travail de Michaux que l'on présente sur les 24 affiches, qui parcourent les 60 années d'écriture et de peinture de l'artiste. »

Parce que nous existons...

Les médias d'aujourd'hui nous permettent une ouverture sur le monde qui était impensable il n'y a pas si longtemps. Cela a pour résultats des rencontres enrichissantes et la découverte de nouveaux horizons...

Dominique PHILIBERT

Parce qu'il a eu la chance de voyager et de découvrir l'existence d'une francophonie vivante à l'extérieur du Québec, le journaliste Olivier Barrot est venu à notre rencontre. De passage à Saint-Boniface, le 8 mars, l'homme écouté religieusement par plus de deux millions de téléspectateurs français, dans le cadre de son émission *Un livre, un jour*, diffusé à TV5, désire utiliser sa plume pour faire connaître à ses concitoyens l'existence des Franco-Manitobains.

« C'est après avoir rencontré des Franco-Ontariens issus du milieu littéraire, lors du Salon du livre de Toronto, à l'automne 2002, que je me suis intéressé à la francophonie canadienne de l'Ouest, affirme le journaliste Olivier Barrot. J'étais allé partout, sauf au Manitoba et en Saskatchewan. Nous avons donc organisé ce séjour dans le but d'écrire un article sur "les francophones oubliés du Canada", qui paraîtra en avril dans le magazine Senso, que j'ai fondé il y a un an et demi. »

Producteur, présentateur à la télévision, rédacteur en chef et chroniqueur radio, l'homme de 54 ans est motivé par la passion des voyages et des livres. « Le magazine Senso en est un de découvertes et de raretés, estime-t-il. Le thème pour le mois d'avril est "excès", et à mon avis, la survivance de la langue française au Manitoba s'incruste bien dans cette thématique, du fait qu'il s'agit d'un extrême, d'un fait prodigieux. C'est insensé de voir le nombre impressionnant de francophones, alors que tout aurait dû faire en sorte qu'ils soient assimilés. Vous avez tenu bon tout seul, sans l'aide la France. J'ai envie de parler de ces gens qui existent et qui vivent dans un milieu minoritaire où le français est vraiment vivant. »

Par ses fonctions, Olivier Barrot a la chance d'être depuis plus de 12 ans un témoin privilégié, qui offre avec un plaisir évident le récit de ses découvertes. « La Saskatchewan et le Manitoba sont tout à fait inconnus des Français, dit-il. Il me paraissait intéressant d'expliquer qu'il existe des gens qui vivent en français à l'extérieur du Québec, qui pour la France constitue le seul Canada francophone. »

Serait-il possible qu'un auteur franco-manitobain puisse être mis sous les feux des projecteurs lors d'une de ses émissions? « J'ai un regard ouvert sur toute la littérature étrangère, souligne-t-il. Le problème avec les auteurs de ce coin de pays, c'est que leurs oeuvres ne sont pas facilement accessibles en France. Je reçois plus d'une centaine de livres par jour. Je fais donc mes choix selon mes pressentiments et par curiosité. J'essaie d'abord et avant tout de donner le goût de la lecture. »

photo : Dominique Philibert

Olivier Barrot : « J'ai envie de parler de ces gens qui existent et qui vivent dans un milieu minoritaire où le français est vraiment vivant. »

Après avoir rencontré plusieurs personnalités de la communauté, le journaliste a définitivement une meilleure idée des mœurs et ambitions des francophones d'ici. « Je connaissais Saint-Boniface de nom et Gabrielle Roy, mais pas grand-chose de plus, souligne-t-il. J'ai pris des notes, posé des questions, mais je ne dirai jamais que je connais le Manitoba. J'y suis allé, c'est tout. »

HÉRISSON VÉLOCE

par Bertrand Nayet

FOR SERVICE IN ENGLISH...

Ah l'hiver! Quelle merveilleuse saison que ces mois de givre, de neige, de vent, de parhélie (1) et d'aurore boréales où nous nous mesurons aux éléments à grands coups de carburateurs gelés et de factures de chauffage! Oui, en vérité je vous le dis, l'hiver manitobain forge les âmes et ceux qui ont le cœur moins bien trempé, un ou deux bardeaux en plus et un portefeuille un peu mieux garni s'en vont rouiller à Vancouver.

Si vous êtes un lecteur perspicace, (mais je ne veux présumer de rien), vous vous demandez sûrement : « *Je me demande quel est le rapport entre le titre et le sujet introduit dans le premier paragraphe?* » Et vous n'avez pas tort de vous le demander. Les questions un peu incongrues, il est toujours préférable de se les poser à soi-même pour éviter le ridicule.

Le rapport est assez lâche. Il ne tient qu'au mince fil de mes ruminations hivernales, à ces heures passées à me bleuir la couenne au coin de la télé ou à attendre la dépanneuse, puis l'autobus pendant que mon mécanicien répare ma bagnole et vidange mon compte en banque. Je pensais à l'été. J'imaginais des bières froides couvertes de condensation et des filles chaudes couvertes de presque rien. J'aurais même sacrifié une goutte de sang s'il était passé un moustique. Je pensais aux lacs, aux plages, au camping et de fil en aiguille, aux réservations qu'il faudrait bientôt entreprendre pour mériter ma place dans un de nos magnifiques parcs provinciaux.

Tenez, l'année dernière, j'ai voulu réserver un place dans un parc :

- *For service in English, press 1.* Pour le service en français, faites le 2.

J'ai fait comme n'importe quel niaiseux, j'ai appuyé sur le 2. On m'a assuré, très poliment que toutes les lignes étaient occupées et qu'on répondait aux appels dans l'ordre où la compagnie de téléphone les acheminait au service de réservation. En citoyen respectueux des institutions démocratiques, j'ai attendu mon tour.

Bon, je sais que dire que les fonctionnaires dorment au travail c'est un cliché, aussi ne le dirai-je pas. (Je l'écris.) Je sais aussi que les pauses café dans ce secteur sont réglementées par les conventions collectives et que les employés sont obligés de les prendre. Mais une pause café de trois heures et demie, ça en fait de la caféine! Finalement j'ai raccroché parce que c'était le temps d'une pause pipi. J'ai rappelé un peu plus tard. Par inadvertance j'ai appuyé sur le 1 et avant que je puisse raccrocher, une anglophone m'a répondu. J'ai pas voulu lui faire de peine et je l'ai laissée s'occuper de ma réservation. Après tout, pour elle c'est juste une job, elle a pas besoin que je l'enquiquine avec ma charte des droits et libertés.

Quand j'ai raconté cette histoire à ma copine Manon, elle m'a raconté (pour la cinquième fois) la fois où elle a demandé à être servie en français dans une banque parce qu'il y avait un panneau qui disait qu'elle pouvait l'être. La caissière a poussé un grand soupir, s'est tournée vers une de ses collègues et a lancé :

- *Well, another fucking French bitch!*

Et Manon lui a répondu très calmement :

- *You must be very surprised now to ear me ask to speak to your manager.*

Mon copain Jean-Guy, qui était avec nous, quand il a entendu ça, il s'est fâché :

- Oh, ça me fâche! qu'il a dit. Mais vous allez voir, ça va changer. J'ai une bonne nouvelle à vous annoncer. Je viens d'avoir un poste au bureau du commissaire aux langues officielles. Je m'en vais leur sonner les cloches à ces tatas-là!

Je suis content qu'il l'ai eu son emploi au Commissariat aux langues officielles, parce que maintenant, quand j'appelle pour réserver une place dans un terrain de camping, les choses sont beaucoup plus claires :

- *For service in English, press 1.* Pour *attendre* en français, faites le 2.

H.V.

(1) *Parhélie (ou parélie) : image du soleil (dite aussi faux-soleil) due au phénomène de réfraction (Le Petit Robert). Si mes renseignements sont bons, les Métis appellent ça des yeux-de-bouc et les autres, influencés par les Anglais, des chiens-de-soleil.*

DÉJÀ VU dans La LIBERTÉ



Le bal des voleurs

Dans *La Liberté* du 23 mars 1978, on pouvait lire : « Devant une salle presque pleine à l'école de Powerview le 2 mars, le comité culturel de Saint-Georges-Powerview présentait la pièce de théâtre Le bal des voleurs, comme d'ailleurs le 11 mars à Sainte-Anne-des-Chênes, avec le même franc succès. En effet, les spectateurs ont apprécié le jeu des acteurs ainsi que les jolis costumes. La mise en scène était assurée par Carol Zakula et Claudette Lambert. La distribution comprenait entre autres: Lorette Laroque, Lucien Laroche, Pierre Lachiver, Elise Bruneau, Simone Dupont, Ubald Visete, Ludger Jubinville et Juliette Nault. »

Recette

Saumon en couronne

2 boîtes (213 g chacune) de saumon
125 ml (1/2 tasse; 60 g) de céleri haché fin
50 ml (3 c. à soupe + 1 c. à thé; 30 g) de poivron vert haché fin
125 ml (1/2 tasse; 50 g) de fromage cheddar râpé
5 ml (1 c. à thé; 1 g) d'aneth séché
5 ml (1 c. à thé; 1 g) d'estragon
Pincée de poivre
50 ml (3 c. à soupe + 1 c. à thé) de mayonnaise
Pâte pour croûte double
Jus du saumon ou la quantité équivalente de lait

- Préchauffer le four à 190°C (375°F).
- Égoutter le saumon. Réserver le jus.
- Dans un bol, mélanger tous les ingrédients ensemble, sauf la pâte et le jus du saumon.
- Abaisser la pâte en forme de rectangle environ 45 x 12 cm (18 x 5 po).
- Étendre la garniture jusqu'à 2 cm (1 po) du bord.
- Rouler à partir du côté large et sceller en humectant les bords.
- Façonner en anneau de façon à former une couronne et placer sur une plaque à biscuits. Badigeonner de jus de saumon ou de lait.
- Cuire à 190°C (375°F) de 30 à 40 minutes.
- Laisser reposer 5 minutes avant de servir.

Donne 6 portions.

Recette tirée du site internet suivant : http://www.recettes.qc.ca

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 235

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2							■					
3					■			■				
4									■			
5					■							
6				■							■	
7		■							■			
8					■			■		■		
9			■			■						■
10							■					
11						■						
12					■							

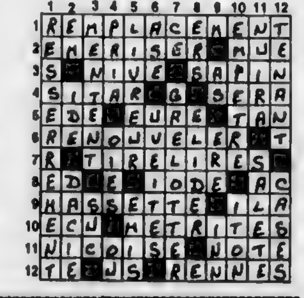
HORIZONTALEMENT

1. Partie de l'encéphale embryonnaire.
2. Mit à des niveaux différents. – Commune du Loiret.
3. Pesa l'emballage d'une marchandise. – Note. – Vient au monde.
4. Petites aigles. – Prénom féminin.
5. Étendue d'eau dormante. – Jeux.
6. Personne sotte. – Arrêt de la sécrétion urinaire.
7. Bâtiment ponté pour la mer. – Sainte.
8. Fait entendre un bruit sec et bref. – Doublée. – Infinitif.
9. Mercure. – Note. – Habiller une personne.
10. Sel de l'acide iodique. – Gouverna un État.
11. Devenue aigre. – Administrais une entreprise.
12. Manière d'être. – Mise en évidence.

VERTICALEMENT

1. Transforme une roche par métamorphisme.
2. Disposai à plat une chose pliée. – Conduite étanche qui recueille les eaux usées.
3. Pesèrent un emballage. – Fleuve de l'Afrique.
4. Perd momentanément un papier. – Ventilait.
5. Négation. – Phonétiquement « une prière ». – Saison.
6. Fausse accusation qui blesse la réputation.
7. Amphibiens dépourvus de queue. – Divinité de la Terre.
8. S'écrit à la fin d'une lettre. – Certaine, assurée. – Palmier d'Asie.
9. Interjection qui imite un cri sourd. – Rigolé. – Effectue une action.
10. Instruments de labour. – Semblable, pareil.
11. Action qui s'écarte des bienséances. – Rendue moins honorable.
12. Multiplier, accumuler. – Plante malodorante.

RÉPONSES DU N° 234



Le Club de Bicolo

Les fruits

Allô!

Le mois de mars est le mois de la nutrition, par conséquent, aujourd'hui et la semaine prochaine, je te parlera de nutrition et de santé! Tu connais déjà beaucoup de choses sur les aliments, j'en suis sûr, et tu pourras sans doute faire les jeux que j'ai préparés pour toi! Allons-y!

QUESTIONS RÉPONSES

Trois catégories de questions te sont proposées au niveau BRONZE, qui rassemble les plus faciles; celles du niveau ARGENT sont un peu plus compliquées et enfin les questions OR sont les plus difficiles.

Tu as également la possibilité de jouer avec ta famille ou tes amis et de les mettre tous à l'épreuve!

BRONZE

Quel pays se trouve entre la Grèce et la Roumanie?

- ❑ la Hongrie
- ❑ la Bulgarie
- ❑ l'Italie

ARGENT

Qu'appelle-t-on la houille blanche?

- ❑ la craie
- ❑ l'énergie des chutes d'eau
- ❑ l'énergie de la neige.

OR

Qui sût répondre à l'énigme du Sphinx?

- ❑ Œdipe
- ❑ Ramsès II
- ❑ Achille



RÉPONSES :

QUESTIONS RÉPONSES :
Bronze : la Bulgarie;
Argent : l'énergie des chutes d'eau;
Or : Œdipe.

COMBIEN DE MOTS?
Mousse, pou, pape, pale, passe, pousse, poule, poulpe, ampoule, appel, mal, mou, mélasse, pal, pose, loupe, lampe, saoule, sous, sue, ose, muse, mâle... En as-tu trouvé d'autres?

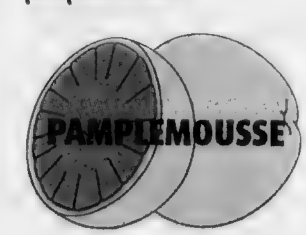
CODE SECRET :
1. Raisin; 2. Citron; 3. Melon; 4. Pomme; 5. Banane. 6. Fraise

LES FRUITS :
Fruitiers.



1 COMBIEN DE MOTS?

Combien de mots différents peux-tu former avec les lettres du mot pamplemousse?

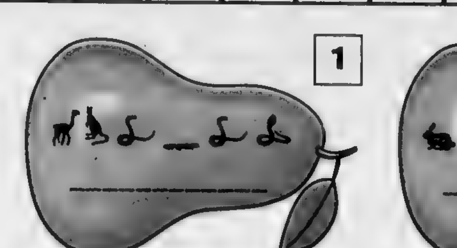


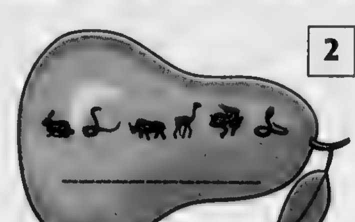
Une bonne nutrition, c'est bien manger. Ça ne veut pas dire « manger beaucoup », mais plutôt, manger des aliments qui sont bons pour nous. Pour être en bonne santé, pour grandir, se développer et remplacer les cellules qui meurent continuellement, nous avons besoin de vitamines, de protéines, de minéraux, d'hydrates de carbone et de gras. Tu dois donc manger des aliments qui fournissent tous ces éléments nutritifs pour garder ton corps en pleine forme.

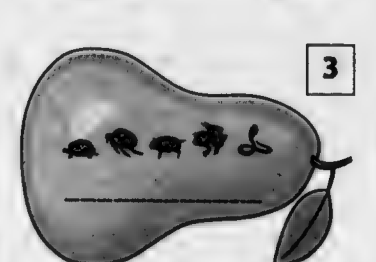
2 CODE SECRET

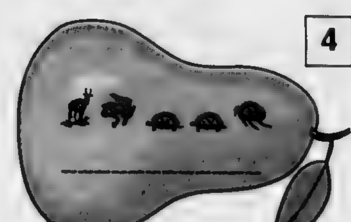
Chaque poire contient le nom d'un fruit. Utilise le code secret pour les découvrir.

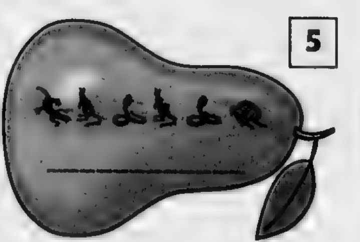
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z















3 LES FRUITS

Peux-tu trouver le mot qui reste après avoir rayé tous les mots inscrits sur la liste? Tu peux utiliser plusieurs fois la même lettre.

M O R A N G E M E L O N C
A B A N A N E U U T F E L
N F P O M M E R Q O R N E
G I R E F R E E E C A I M
U W U A C V U C T I M R E
E I N I I H T I S R B A N
I K E L E S E T A B O T T
A V O C A T E R P A I C I
P A M P L E M O U S S E N
M A N D A R I N E R E N E
U R A I S I N A N A N A S
R C E R I S E P O I R E S
E B L E U E T T O M A T E

ABRICOT
ANANAS
AVOCAT
BANANE
BLEUET
CERISE
CITRON
CLÉMENTINE
FRAISE
FRAMBOISE
KIWI
MANDARINE
MANGUE
MELON
MÛRE (2)
NECTARINE
OLIVE
ORANGE
PAMPLEMOUSSE
PASTÈQUE
PÊCHE
POIRE
POMME
PRUNE
RAISIN
TOMATE

Au printemps, les arbres

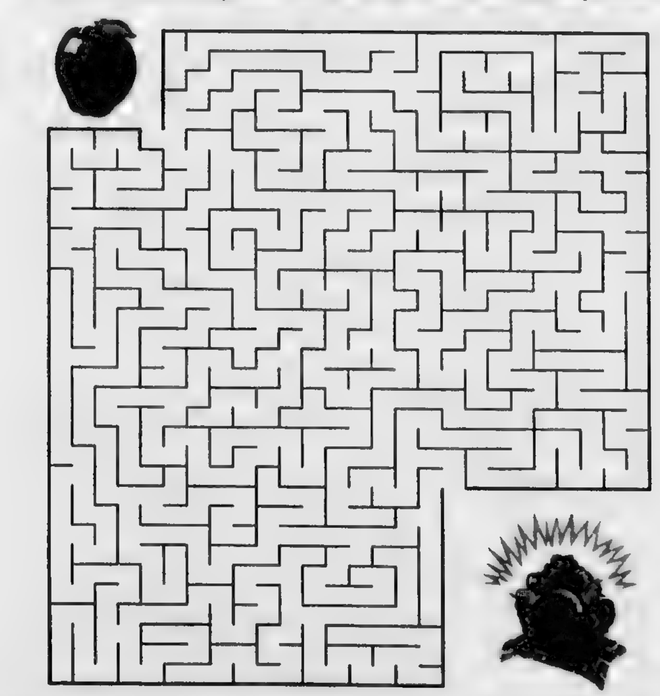
_ _ _ _ _ _ _ _ _

sont en fleurs



4 LABYRINTHE

Relie la pomme au panier de fruits en traversant le labyrinthe.



CLUB DE BICOLO • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

MUSIQUE DE CHAMBRE

Cordes sensibles

Un trio de compositions du 19e siècle, d'Italie et d'Allemagne, exécutées à Winnipeg par un virtuose sud-américain, le tout sous la férule d'un jeune prodige québécois. Belle preuve qu'en musique classique, l'art transcende le temps et les frontières...

Stéphane MICHAUD

L'Orchestre de chambre du Manitoba propose, le 18 mars, un récital du guitariste Alvaro Pierri, originaire de l'Uruguay. Celui-ci interprétera des compositions de Rossini, Giuliani et Beethoven. L'ensemble sera dirigé par le chef d'orchestre québécois de 27 ans, Yannick Nézet-Séguin. (1) « Ce sera vraiment une célébration des instruments à cordes: celles, pincées, de la guitare et celles, à archets, de l'orchestre, décrit ce dernier.

« Deux des compositeurs choisis sont plutôt inusités, enchaîne-t-il. Beethoven, et Rossini en particulier, ne sont pas réputés pour ce genre de répertoire spécialisé. Tous trois ont cependant en commun d'avoir vécu et travaillé à peu près à la même époque. »

À cette occasion, le *Concerto pour guitare et cordes en la, opus 30*, de Mauro Giuliani, sera présenté dans sa version originale, et enrichi de 150 mesures. « Giuliani était lié d'amitié avec Beethoven et Rossini, raconte Yannick Nézet-Séguin. Il ne devint peut-être pas aussi illustre qu'eux, mais il a tout de même livré parmi les plus importants concertos pour guitare classique. Celui en *la* est très beau et d'une grande finesse d'écriture. »

Célèbre pour ses nombreuses comédies lyriques, Gioacchino Rossini a néanmoins laissé, fait moins connu, une *Sonate pour cordes*. « Une œuvre de jeunesse, légère comme ses opéras peuvent l'être, et qui les préfigurait déjà », commente le chef d'orchestre.

La soirée s'achèvera avec le *Quatuor en fa mineur, opus 95*, dit *Serioso*, de Beethoven. « Il s'agit de l'arrangement préparé par Gustav Mahler, lui-même un très grand compositeur, poursuit-il. Pour ce faire, il avait redistribué les cordes à l'intérieur de l'orchestre entre cinq parties distinctes, ce qui donne une toute nouvelle dimension à ce quatuor. »

Chef attitré de l'Orchestre métropolitain de Montréal, Yannick Nézet-Séguin en est à sa seconde collaboration avec la formation manitobaine. « Vous avez ici des ensembles d'un calibre exceptionnel, s'exclame-t-il. Ce sont tous des instrumentistes de qualité et très professionnels. Je sens parmi eux beaucoup de chaleur et de communication. Dès ma première visite, j'ai vu tout de suite que le courant passait entre eux et moi. Revenir diriger par chez vous me procure un plaisir intense. »

Étoile montante de la scène classique canadienne, le jeune montréalais, fort sollicité, se déplace régulièrement à travers l'Amérique du Nord, partageant son temps entre productions lyriques et prestations symphoniques. « J'ai commencé à recevoir des invitations pour aller diriger en Europe et je devrais pouvoir m'y rendre dans un avenir proche », confirme-t-il.

Mais pour l'heure, ce dernier met la touche finale à son concert winnipegois. « C'est la première fois que je vais travailler avec Alvaro Pierri, que je connais de réputation et qui effectue continuellement des tournées partout dans le monde, précise Yannick Nézet-Séguin. Je vais m'assurer que l'orchestre lui fasse comme un bel écrin et que son instrument puisse ressortir à sa pleine mesure. »



photo : Gracieuseté Orchestre de chambre du Manitoba

Yannick Nézet-Séguin : « Vous avez ici des ensembles d'un calibre exceptionnel. Ce sont tous des instrumentistes de qualité et très professionnels. »

(1) Le concert débute à 20h à l'église Westminster, sise au 745, rue Westminster, au coin de Maryland. Le prix d'entrée est de 23 $ par adulte, 21 $ pour les aînés et 5 $ pour étudiants. On peut se procurer des billets dans les librairies McNally-Robinson, chez Ticketmaster au 780-3333 ou directement auprès de l'orchestre, au 783-7377.

PEINTURE

Quand l'Afrique inspire...

Franco-Manitobaine d'origine, Gyslaine Dubé a vécu 23 ans en Afrique. Elle partage sa vision des traditions des gens vivant sur son continent d'adoption par le biais de la peinture.

Sophie ROCH

Sœur missionnaire en Afrique, Gyslaine Dubé présentera son exposition de peintures à l'acrylique *Célébration par la danse et les tambours* à la galerie d'art du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) jusqu'au 28 mars. Ces tableaux se veulent une réflexion sur la profondeur de quête de sens au quotidien.

Gyslaine Dubé, qui a surtout vécu au Burundi, est en admiration devant la tradition de la célébration de ce peuple par les tambours. « Ils fêtent la venue d'un nouvel enfant, un mariage sur la colline, la fin des semailles, une nouvelle récolte et tant d'autres événements importants, énumère l'artiste. Célébrer remet le travail à sa place, car le travail n'est pas le but principal de la vie. Savoir s'arrêter, se reposer est un art. »



photo : Sophie Roch

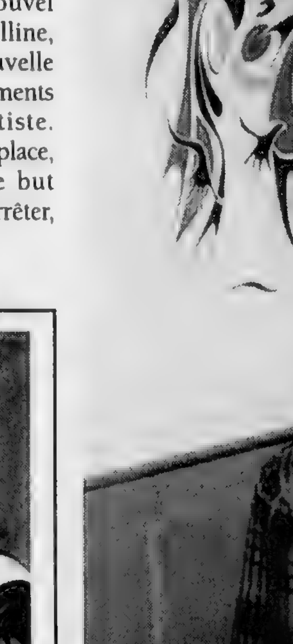
Le message de la sœur missionnaire, Gyslaine Dubé, sur le continent africain, par son exposition *Célébration par la danse et les tambours* : « Au milieu de souffrances et d'incertitudes du monde, il faut encore chanter, danser et vivre dans le présent. »

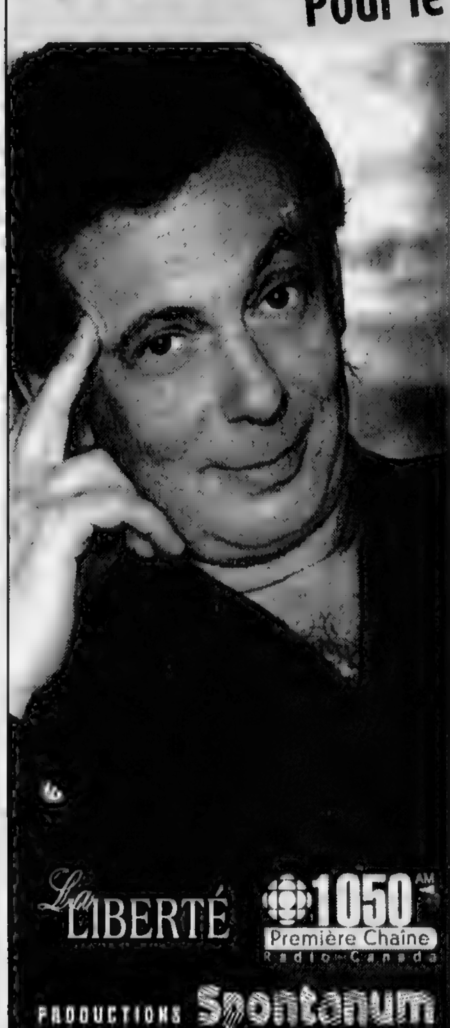
Par le biais de ses œuvres, l'artiste veut apporter une autre image de l'Afrique. « En général, les médias présentent l'Afrique comme un continent où l'on ne retrouve que la famine, la misère, la guerre et le sida, dit-elle. C'est certain que c'est une réalité. Mais ce n'est pas la seule. »

Grandie par ses expériences au sein d'un peuple qu'elle a appris à connaître, Gyslaine Dubé s'est imprégnée de cette culture qui semble en perpétuel mouvement. Elle a peint une toile ayant pour nom *Le marché de Mugera* qui illustre ses propos. « À chaque fois que je me présente au marché, je suis frappée par les mouvements et les couleurs, souligne-t-elle. Les femmes sont vêtues de leurs pagnes, ces vêtements traditionnels aux multiples couleurs vives qui virevoltent aux moindres gestes. Les gens ne dansent pas, mais c'est tout comme. »

Un autre de ses tableaux, s'intitulant *La danse des paniers*, montre pour sa part la grâce avec laquelle les femmes portent ces derniers sur leur tête. « Même pauvrement vêtues, elles ont une telle prestance », affirme-t-elle.

Il y a un message bien précis qu'elle veut véhiculer par son exposition. « Au milieu de souffrances et d'incertitudes du monde, il faut encore chanter, danser et vivre dans le présent, dit-elle. Même en temps de guerre, il y a un temps pour la danse. Dans la souffrance, il y a des énergies créatrices qui sont libérées et il faut apprendre à célébrer l'espérance au quotidien. »







IMPROVISATION

Mission accomplie!

C'est connu, les jeunes ont de l'énergie à revendre. Les 24 heures d'impro l'ont prouvé. Certains joueurs et spectateurs ont quand même apporté leur oreiller et leur pyjama, question d'être confortables et de profiter au maximum de l'événement.

Dominique PHILIBERT

La première édition des 24 heures d'improvisation s'est déroulée les 8 et 9 mars avec une énergie incomparable. Six équipes, qui réunissaient une cinquantaine de joueurs, ont fait démonstration de leurs talents, au grand plaisir des spectateurs qui étaient nombreux à répondre à l'appel. L'événement a permis d'amasser 1 040 $ pour la Rainbow Society, un organisme de bienfaisance qui réalise le rêve d'enfants malades.

« On s'était dit que 500 $ serait un bon montant, affirme un des organisateurs de l'événement, Jean Fontaine. Nous avons doublé la somme, ce qui est très significatif. Nous sommes bien heureux de contribuer à réaliser le rêve d'au moins un enfant. »

L'expérience s'est déroulée sans embûches. « C'était vraiment comme si nous l'avions déjà fait, ajoute-t-il. Nous allons définitivement garder la formule telle quelle pour l'an prochain, dit-il. Avec six équipes qui devaient disputer chacune cinq parties, le tout était équilibré et permettait à tous de rester bien éveillés. Nous étions toujours à l'heure, ce qui est extraordinaire. La douzaine de bénévoles a été très productive. C'était vraiment impressionnant de voir l'enthousiasme général des jeunes pour l'improvisation et participer à cette activité en français. »

La finale, qui avait lieu à 12 h 30, a opposé l'équipe des Voyageurs, composée d'employés du Festival du Voyageur, aux Jaunes d'œufs, qui regroupaient surtout des joueurs de la Ligue d'improvisation du Manitoba (LIM). « C'est l'équipe des Voyageurs qui a remporté les grands honneurs, souligne Jean Fontaine. Nous avons eu la chance de découvrir de nouveaux talents. Le joueur du tournoi fut Jean-Luc Laflèche, des Ânes Saints de Sainte-Anne. Une centaine de spectateurs étaient de la fête pour la dernière présentation. »

Un franc succès donc pour une première initiative. « C'était intéressant de constater que jeunes et moins jeunes se mélangeaient à merveille. Il y avait peu d'éléments compétitifs et le tout s'est déroulé dans le respect de chacun. Une chose est sûre, nous voulons que ce défi reste ouvert à tous. Notre défi pour l'an prochain sera de faire plus de publicité pour attirer un plus grand nombre de gens des régions. »



photo : Dominique Philibert

Les 24 heures d'impro ont permis de découvrir de nouveaux talents et de constater l'enthousiasme des jeunes et moins jeunes pour cette forme d'art.

PRIX BLIZZARD

Charles Lavack : meilleur directeur-photo

Avec sa production *Le monde est fou — L'histoire du Géant Beaupré*, le producteur des Productions Rivard Charles Lavack, a remporté, à sa grande surprise, le prix Blizzard dans la catégorie Meilleur directeur-photo non dramatique.

Celui qui a gagné le prix Blizzard il y a deux ans dans les catégories meilleur directeur photo, meilleure réalisation et meilleure série pour son documentaire *Le blé et la plume*, précise que c'est un beau trophée et qu'il le dédie également à son partenaire, le producteur exécutif, Louis Paquin ainsi qu'au reste de l'équipe.

« Je pense qu'ils devraient créer un prix Blizzard pour l'équipe au grand complet, incluant le secteur de la comptabilité !, s'exclame-t-il. Quand nous sommes en tournage à l'extérieur, nous nous fions à eux, car si un problème surgit en cours de route, c'est toute l'équipe qui s'occupe de le régler.

« C'est important non seulement pour moi, mais pour toute la communauté franco-manitobaine, souligne-t-il. Il y a deux ans, j'étais le seul franco-manitobain en nomination et cette année, nous étions trois. Je crois que c'est cela que j'aime le plus : ça crée un impact. »

S.R.

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823 ou le 1 800 523-3355.

Jeux du Canada

Athlètes en or, argent et bronze

Après des mois de pratiques, des années de labeur et bien des efforts, voilà que la chance de participer aux Jeux du Canada se présentait à ces sportifs. Ils ont su en tirer profit!

Sophie ROCH

Plusieurs jeunes Franco-Manitobains ont participé aux Jeux du Canada qui se sont déroulés à Bathurst au Nouveau-Brunswick du 22 février au 8 mars. Julie Lacroix, Courtney Burns et Benjamin Sawatzky font partie des 35 athlètes manitobains qui se sont mérité des médailles pour leurs performances sportives.

Âgée de 16 ans, Julie Lacroix a gagné la médaille d'or pour sa routine au cerceau en gymnastique rythmique, avec un total de 37,5 points sur un maximum possible de 56. Elle a également reçu celle de bronze pour le plus haut pointage dans les finales de cerceau avec 15,70 sur 28. Elle et ses quatre coéquipières Josie Cosyns, Tracy Shu, Kari Erlendson et Samantha Duda sont heureuses de leurs performances. « Un des éléments qui a fait que nous avons gagné est notre bon esprit d'équipe, dit-elle. Je suis très fière de nous. »

Courtney Burns, qui s'est méritée la médaille d'argent en ringuette, revient satisfaite de l'accomplissement de son équipe, malgré le fait qu'elles visaient toutes la plus haute marche du podium. « Nous avons perdu trois à deux contre l'Ontario, dit-elle d'un ton déçu. Mais je suis tout de même contente puisque c'était une partie qui a été difficile à disputer. »

Celle qui affirme qu'elle continuera de patiner autant qu'elle le pourra était plutôt nerveuse avant la compétition. « Il faut faire de bonnes passes, mais cela ne suffit pas, indique-t-elle. Il faut être rapides aussi. »

Courtney Burns a adoré son expérience aux Jeux du Canada et recommencerait volontiers l'an prochain. « C'est vraiment extraordinaire de pouvoir représenter le Manitoba, car nous sommes un peu les héroïnes locales pour le temps des Jeux, ce qui est un très beau sentiment », précise-t-elle.

L'escrimeur Benjamin Sawatzy a pour sa part gagné une médaille d'argent pour sa compétition solo. Il a perdu contre son adversaire québécois Thierry Bourbonnet 15 à 11. « Cette compétition a été la plus dure, car Thierry est très habile », dit-il.

Concernant la performance avec ses coéquipiers Aaron Wade et Joël Grégoire, il s'est mérité une médaille de bronze. Le jeune sportif de 16 ans a terminé avec une fiche de six victoires et trois défaites. « Je suis très heureux de ces deux médailles, car j'ai travaillé très fort durant deux ans pour les gagner. »



photo : Gracieuseté Benjamin Sawatzky

L'escrimeur Benjamin Sawatzky : « Je suis très heureux de ces deux médailles, car j'ai travaillé très fort durant deux ans pour les gagner. »

Curling

Une passion de père en fils

Sophie ROCH

La compétition de curling Karcher Juniors 2003 s'est tenue aux clubs de curling d'Ottawa et de Rideau du 1e au 9 février. Le Franco-Manitobain Daniel Fillion et ses équipiers du Pembina Curling Club y ont participé, ayant gagné le tournoi provincial. Même s'ils sont revenus bredouilles, ils ont apprécié l'expérience.

« Au tournoi de niveau provincial, Target Juniors, tout a bien été, remarque Daniel Fillion. Pour la compétition nationale, ça ne s'est pas passé comme nous le désirions. Nous n'avions qu'une semaine pour nous préparer et je ne sais pas ce qui s'est passé, mais nous n'avons pas eu un bon résultat. C'était tout de même une bonne expérience. »

Lors du tournoi à la ronde au cours duquel ils se sont mesurés à toutes les équipes provinciales, à raison de deux parties par jour durant six jours, ils ont terminé avec une fiche de quatre victoires et huit défaites. Daniel Fillion, Reid Carruthers, Adam Walkers et Alex Mowat jouent ensemble depuis maintenant trois années et sont de très bons amis. « Nous avons un très bel esprit d'équipe, dit-il. Notre objectif est bien sûr de gagner, mais nous nous amusons aussi en pratiquant un sport que nous aimons. »

Le curling est une activité qui connaît une popularité grandissante avec les années. « Ce sport devient de plus en plus populaire, d'autant plus que plusieurs chaînes comme TSN diffusent maintenant des parties en direct sur leurs ondes, indique le jeune homme de 19 ans. Personnellement, je ne trouve pas que ce sport a l'air amusant à la télévision, mais de jouer, c'est vraiment différent. »



photo : Sophie Roch

Daniel Fillion : « Personnellement, je ne trouve pas que ce sport a l'air amusant à la télévision, mais de jouer, c'est vraiment différent. »

Daniel Fillion est le *lead* de l'équipe et ne changerait pas de position avec le *skip*. « C'est le *skip* qui dirige les équipiers à savoir où la roche doit se rendre, explique-t-il. En plus, c'est le dernier à lancer la roche, donc s'il réussit bien, c'est tant mieux, mais s'il échoue, c'est souvent cela qui détermine si nous allons gagner ou perdre. Je trouve que la pression du *skip* est trop forte. J'aime mieux être le *lead*. »

Daniel Fillion pratique ce sport depuis huit ans. Il suit les traces de son père, Réal Fillion, qui a remporté la médaille d'argent à la compétition mondiale pour les Seniors. Dans les cinq dernières années, le jeune Fillion a gagné une douzaine de médailles et espère bien se reprendre et remporter celle des Karcher Juniors l'an prochain, à sa dernière année chez les Juniors.

T'es parent avec qui, toi ?



Bonjour!

Je m'appelle **Anthony Bédard** et je suis né à l'Hôpital de Saint-Boniface le 24 mai 2002. Mes parents Ghislaine et Rodrigue, mes grands-parents Gaby et Thérèse Abran ainsi que Claire et André Bédard trouvent que je suis presque toujours de bonne humeur.

Je salue les collègues de ma maman à l'école Taché et à l'école Précieux-Sang tout comme Véronique, Jean et Nicolas de Notre-Dame.

J'envoie de gros bizous à mes tantes manitobaines : France Beaulieu, Mélanie Perreault et Lise Morrissette.

Télé-horaire de la semaine du 17 au 23 mars 2003

Le Jour du Seigneur : le dimanche 23 mars à 10 h à la SRC

Messe célébrée dans une paroisse francophone de Floride, aux États-Unis, par Paul-Émile Perreault, prêtre.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	7h00 Matin express		Tous les matins				Ricardo	L'Heure du Midi		Variées	Cinéma variées				Variées	Variées	Variées	Variées
RDI	RDI Aujourd'hui		L'Atlantique en direct			En Santé	L'Heure du Midi	Le Québec en direct			L'Ontario en direct		L'Ouest en direct		Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	
TV5	7h30 Zig Zag Café	Variées	Variées		Variées	Variées	Variées	Variées		Me ..tourisme	Variées	Journal Suisse	Variées		Variées	Les Zap	Journal Belge	La cible
TVA	Deux filles le matin		Les saisons de Clodine		Michel Jasmin	.45 Le TVA midi		Dans la mire.com / V TVA en direct.com		La vie... / :45 Boutique TVA		Hop la vie!		Les feux de l'amour		Top modèles	Le 17 heures	

Lundi 17 mars

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Wizz / :55 Ricardo	Ce soir	Mots et maux	Virginie	Un gars, une fille	Auberge chien noir "Samba de l'amour"		Music Hall 2		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Nouvelles sports	Charette, direct Rencontres avec vedettes, artistes et intellectuels.			Le Garage
RDI	RDIJr/:15 Euronews	Capital actions	Le Monde	Maison-neuve	Grands Rep. "Les blanchisseurs du Jihad"		Le Téléjournal/ Le Point		Maison-neuve	En Santé	Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Rep. "Les blanchisseurs du Jihad"		Capital actions	Maison-neuve
TV5	Chiffres et lettres	Le Journal de France	Pyramide	Racines et ailes				Portrait de famille	TV5 le journal	Biblio-theca	Rideau Rouge			Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.				
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Max inc.	Star Académie	Annie et ses hommes		Tabou "Un équilibre retrouvé?"		Le TVA	Le grand blond avec un show sournois		Michel Jasmin	.15 Publicité	50 Infopublicité		50 Publicité	20 Le canal nouvelles	

Mardi 18 mars

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Wizz / 55 Ricardo	Ce soir	L'Accent	Virginie	La Facture	Les Super Mamies		Enjeux "Du premier au dernier baiser"		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Nouvelles sports	Découverte		Brio	Hors d'ondes
RDI	RDIJr/·15 Euronews	Capital actions	Le Monde	Maison-neuve	Grands Reportages		Le Téléjournal/ Le Point		Maison-neuve	En Santé	Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Reportages		Capital actions	Maison-neuve
TV5	Chiffres et lettres	Le Journal de France	Pyramide	Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.					TV5 le journal	Les couleurs de mon accent		D'ici et d'ailleurs	15 Envoyé spécial Magazine d'information.			Smoking et baskets	Chaliapine, l'enchanteur	
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Arcand	Star Académie	Histoires filles	KM/H	Caméra café	Surprise sur prise	Le TVA	Le grand blond avec un show sournois		Michel Jasmin	·20 Publicité	50 Infopublicité		50 Publicité	·20 Le canal nouvelles	

Mercredi 19 mars

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Wizz / :55 Ricardo	Ce soir		Virginie	Monde Charlotte	Le Plateau	Rumeurs	Mon meilleur ennemi		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir		Nouvelles sports	"Les Beaux Dimanches" ('74) Catherine Bégin, Jean Duceppe.		
RDI	RDIJr/:15 Euronews	Capital actions	Le Monde	Maison-neuve	Grands Rep. "Une Statue nommée Oscar"		Le Téléjournal/ Le Point		Maison-neuve	En Santé	Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Rep. "Une Statue nommée Oscar"		Capital actions	Maison-neuve
TV5	Chiffres et lettres	Le Journal de France	Pyramide	Conversation Invité(es): Boris Cyrulnik			Chronique s d'en haut	Conver-sation	TV5 le journal	Les couleurs de mon accent		Biblio-theca	Double je			Secrets de femmes		Naufragés empire
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Poule aux oeufs d'or	Star Académie	Les poupées russes		Emma		Le TVA	Le grand blond avec un show sournois		Michel Jasmin	.20 Publicité	:50 Infopublicité		50 Publicité	.20 Le canal nouvelles	

Jeudi 20 mars

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Wizz	Ce soir	Clan destin	Virginie	Catherine	...ce soir on joue Invité(es): Luce Dufault.		Le Coeur découvert		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Nouvelles sports	"Et Dieu créa la femme" (Drame,'56) Curd Jurgens, Brigitte Bardot.			
RDI	RDIJr/:15 Euronews	Capital actions	Le Monde	Maison-neuve	Grands Rep. "Les Beatles 1940-1958"		Le Téléjournal/ Le Point		Maison-neuve	En Santé	Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Rep. "Les Beatles 1940-1958"		Capital actions	Maison-neuve
TV5	Chiffres et lettres	Le Journal de France	Pyramide	La ludictée		Un jeu, beaucoup, passionnément		Ombre et lumière	TV5 le journal	Écrans du monde	Francofolies Un rassemblement sans précédent d'artistes francophones de renom.				Temps présent		Voyages-voyages	
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Incontour-nables	Star Académie	Cauchemar d'amour "Le sevrage"		Fortier		Le TVA	Le grand blond avec un show sournois		Michel Jasmin	:20 Publicité	:50 Infopublicité		:50 Publicité	:20 Le canal nouvelles	

Vendredi 21 mars

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Caserne 24	Wizz	Ce soir	Territoire l'autre	L'Epicerie	Méga Fureur Invité(es): Véronic DiCiaire, Gabrielle Destroismaisons.			Zone libre "Dossiers non-résolus"		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Nouvelles sports	"Haute fidélité" (Com,2000) Jack Black, Iben Hjejle.			
RDI	RDIJr/:15 Euronews	Capital actions	Le Monde	Entrée des artistes	Grands Rep. "Les Beatles 1958-1960"		Le Téléjournal/ Le Point		America "Hollywood: tournages et tourments"		Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Rep. "Les Beatles 1958-1960"		Capital actions	Griffe
TV5	Chiffres et lettres	Le Journal de France	Pyramide	Thalassa Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.			Douce France		TV5 le journal	Passep-Arts	Frères et flics	:45 Paroles de clips	Des racines et des ailes Magazine de grands reportages présenté par Patrick de Carolis.				Écrans du monde	La dette
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	J.E.		Claire Lamarche				Le TVA	Je regarde, moi non plus		"Le baiser de la mort" (Police,'94) Nicolas Cage, David Caruso.				Infopublicité		

Samedi 22 mars

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Mona le vampire	Sofa	101 Dalmatien	Weekend-ers	Titeuf	Iznogoud	Enfants du feu	Clan destin	L'Heure du Midi	"Le Meilleur du pire" (Drame,'97) Lana McKissak, Yoshiko Uchida.				Mots et maux	L'Accent	Culture-choc	Adrénaline	
RDI	5h00 Matin express	Bulletin des jeunes	Le Journal RDI	L'Épicerie	Le Journal RDI	Entrée des artistes	L'Heure du Midi	Enjeux		Vivre ici	La Semaine verte		Impact	La Facture	Griffe	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	Re-7	Acoustic	Débrouil-lards	Génies en herbe	Va savoir	Décou-verte	Journal/:15 F. Parler	La vérité	Reflets Sud		Soccer Auxerre vs Lens FFF				Journal Suisse	Stade Africa	Journal Belge	Bourlin-gueur
TVA	6h00 Salut, bonjour!		Automag	Tonus	Vins et fromages	I-D maison		Fleurs, jardins	Via TVA	Boutique TVA		Info-publicité	Visez dans le mille!	Familles...	"Columbo: Fantasmes" (Police,'89) Lindsay Crouse, Peter Falk.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h00 Adrénaline		Hockey Hurricanes de la Caroline vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec						Télé-journal	Justice	Maison-Blanche "Le président vous parle"		Nouvelles sports /:25 "Ma femme s'appelle reviens" (Com,'81) Michel Blanc.				Course auto Grand Prix de Malaisie F1	
RDI	Histoires oubliées	Culture-choc	Le Journal RDI	La Facture	America "Policier ou guerrier?"		Télé-journal	L'Épicerie	Grands Rep. "Une Statue nommée Oscar"		Zone libre		Télé-journal	Vivre ici	Enjeux		Télé-journal	La Facture
TV5	Biblio-theca	Le Journal de France	Ombre et lumière	La grande école des fans Émission de variété animée par Patrick Sébastien.				Gros plan V	TV5 le journal	d.	Central nuit "Accident diplomatique"		Acoustic	Thalassa Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.			Un week-end pour le dire	
TVA	Le TVA 18 Heures	"Le petit vampire" (Fant,2000) Jonathan Lipnicki, Richard E. Grant.				"Traquer" (Act,'98) Patrick Swayze, Randy Travis.				Le TVA /:55 "Alien : La résurrection" (Sci-Fi,'97) Sigourney Weaver, Winona Ryder.					:15 Infopublicité			

Dimanche 23 mars

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Titi & Grosminet	Hercule	Sofa	Histerial	Le Jour du Seigneur		Mon ange		L'Heure du Midi	La Semaine verte		Second Regard	Charette, direct Rencontres avec vedettes, artistes et intellectuels.			Aventure de la télé.	Les Belles Histoires "Le Miracle"	
RDI	5h30 Matin express	Bulletin des jeunes	Le Journal RDI	La Facture	Le Journal RDI	Justice	L'Heure du Midi	L'Épicerie	RDI en direct Un couverture souple et complète de l'actualité.				Justice	L'Accent	Griffe	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	Mille et une voix	Palettes	Concert Classique		Kiosque		TV5 le journal /:15 France Foot		Les trophées			Journal Suisse	Vivement dimanche!			Vivement dimanche..	Journal Belge	Gour-mande
TVA	6h00 Salut, bonjour!		"La vallée des nuages" (Drame,'95) Aitana Sanchez-Gijon, Keanu Reeves.				Maman Dion Invité(es): Patrick Norman		Évangélis-ation 2000	Boutique TVA		Info-publicité	Info-publicité	Info-publicité	"Casper l'apprenti fantôme" (Com,'97) Lori Loughlin, Steve Guttenberg.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	5 sur 5		Télé-journal	Découverte		"Tigre et Dragon" (Act,2000) Michelle Yeoh, Chow Yun Fat.				.40 À comm.	Télé-journal	Parlez-moi des...	Nouvelles sports	"Nocturne Indien" (Psy,'89) Jean-Hugues Anglade.			·20 Hors d'ondes	
RDI	Émission spéciale		Le Journal RDI	Maisonn-euve	Zone libre		Le Téléjournal/ Le Point		Maison-neuve	Justice	5 sur 5		Le Téléjournal/ Le Point		Zone libre		Télé-journal	L'Accent
TV5	Portrait de famille	Le Journal de France	Isabelle autour du..	Faut pas rêver		Culture et dépendances Juifs et arabes, pourquoi tant de haine?			TV5 le journal	Kiosque		L'effet Dussault	Vivement dimanche! Invité(es): Laurent Voulzy			La ludictée		Un jeu..
TVA	Le TVA 18 Heures	Comicographie "Lévesque - Turcotte"		Star Académie			"La loi du milieu" (Drame,'91) Dan Lauria, Tony Danza.				:15 Le TVA	:45 Infopublicité					:10 Le canal nouvelles	

Gens d'ici

Le français à cœur

Mylène CRÊTE

L'organisme Santé en français compte une nouvelle employée depuis le mois d'octobre. L'adjointe administrative Nicole Cazemayor s'occupe de la coordination des services de traduction et de formation linguistique. Elle répond également aux courriels et se charge du classement des documents.

« Nous recevons des demandes de traduction de la part des Offices régionaux de la santé ou des agences de services sociaux, explique la jeune femme de 21 ans. Je dois appeler un de nos douze traducteurs pigistes et lui envoyer le texte. Pour les sessions de formation linguistique, je fais parvenir les formulaires de demande d'inscription aux bureaux concernés, qui eux les distribuent à leurs employés. »



Nicole Cazemayor.

Nicole Cazemayor est diplômée en gestion de bureau de l'École technique et professionnelle du Collège universitaire de Saint-Boniface. Une fois son dernier semestre terminé, en avril 2001, elle s'est envolée pour la France où elle a pu faire un stage de six mois grâce à un programme offert par UNEVOC Canada, un organisme affilié à l'UNESCO. Ce voyage lui a permis d'enrichir sa langue maternelle en occupant un emploi à l'Office de tourisme de Loches et de la Touraine du Sud. C'est en France également qu'elle a rencontré celui qui allait devenir son mari. Le couple s'est installé à Winnipeg quelques semaines avant que Nicole Cazemayor obtienne son emploi.

« J'aime le fait de travailler en français, dit-elle. Et je trouve intéressant d'être dans le domaine de la santé et des services sociaux, car ma mère est préposée à l'accueil au Centre de santé Saint-Boniface. Ma sœur étudie également dans ce domaine. »

Nicole Cazemayor ne ménage pas ses efforts pour améliorer sa connaissance du français. « Je veux l'améliorer pour pouvoir de me débrouiller avec la grammaire et la syntaxe, affirme-t-elle. Je voudrais être capable de ne pas faire d'erreurs lorsque je réponds aux courriels et de ne pas utiliser d'anglicismes lorsque je réponds au téléphone. »

À long terme, Nicole Cazemayor aimerait gravir les échelons. « Il y a tellement de possibilités pour quelqu'un qui est bilingue, remarque-t-elle. J'espère un jour avoir des employés et leur montrer ce que moi j'aurai appris. » En attendant, la jeune femme continue de découvrir les multiples facettes de son travail et accomplit ses tâches avec application.

AGRICULTURE

Tarif de 4 % sur le blé canadien

La situation n'est pas très rose à la Commission canadienne du blé en ce moment. Un conflit Canada-États-Unis qui perdure depuis longtemps éclate au grand jour.

Sophie ROCH



photo : Sophie Roch

Rhéal Cénérini : « Les Américains choisissent la solution facile pour ne pas examiner le fond du problème qui provient de la qualité de leur blé. »

Le département du Commerce des États-Unis veut imposer des droits compensatoires de 4 % sur les importations de blé canadien en sol américain. Cette mesure fait suite à une plainte qu'ont déposée des producteurs du Dakota du Nord disant que les producteurs canadiens s'approprient une trop grande part de leur marché. Le porte-parole de la Commission canadienne du blé (CCB), Rhéal Cénérini, est en désaccord avec cette mesure et dit que c'est un moyen de déstabiliser la CCB car ils voudraient qu'elle soit déclarée illégale.

Rhéal Cénérini estime que la jalousie des producteurs américains concernant la qualité du blé canadien justifie la mise en place de ces droits compensatoires, qui sont établis pour le moment de façon préliminaire. « Ils pensent que nous réussissons à percer leur marché car nous vendons notre blé à un prix inférieur, dit-il. En fait, les meuniers l'achètent à cause que les standards de qualité canadiens sont très stricts. »

La CCB assure le contrôle de la qualité du blé de 85 000 producteurs, ce qui lui donne une très grande puissance de négociation. Aux États-Unis, ils n'ont aucun organisme comme celui-là. « Les Américains choisissent la solution facile pour ne pas examiner le fond du problème qui provient du contrôle de la qualité de leur blé », explique-t-il.

La CCB vend pour 400 millions $ de blé à chaque année aux États-Unis, ce qui prouve selon Rhéal Cénérini qu'il y a véritablement un marché pour les producteurs canadiens chez nos voisins du Sud. « Ils osent dire que nous avons des subventions de la part du gouvernement fédéral alors qu'eux ont trois fois et demie ce que nous avons de la part de Washington, précise-t-il. Ça représente 108 $ par tonne. »

À l'heure actuelle, le prix fixé par la CCB pour une tonne de blé est de 250 $. Les droits compensatoires de 4 % augmenteraient de 10 $ le prix de la tonne. « Nous souhaitons que la CCB trouve un autre marché pour compenser ce manque à gagner, souhaite Rossell Sabourin de R+M Sabourin Farm de Saint-Jean-Baptiste ou que la situation se règle. »

Cette lutte des Américains contre la CCB ne date pas d'hier. « Depuis l'entente de libre-échange, nous avons eu neuf plaintes à part celle dont on discute présentement, indique Rhéal Cénérini. Les États-Unis négocient présentement une nouvelle entente du commerce agricole avec l'organisme mondial du commerce (OMC). Ils veulent rendre notre organisme illégal. Mais nous n'avons rien à nous reprocher. »

« Cette situation est un peu choquante, croit Donald Sabourin de D+S Sabourin Farm. L'entente de libre-échange était supposée régler ce genre de conflit. On ne peut pas faire grand-chose en tant que fermier puisque ce n'est pas nous qui avons le contrôle. On espère que la CCB va réussir à régler ce problème. »

Pour se défendre des accusations de dumping qui pèsent contre la CCB, il pourrait en coûter approximativement 10 millions $ aux producteurs canadiens selon les estimations de Rhéal Cénérini. Un premier jugement sera rendu à la fin de l'été, mais la CCB ne compte pas baisser les bras. « Nous avons le droit de faire appel à l'OMC et devant un tribunal multilatéral, c'est certain qu'on va gagner », conclut-il confiant.

ORDONNANCE N° 1

AVIS DE MISE EN VIGUEUR DES RESTRICTIONS

CONCERNANT LES VÉHICULES EMPRUNTANT LES ROUTES DE LA PROVINCE DU MANITOBA

Les propriétaires et conducteurs d'un véhicule sont priés de noter qu'en vertu du paragraphe 86(1) du *Code de la route*, des restrictions de poids s'appliqueront comme suit **le 18 mars 2003** à compter de 6 h jusqu'à avis contraire :

INTERPRETATION —

Dans cet avis,

Les restrictions de niveau 1 se définissent comme suit :

(a) essieux directeurs - charge habituelle autorisée jusqu'à un poids maximal de 5500 kg, sur toutes les routes.

(b) tout autre groupe d'essieux - 90 % de la charge habituelle sur les parcours ARTC et les routes des catégories A1 et B1.

Les restrictions de niveau 2 se définissent comme suit :
tout type d'essieu - 65 % de la charge habituelle sur les routes des catégories A1 et B1.

La zone 1 correspond au sud de la province du Manitoba, délimitée au nord par la R.P.G.C. n° 77, y compris la route provinciale n° 513 (Gypsumville) et la partie nord de Black Island à l'est; et au sud, par le point de jonction nord de la R.P.G.C. n° 11 et de la route provinciale n° 304, jusqu'à la frontière de l'Ontario à l'est.

La zone 2 correspond à la partie de la province du Manitoba située au nord de la zone 1.

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR SELON LA ZONE CLIMATIQUE

	Date de début	Date de fin
Zone 1 Niveaux 1 et 2	18 mars	26 mai*
Zone 2 Niveaux 1 et 2	25 mars	31 mai

*pourrait aller jusqu'au 31 mai si la date de début a été reportée.

A. Tous les véhicules circulant sur les **parcours ARTC** et les **routes de catégories A1** sont visés par les restrictions de **niveau 1**, lesquelles entrent en vigueur aux dates mentionnées ci-dessus

R.P.G.C. n° 3	de la R.P.G.C. n° 5 jusqu'à l'intersection nord de la R.P.G.C. n° 18
	de l'intersection nord de la R.P.G.C. n° 21 jusqu'à l'intersection nord de la R.P.G.C. no 83
	de l'intersection sud de la R.P.G.C. n° 83 jusqu'à la frontière de la Saskatchewan
R.P.G.C. n° 8	de la R.P.S. n° 231 jusqu'à la porte du parc Hecla
R.P.G.C. n° 9	de la R.P.G.C. n° 17 à la plage Winnipeg
R.P.G.C. n° 12	de la R.P.G.C. n° 1 à l'intersection ouest de la R.P.G.C. n° 44
R.P.G.C. n° 16A	de la R.P.S. n° 355 à l'intersection nord de la R.P.G.C. n° 16
R.P.G.C. n° 18	de la frontière des É.-U. à l'intersection sud de la R.P.G.C. n° 3
	2,7 km au nord de l'intersection nord de la R.P.G.C. n° 3 et de la R.P.G.C. n° 2
R.P.G.C. n° 20	de la rivière Ochre à la plage de Dauphin
	de la R.P.S. n° 267 à la voie d'accès de Winnipegosis
R.P.G.C. n° 21	de l'intersection sud de la R.P.G.C. n° 3 à la R.P.G.C. n° [illegible]
	de l'intersection sud de la R.P.S. n° 355 à l'intersection nord de la R.P.S. n° 355
R.P.G.C. n° [illegible]	de la R.P.G.C. n° [illegible] à l'intersection nord de la R.P.S. n° [illegible]
	de la R.P.G.C. n° 21 à la R.P.G.C. n° 83
R.P.G.C. n° [illegible]	de 11,6 km à l'ouest de la R.P.G.C. n° 1 à l'intersection ouest de la R.P.S. n° 248
R.P.G.C. n° 34	de la frontière des É.-U. à l'intersection sud de la R.P.G.C. n° 3
R.P.G.C. n° 41	de la R.P.S. n° 571 à la R.P.S. n° 545
R.P.G.C. n° 42	de la R.P.G.C. n° 41 à l'intersection nord de la R.P.G.C. n° 83
R.P.G.C. n° 45	de la R.P.G.C. n° 16 à la R.P.S. n° 264
	de la R.P.G.C. n° 21 à la R.P.S. n° 566
R.P.G.C. n° 59	de Saint- Malo à la frontière des É.-U.
R.P.G.C. n° 67	de la R.P.S. n° 236 à la R.P.G.C. n° 6
R.P.G.C. n° 68	de la R.P.G.C. n° 6 au lac Manitoba Narrows
R.P.G.C. n° 83	de la R.P.S. n° 355 à la R.P.G.C. n° 16
R.P.G.C. n° 89	de la frontière des É.-U. à la R.P.G.C. n° 12
R.P.S. n° 216	de la R.P.G.C. n° 59 à l'intersection sud de la R.P.S. n° 205
	de l'intersection nord de la R.P.S. n° 205 à la R.P.G.C. n° 52
R.P.S. n° 239	de la R.P.G.C. n° 6 à Steeprock
R.P.S. n° 302	de la R.P.G.C. n° 1 Est à la R.P.S. n° 210
R.P.S. n° 305	de la R.P.G.C. n° 59 à la R.P.S. n° 200
R.P.S. n° 392	de la R.P.G.C. n° 39 à la R.P.S. n° 393
R.P.S. n° 403	de la R.P.G.C. n° 59 à la R.P.S. n° 216
R.P.S. n° 405	de la R.P.G.C. n° 59 à Lorette

VOIES D'ACCÈS

Ames	de la R.P.S. n° 222 à la R.P.G.C. n° 8
Avenue Edith	de la R.P.G.C. n° 9 vers l'est au chemin Tom Prince (près de Petersfield)
Farford	de la R.P.G.C. n° 6 à 13 kilomètres à l'est
Route du canal de dérivation	du chemin Turnbull au chemin St. Mary
Route du parc Gimli	0,3 km à l'ouest de la R.P.G.C. n° 9 à la R.P.G.C. n° 8
Hadashville	de la R.P.G.C. n° 1 au terrain de camping
Hnausa	de la R.P.G.C. n° 8 à Hnausa
Lockport	de la R.P.G.C. n° 44 à la R.P.S. n° 238
Meleb	de la R.P.G.C. n° 7 à Meleb
Ponemah	de la R.P.G.C. n° 9 à Ponemah
Richer	de l'intersection est de la R.P.G.C. n° 1 à l'intersection ouest de la R.P.G.C. n° 1
Riverside	de la R.P.S. n° 205 (Rosenort) à Riverside
Snoal Lake	de la R.P.G.C. n° 42 à la R.P.G.C. n° 21
Aéroport St. Andrews	de la R.P.G.C. n° 27 à la R.P.S. n° 230
Sainte-Anne	de la R.P.S. n° 210 à Sainte-Anne
Sainte-Geneviève	de la R.P.S. n° 501 à Sainte-Geneviève
Avenue Sperring	de la R.P.G.C. n° 59 à la R.P.S. n° 204 (Birds Hill)
Vassar	de l'intersection nord de la R.P.G.C. n° 12 à Vassar
Wampum	de la R.P.G.C. n° 12 à Wampum

B. Tous les véhicules circulant sur les routes suivantes de **catégorie B1** sont visés par les restrictions de **niveau 1**, lesquelles entrent en vigueur aux dates mentionnées ci-dessus .

R.P.S. n° 200	de Saint-Adolphe à la R.P.S. n° 305
	de la R.P.G.C. n° 23 à l'intersection nord de la R.P.S. n° 205
R.P.S. n° 201	d'Osterwick à la R.P.G.C. n° 59
	de la R.P.G.C. n° 89 à la R.P.S. n° 302
R.P.S. n° 204	de l'avenue Wallace à la R.P.G.C. n° 44
R.P.S. n° 206	de la R.P.S. n° 213 à la R.P.G.C. n° 44
R.P.S. n° 210	de la R.P.S. n° 207 à la R.P.G.C. n° 52
R.P.S. n° 211	de la R.P.G.C. n° 11 au canal de Pinawa
R.P.S. n° 212	de la R.P.G.C. n° 59 à la R.P.S. n° 204
R.P.S. n° 218	de la R.P.S. n° 217 à Ridgeville
	de la R.P.G.C. n° 59 à la R.P.S. n° 217
R.P.S. n° 221	de la R.P.S. n° 334 à 1,9 km à l'ouest de la R.P.G.C. n° 101
R.P.S. n° 225	de la R.P.G.C. n° 8 à la R.P.S. n° 232
R.P.S. n° 230	de la R.P.G.C. n° 8 à la R.P.G.C. n° 9
R.P.S. n° 233	de la R.P.G.C. n° 68 à la R.P.S. n° 329
R.P.S. n° 236	de 1 km au nord de la R.P.G.C. n° 6 à l'intersection sud de la R.P.G.C. n° 67
	de l'intersection nord de la R.P.G.C. n° 67 à la R.P.G.C. n° 7
R.P.S. n° 240	de Saint-Claude à la R.P.S. n° 305
R.P.S. n° 245	de l'intersection est de la R.P.S. n° 240 à 1,6 km à l'ouest de la R.P.G.C. n° 3
R.P.S. n° 247	de la R.P.S. n° 330 vers l'ouest à la rivière LaSalle
R.P.S. n° 248	de la R.P.G.C. n° 1 à la R.P.S. n° 227
R.P.S. n° 250	de la R.P.G.C. n° 45 à 3 km au nord de la R.P.G.C. n° 45
	de la R.P.G.C. n° 1 à la R.P.G.C. n° 25
R.P.S. n° 256	de la R.P.G.C. n° 2 à la R.P.S. n° 257
R.P.S. n° 257	de la R.P.S. n° 256 à la R.P.G.C. n° 83
R.P.S. n° 259	de 4,9 km à l'est de l'intersection ouest de la R.P.G.C. n° 1 à la R.P.S. n° 254
R.P.S. n° 260	de la R.P.G.C. n° 16 à la R.P.S. n° 261
R.P.S. n° 270	de la R.P.G.C. n° 1 à la R.P.G.C. n° 25
R.P.S. n° 276	de la route de la plage Methley à Skownan
R.P.S. n° 279	de la R.P.G.C. n° 10 à 10 km à l'ouest
R.P.S. n° 283	de la frontière de la Saskatchewan à la R.P.G.C. n° 10
R.P.S. n° 285	de la R.P.G.C. n° 10 à la route Sinclair
R.P.S. n° 287	de la R.P.G.C. n° 10 à la Atikameg Rail Road Station
R.P.S. n° 289	de 0,9 km à l'ouest du lac Grace jusqu'à la R.P.S. n° 285
R.P.S. n° 301	de la R.P.G.C. n° 1 jusqu'à la R.P.G.C. n° 44
R.P.S. n° 302	de 1,6 km au sud de la R.P.G.C. n° 44 à 11,2 km au nord de la R.P.G.C. n° 15
R.P.S. n° 304	de la route Broadlands jusqu'à Manigotagan
R.P.S. n° 307	de Otterfalls jusqu'à 16 km à l'est de la R.P.G.C. n° 11
R.P.S. n° 308	de Sprague jusqu'à l'entrée du lac Moose
R.P.S. n° 311	de la R.P.S. n° 200 jusqu'à Niverville
R.P.S. n° 313	de la R.P.S. n° 502 jusqu'à Pointe du Bois
R.P.S. n° 315	de la R.P.S. n° 313 jusqu'à la rivière Bird
R.P.S. n° 320	de 2,2 km au nord de l'avenue Lake jusqu'à 4,2 km au nord de la R.P.G.C. n° 4
R.P.S. n° 324	de la R.P.G.C. n° 8 jusqu'à la R.P.S. n° 222
R.P.S. n° 326	de la R.P.G.C. n° 68 jusqu'à Arborg
R.P.S. n° 328	de la R.P.S. n° 276 jusqu'à 1,8 km vers l'est
R.P.S. n° 329	de la R.P.G.C. n° 8 jusqu'à la rue Main de Riverton
R.P.S. n° 340	de la R.P.S. n° 457 jusqu'à la R.P.G.C. n° 1
R.P.S. n° 351	de l'intersection ouest de la R.P.G.C. n° 1 jusqu'à la R.P.G.C. n° 5
R.P.S. n° 354	de la R.P.G.C. n° 10 jusqu'à 3,2 km à l'ouest
R.P.S. n° 366	de 1,8 km au nord de la R.P.G.C. n° 5 jusqu'à 8,5 km au nord de la R.P.G.C. n° 5
R.P.S. n° 422	de la R.P.G.C. n° 23 jusqu'à la R.P.S. n° 205
R.P.S. n° 428	de la R.P.G.C. n° 23 jusqu'à la R.P.G.C. n° 14
R.P.S. n° 433	de la R.P.S. n° 313 jusqu'à 4,5 km au nord de la R.P.S. n° 313
R.P.S. n° 457	de la R.P.G.C. n° 110 jusqu'à Brandon
R.P.S. n° 501	de la R.P.G.C. n° 1 jusqu'à la R.P.G.C. n° 12
R.P.S. n° 513	de la R.P.G.C. n° 6 jusqu'à l'avenue Sutherland à Gypsumville
R.P.S. n° 547	de la R.P.S. n° 482 jusqu'à la frontière de la Saskatchewan

C. En vertu des dispositions restrictives ci-dessous, les véhicules circulant sur les routes des **catégories A1** et **B1** sont visés par les restrictions de **niveau 2**, lesquelles entrent en vigueur aux dates mentionnées ci-dessus .

R.P.G.C. n° 3A	de l'intersection ouest de la R.P.G.C. n° 3 jusqu'à l'intersection est de la R.P.G.C. n° 3
R.P.G.C. n° 5	de la frontière des É.-U. jusqu'à la R.P.G.C. n° 2
R.P.G.C. n° 8	de l'entrée principale du parc provincial Hecla jusqu'à Gull Harbour
R.P.G.C. n° 12	de l'intersection est de la R.P.G.C. n° 4 jusqu'à l'intersection sud de la R.P.G.C. n° 59
R.P.G.C. n° 15	de l'intersection est de la R.P.S. n° 302 jusqu'à Elma
R.P.G.C. n° 17	de la R.P.G.C. n° 8 jusqu'à Inwood
	de la R.P.S. n° 416 jusqu'à la R.P.S. n° 325
	de 1,6 km à l'ouest de Inwood à la R.P.S. n° 231
R.P.G.C. n° 20	de Winnipegosis jusqu'à Cowan
R.P.G.C. n° 21	de la frontière des É.-U. jusqu'à l'intersection sud de la R.P.G.C. n° 3
	de la R.P.G.C. n° 2 jusqu'à la R.P.G.C. n° 1
	de l'intersection nord de la R.P.G.C. n° 355 jusqu'à Shoal Lake
R.P.G.C. n° 22	de la R.P.G.C. n° 23 jusqu'à Souris
R.P.G.C. n° 23	de la de la R.P.G.C. n° 34 jusqu'à la R.P.G.C. n° 21
R.P.G.C. n° 24	de la R.P.G.C. n° 21 jusqu'à l'intersection nord de la R.P.S. n° 270
R.P.G.C. n° 26	de 1,6 km à l'ouest de l'intersection des R.P.G.C. n° 1A et n° 1 (route de Flee Island) jusqu'à l'intersection ouest de la R.P.G.C. n° 248
R.P.G.C. n° 31	de la frontière des É.-U. jusqu'à la R.P.G.C. n° 3
R.P.G.C. n° 34	de la R.P.G.C. n° 3 jusqu'à la R.P.G.C. n° 16
R.P.G.C. n° 41	de la R.P.G.C. n° 1 jusqu'à la R.P.S. n° 571
	de la R.P.G.C. n° 42 jusqu'à la R.P.G.C. n° 16
R.P.G.C. n° 42	de l'intersection sud de la R.P.G.C. n° 83 jusqu'à la frontière ouest de Shoal Lake
R.P.G.C. n° 44	de l'intersection sud de la R.P.G.C. n° 11 jusqu'à la R.P.G.C. n° 1
R.P.G.C. n° 50	de la R.P.G.C. n° 5 jusqu'à 6,7 km au sud de la R.P.S. n° 278 (Route Leifur nord)
R.P.G.C. n° 57	de la R.P.G.C. n° 83 jusqu'à la frontière de la Saskatchewan
R.P.G.C. n° 68	de la R.P.G.C. n° 5 jusqu'à la R.P.S. n° 278
	de la R.P.G.C. n° 6 jusqu'à la R.P.G.C. n° 17
R.P.G.C. n° 77	de la R.P.G.C. n° 10 à la Saskatchewan
R.P.G.C. n° 83	de 5 km au nord de la R.P.G.C. n° 5 jusqu'à la R.P.G.C. n° 49
R.P.S. n° 200	d'Emerson jusqu'à la R.P.G.C. n° 23
R.P.S. n° 201	de la R.P.G.C. n° 59 jusqu'à la R.P.S. n° 302
	de la R.P.S. n° 242 jusqu'à Snowflake
R.P.S. n° 202	du chemin Garvin jusqu'à la R.P.S. n° 204
R.P.S. n° 204	de la R.P.G.C. n° 44 à Selkirk
R.P.S. n° 205	de l'intersection nord de la R.P.S. n° 216 jusqu'à la R.P.S. n° 246
R.P.S. n° 206	de la R.P.G.C. n° 52 jusqu'à la R.P.G.C. n° 15
R.P.S. n° 207	de la R.P.G.C. n° 15 jusqu'à l'intersection ouest de la R.P.G.C. n° 1
	de Lorette à Dufresne
	de la R.P.G.C. n° 12 jusqu'à l'intersection est de la R.P.G.C. n° 1
R.P.S. n° 209	de la R.P.S. n° 201 jusqu'à Gardenton
R.P.S. n° 212	de la R.P.G.C. n° 44 jusqu'à la R.P.S. n° 213
R.P.S. n° 213	de la R.P.S. n° 206 jusqu'à la R.P.G.C. n° 12
R.P.S. n° 215	de Beausejour jusqu'à la R.P.G.C. n° 12
R.P.S. n° 216	de la R.P.G.C. n° 52 jusqu'à New Bothwell
R.P.S. n° 217	de la R.P.S. n° 200 jusqu'à la R.P.S. n° 218
R.P.S. n° 220	de la R.P.G.C. n° 8 jusqu'à l'intersection nord de la R.P.S. n° 321
	de la R.P.G.C. n° 67 jusqu'à marais Oak Hammock
R.P.S. n° 221	de la R.P.S. n° 248 jusqu'à la R.P.S. n° 334
R.P.S. n° 222	de la R.P.G.C. n° 9 jusqu'à Hnausa
R.P.S. n° 224	de la R.P.S. n° 325 jusqu'à Fisher Bay
R.P.S. n° 229	de la R.P.G.C. n° 17 jusqu'à la R.P.G.C. n° 8
R.P.S. n° 231	de Fraserwood à 2 km jusqu'à l'ouest de la R.P.G.C. n° 8
R.P.S. n° 232	de l'intersection sud de la R.P.G.C. n° 9 jusqu'à l'intersection nord de la R.P.G.C. n° 9
R.P.S. n° 233	de 1,6 km à l'ouest de la R.P.G.C. n° 17 jusqu'à 10 km à l'ouest de la R.P.G.C. n° 17
R.P.S. n° 238	de l'intersection sud de la R.P.G.C. n° 9 jusqu'à l'avenue Stevens (Lockport)
R.P.S. n° 240	de la R.P.G.C. n° 2 jusqu'à la R.P.S. n° 331
	de Portage-la-Prairie jusqu'à la plage Delta
R.P.S. n° 242	de la R.P.G.C. n° 3 jusqu'à la frontière des É.-U.
	de la R.P.G.C. n° 1 jusqu'à la R.P.G.C. n° 2
R.P.S. n° 243	de la R.P.G.C. n° 32 jusqu'à la R.P.G.C. n° 30
R.P.S. n° 244	de la R.P.G.C. n° 3 jusqu'à la R.P.G.C. n° 23
R.P.S. n° 245	de Roseisle jusqu'à la R.P.S. n° 244
	de Notre-Dame-de-Lourdes jusqu'à l'intersection ouest de la R.P.S. n° 242
	de Bruxelles jusqu'à la R.P.G.C. n° 34
R.P.S. n° 248	de la R.P.G.C. n° 1 jusqu'à la R.P.G.C. n° 2
	de la R.P.S. n° 227 jusqu'à la R.P.G.C. n° 6
R.P.S. n° 250	de la R.P.G.C. n° 24 jusqu'à la R.P.G.C. n° 45
R.P.S. n° 251	de la R.P.S. n° 256 jusqu'à la R.P.G.C. n° 21
R.P.S. n° 253	de la R.P.G.C. n° 18 jusqu'à la R.P.G.C. n° 34
R.P.S. n° 256	de la frontière des É.-U. jusqu'à l'intersection ouest de la R.P.G.C. n° 2
	de la R.P.S. n° 257 jusqu'à la R.P.G.C. n° 1
R.P.S. n° 259	de la R.P.G.C. n° 21 jusqu'à la R.P.S. n° 250
	de l'intersection ouest de la R.P.G.C. n° 1 jusqu'à 3,6 km à l'est
	de la R.P.S. n° 254 jusqu'à la voie d'accès Kenton
R.P.S. n° 261	de la R.P.G.C. n° 5 jusqu'à la R.P.S. n° 260
	de la R.P.G.C. n° 50 jusqu'au lac Manitoba
R.P.S. n° 262	de Minnedosa jusqu'à la R.P.S. n° 265
R.P.S. n° 264	de l'intersection ouest de la R.P.G.C. n° 16 jusqu'à la R.P.S. n° 577
R.P.S. n° 267	de la R.P.G.C. n° 20 jusqu'à la R.P.G.C. n° 10
R.P.S. n° 268	de l'intersection sud de la R.P.G.C. n° 10 jusqu'à la rivière Birch
R.P.S. n° 269	de la R.P.G.C. n° 10 A jusqu'à la R.P.S. n° 276
R.P.S. n° 272	de la R.P.G.C. n° 20 jusqu'à Duck Bay
R.P.S. n° 274	de l'intersection est de la R.P.G.C. n° 5 jusqu'à 16 km au sud
	de 11 km au sud de l'intersection ouest de la R.P.G.C. n° 5 jusqu'à la R.P.G.C. n° 10
R.P.S. n° 275	de la R.P.G.C. n° 10A jusqu'à la frontière de la Saskatchewan
R.P.S. n° 278	de la R.P.G.C. n° 50 jusqu'à la R.P.G.C. n° 68
R.P.S. n° 300	de l'intersection sud de la R.P.G.C. n° 59 jusqu'à l'intersection nord de la R.P.G.C. n° 59
R.P.S. n° 302	de la R.P.G.C. n° 12 jusqu'à la R.P.S. n° 201
R.P.S. n° 304	de 19,4 km à l'est de la R.P.G.C. n° 59 jusqu'à la R.P.G.C. n° 11
R.P.S. n° 305	de la R.P.G.C. n° 2 jusqu'à la R.P.G.C. n° 1
R.P.S. n° 307	de Rennie à Otter Falls
R.P.S. n° 309	de la R.P.S. n° 307 jusqu'au lac Big Whiteshell
R.P.S. n° 311	de la R.P.S. n° 210 jusqu'à la R.P.G.C. n° 59
R.P.S. n° 312	de la R.P.G.C. n° 44 jusqu'à la frontière de l'Ontario
R.P.S. n° 317	de la R.P.G.C. n° 11 jusqu'à la R.P.G.C. n° 12
R.P.S. n° 321	de la R.P.G.C. n° 8 jusqu'à la R.P.S. n° 220
R.P.S. n° 322	de la R.P.G.C. n° 6 jusqu'à la R.P.S. n° 323
R.P.S. n° 325	de la R.P.G.C. n° 6 jusqu'à la R.P.G.C. n° 68
R.P.S. n° 326	de la R.P.S. n° 329 jusqu'à Arborg
R.P.S. n° 329	de la R.P.G.C. n° 8 jusqu'à la R.P.S. n° 326
R.P.S. n° 331	de la R.P.S. n° 240 jusqu'à la R.P.G.C. n° 13
R.P.S. n° 344	de la R.P.G.C. n° 2 jusqu'à la R.P.S. n° 340
R.P.S. n° 345	de 2 km à l'ouest de Tilston jusqu'à la R.P.G.C. n° 21
R.P.S. n° 346	de la R.P.G.C. n° 3 jusqu'à la R.P.S. n° 443
R.P.S. n° 351	de l'intersection est de la R.P.G.C. n° 1 jusqu'à la R.P.G.C. n° 5
R.P.S. n° 353	de la R.P.G.C. n° 10 jusqu'à la R.P.G.C. n° 5
R.P.S. n° 355	de Cardale jusqu'à l'intersection ouest de la R.P.S. n° 250
R.P.S. n° 357	de la R.P.G.C. n° 10 jusqu'à la R.P.G.C. n° 5
R.P.S. n° 360	de l'intersection nord de la R.P.G.C. n° 5 jusqu'à St. Amelie
R.P.S. n° 361	de 2 km à l'ouest de la R.P.G.C. n° 5 jusqu'au parc national Riding Mountain
R.P.S. n° 362	de 8 km au nord de la R.P.G.C. n° 5A jusqu'à la R.P.S. n° 267
R.P.S. n° 363	de la R.P.G.C. n° 83 jusqu'à la frontière de la Saskatchewan
R.P.S. n° 364	de la R.P.G.C. n° 20 jusqu'à la R.P.S. n° 269
	de la R.P.S. n° 276 jusqu'à Rorketon
R.P.S. n° 366	de Minitonas au parc provincial Duck Mountain
	de la R.P.G.C. n° 5 jusqu'à 11,2 km au sud
R.P.S. n° 367	de la R.P.G.C. n° 10 jusqu'à 18 km vers l'ouest
	de la R.P.G.C. n° 83 jusqu'à la R.P.S. n° 594
R.P.S. n° 408	de la R.P.S. n° 307 jusqu'à River Hills
R.P.S. n° 409	de la R.P.G.C. n° 101 jusqu'à la R.P.S. n° 220
R.P.S. n° 410	de la R.P.S. n° 238 jusqu'à la R.P.S. n° 230
R.P.S. n° 415	de la R.P.G.C. n° 7 jusqu'à la R.P.S. n° 322
R.P.S. n° 417	de la R.P.G.C. n° 6 vers l'ouest sur 24,5 km
R.P.S. n° 419	de 5 km vers l'ouest de la R.P.G.C. n° 6 jusqu'à Sandy Point
	de la R.P.G.C. n° 17 jusqu'à 1,6 km à l'ouest
R.P.S. n° 421	de la R.P.G.C. n° 30 jusqu'à la R.P.G.C. n° 75
R.P.S. n° 424	de la R.P.G.C. n° 2 jusqu'à 6 km au nord
R.P.S. n° 430	de la R.P.G.C. n° 1 jusqu'à Saint- Ambroise
R.P.S. n° 432	de la R.P.G.C. n° 23 jusqu'à 8 km au sud de Morden
R.P.S. n° 443	de la R.P.G.C. n° 10 jusqu'à la R.P.S. n° 346
R.P.S. n° 445	de la R.P.S. n° 256 jusqu'à la voie d'accès Melita
R.P.S. n° 450	de la frontière des É.-U. jusqu'à la R.P.G.C. n° 3
R.P.S. n° 452	de la R.P.G.C. n° 3 jusqu'à Napinka
R.P.S. n° 458	de la R.P.G.C. n° 3 jusqu'à Holmfield
R.P.S. n° 459	de la R.P.G.C. n° 1 jusqu'à la R.P.G.C. n° 10
R.P.S. n° 462	de 18,7 km au nord de la R.P.S. n° 265 jusqu'à la R.P.S. n° 261
R.P.S. n° 475	de la R.P.G.C. n° 41 jusqu'à Foxwarren
R.P.S. n° 478	de Binscarth jusqu'à la frontière de la Saskatchewan
R.P.S. n° 482	de la R.P.G.C. n° 83 jusqu'à la R.P.G.C. n° 5
R.P.S. n° 486	de l'intersection nord de la R.P.G.C. n° 83 jusqu'à 11,4 km au sud
R.P.S. n° 500	de l'intersection sud de la R.P.G.C. n° 12 jusqu'à Beaconia
R.P.S. n° 501	de la R.P.G.C. n° 12 jusqu'à la R.P.S. n° 302
R.P.S. n° 508	de la R.P.S. n° 212 jusqu'à la R.P.G.C. n° 59
R.P.S. n° 519	de la R.P.G.C. n° 8 jusqu'à la R.P.G.C. n° 9
R.P.S. n° 524	de la R.P.S. n° 243 jusqu'à la frontière des É.-U.
R.P.S. n° 528	de la R.P.G.C. n° 3 jusqu'à Kaleida
R.P.S. n° 532	de la R.P.G.C. n° 23 jusqu'à Saint-Alphonse
R.P.S. n° 564	de la R.P.G.C. n° 21 jusqu'à 4 km au nord
R.P.S. n° 571	de la R.P.G.C. n° 41 jusqu'à la frontière de la Saskatchewan
R.P.S. n° 577	de la R.P.G.C. n° 45 jusqu'à 6 km au nord
	de la R.P.S. n° 264 à Rossman Lake
R.P.S. n° 588	de la R.P.S. n° 275 jusqu'à 4 km au nord

VOIES D'ACCÈS

Broad Valley	de la R.P.G.C. n° 17 jusqu'à Broad Valley
Chatfield	de la R.P.S. n° 419 jusqu'à Chatfield
High Bluff	de la R.P.G.C. n° 26 jusqu'à High Bluff
Boul. Memorial	de la voie de service est de la R.P.G.C. n° 7 jusqu'à la rue Main de Stony Mountain
Newhorst	de la R.P.S. n° 243 jusqu'à Newhorst
Oak Point	de la R.P.G.C. n° 6 jusqu'à Oak Point
Riverton	de la rue Briem jusqu'à la R.P.S. n° 329
Avenue Stevens	de la R.P.G.C. n° 9 à la R.P.S. n° 238 (Lockport)
Saint-Laurent	de l'intersection sud de la R.P.G.C. n° 6 jusqu'à 1,6 km vers l'ouest
Belmont ouest	de la R.P.G.C. n° 23 jusqu'à Belmont

Dispositions restrictives :

1. Même en période de restrictions de niveau 2 sur les routes de la liste ci-dessus, les restrictions de niveau 1 continuent de s'appliquer aux véhicules des catégories suivantes :

   a) autobus voyageurs interurbains;

   b) autobus scolaires;

   c) véhicules d'entretien des routes exploités par une administration routière, ou au nom de celle-ci.

2. Même en période de restrictions de niveau 2 sur les routes de la liste ci-dessus, un véhicule peut transporter des denrées essentielles avec des charges de niveau 1 sur une route soumise aux restrictions de niveau 2, dans les cas suivants

   a) Si la route relie deux points de l'itinéraire à moins de 10 km de distance, ou dans tout autre cas, s'il s'agit de la route la plus directe entre un point de l'itinéraire et la route la plus rapprochée non visée par une restriction de niveau 2.

   b) Si les denrées essentielles sont transportées entre 24 h et 12 h pendant les 14 premiers jours de la période de restriction ou à n'importe quelle heure du jour après le 14e jour.

Les véhicules qui se déplacent sans charge pour aller chercher des denrées essentielles, ou après avoir effectué une livraison, peuvent se déplacer à toute heure du jour avec des charges de niveau 1 sur des routes visées par une restriction de niveau 2, sous réserve de la condition a) ci-dessus
En vertu de ces dispositions restrictives, les denrées essentielles désignent .

a) les aliments du bétail suivants :
   i) les céréales acheminées du producteur vers l'usine de transformation,
   ii) les céréales fourragères non transformées;
   iii) les aliments du bétail transformés;
b) le foin transporté à l'intérieur de la province à des fins de fourrage,
c) le bétail expédié :
   i) vers les marchés, ou en provenance des marchés ou des pâturages,
   ii) par suite d'une vente,
d) l'eau potable,
e) le lait en vrac;
f) la semence qui transite entre le fournisseur, la ferme et le champ,
g) les articles d'épicerie,
h) les produits pharmaceutiques,
i) le carburant,
j) les engrais;
k) les ordures municipales acheminées vers le dépotoir le plus proche,
l) l'équipement et le matériel requis en cas d'urgences comme les incendies de forêt, les inondations, les déraillements de trains, les fuites de pipelines, etc

***N. B. :**
Vous pouvez également prendre connaissance de ces renseignements sur le site Web du Manitoba à l'adresse http://www.gov.mb.ca/tgs/transreg/compreg/spring-restrict.html ou par le biais de la ligne de renseignements sur l'état des routes au 1 (204) 945-3704.

PAR ORDONNANCE

J.R. Hosang
SOUS-MINISTRE ADJOINT
Exploitation-Ingénierie
le 24 février 2003

Manitoba

Tout le monde s'amuse!

Le travail ne représente pas toujours une corvée. La preuve, deux jeunes de Sainte-Anne ont fait de leur passion, leur boulot.

Dominique PHILIBERT

Il n'y a pas d'âge pour se lancer en affaires. À 20 ans, le jeune Franco-Manitobain Kevin Lansard et son associé Dan Pelland ont eu la bonne idée d'allier plaisir et travail. Quand le concept est bon et que la demande est présente, pourquoi ne pas tenter sa chance? Joueurs assidus de billard, les deux collègues ont profité de certaines circonstances pour créer leur propre entreprise d'amusement.

« Mon père est propriétaire du bâtiment où se situait le physiothérapeute, souligne Kevin Lansard. Quand ce dernier a décidé de déménager, nous avons pensé à notre affaire en évaluant les risques et les avantages et nous avons décidé de nous lancer. Le local est très bien situé, en plein centre de Sainte-Anne, et il n'y avait pas d'endroit du genre où les jeunes et moins jeunes pouvaient se rencontrer et s'amuser. »

Wild 8 Amusements a vu le jour le 6 décembre 2002. Les deux jeunes adultes sont les seuls responsables de l'endroit qui est ouvert sept jours par semaine. « Nous sommes ouverts entre dix et 12 heures par jour, précise-t-il. Nous nous partageons à deux les horaires de travail. De mon côté, je suis également informaticien, alors quand je dois me rendre chez un client pour une réparation ou une installation, nous pouvons compter sur les membres de nos familles pour nous aider. »

Déjà plusieurs habitués profitent des trois tables de billard, de deux jeux d'arcade, des deux télévisions, du petit dépanneur et du club de location de cassettes vidéo et de DVD. « Nous accueillons beaucoup de jeunes du secondaire dans le jour, surtout durant l'heure du midi, car nous sommes proches de l'école et les jeunes aiment venir se divertir ici durant le dîner, estime Kevin Lansard. Après l'école, entre 16 h et 18 h, ce sont davantage des élèves de l'élémentaire, plus jeunes, qui fréquentent la place, alors qu'en soirée la clientèle est définitivement plus adulte. »



photo : Gracieuseté Kevin Lansard

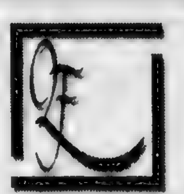
Wild 8 Amusement est dirigé de main de maître par deux jeunes entrepreneurs, Kevin Lansard et Dan Pelland.

Tous profitent donc de ce nouveau service qui ne serait autrement accessible qu'à Winnipeg. Un établissement qui exige beaucoup de labeur et une bonne dose de maturité. « Il y a deux facettes importantes à notre travail, ajoute-t-il. Le premier est de s'assurer du bon roulement de l'entreprise. Il me faut commander la marchandise, créer des contacts avec les fournisseurs, faire l'entretien des lieux et s'occuper de la vente.

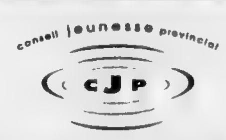
« Le deuxième élément est de s'assurer qu'il n'y aura pas de bisbille au cours de la journée, ajoute-t-il. Les gens ont souvent tendance à associer ces endroits d'amusement aux troubles et à la drogue. Nous voulons changer cette façon de penser. Nous ne vendons pas d'alcool et nous sommes très vigilants en ce qui a trait aux drogues. Jusqu'à maintenant nous n'avons eu aucun problème, mais nous continuons à exercer une certaine surveillance. »











Le Conseil jeunesse provincial

est à la recherche d'un.e

Coordonnateur(trice)s de projets

Responsabilités :

- coordonner certains projets de la programmation du CJP;
- participer à la conceptualisation et à la réalisation de nouveaux projets visant à normaliser la vie en français pour les jeunes Franco-Manitobain(e)s de 14 à 25 ans;
- appuyer le CJP dans la réalisation de toutes ses activités.

Qualités requises :

- aimer travailler avec les jeunes et être capable de travailler en équipe;
- avoir de l'expérience de travail dans le milieu francophone manitobain;
- avoir une bonne maîtrise du français parlé et écrit;
- avoir de l'expérience en coordination/gestion de projets;
- avoir un horaire de travail flexible;
- nous sommes à la recherche de personnes créatives, motivées et enthousiastes.

Rémunération : à négocier

Durée : Le CJP offre des horaires à temps partiel ainsi qu'à temps plein.

Faites parvenir votre curriculum vitae **avant le jeudi 3 avril 2003 à 16 h 30**, à :

La direction générale
du Conseil jeunesse provincial
383, boulevard Provencher, bureau 300A
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 237-8947 • Télécopieur : (204) 237-5076

Seuls les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s pour une entrevue.

Regional Health Authority Central Manitoba inc.
cm
Office régional de la santé du Centre du Manitoba inc.

L'Office régional de la santé du Centre du Manitoba Inc. offre une gamme complète de services de santé aux 100 000 résidants du Centre-Sud du Manitoba. Avec son mode de vie rural et un accès facile aux grands centres urbains, cette région est un endroit attrayant où il fait bon vivre et travailler. Des programmes et des services intégrés sont offerts dans le cadre d'un continuum de soins par une équipe de soins de santé modernes comptant plus de 3 000 personnes. Le poste suivant est présentement vacant :

INFIRMIER AUTORISÉ OU INFIRMIÈRE AUTORISÉE

District de santé de Saint-Claude
Emploi temporaire à temps plein (1,0 FTE)
Concours 03-AC-7

Qualités requises :

- membre en règle auprès du *College of Registered Nurses of Manitoba*;
- certificat valide en soins immédiats en réanimation cardiovasculaire;
- la connaissance approfondie des deux langues officielles est un atout.

Date de clôture : le 17 mars 2003

Tous les candidats sont sujets à une vérification de casier judiciaire et à une vérification du registre des cas d'enfants maltraités. Les candidats qualifiés intéressés par ce poste doivent faire parvenir, à titre confidentiel, leur curriculum vitae accompagné de références professionnelles et d'une lettre de présentation à l'adresse suivante :

Ressources humaines
Office régional de la santé du Centre du Manitoba Inc.
C.P. 243, Southport (Manitoba) R0H 1N0
Téléphone : (204) 428-2036 Télécopieur : (204) 428-2020
Courriel : humanresources@rha-central.mb.ca

Nous remercions à l'avance tous les candidats de l'intérêt manifesté à notre égard. Notez toutefois que nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature sera retenue.

www.rha-central.mb.ca

CHEMIN DE FER CANADIEN PACIFIQUE
L'ingéniosité.

VOTRE NOM?

REPRÉSENTANT, SERVICES DE TRANSPORT

Appel de candidatures n° **2003-0064**
Suite 500, 401 – 9th Avenue SW, Calgary (Alberta) T2P 4Z4
Télécopieur : 403 319-6870 Courriel : employment_centre@cpr.ca
Site Web : **www.cpr.ca**

Nous sommes à la recherche de représentants, Services de transport, pour notre équipe de Winnipeg. Si vous désirez travailler dans un environnement de service à la clientèle stimulant qui œuvre 24 heures sur 24, 7 jours par semaine, connaissez bien les applications informatiques de pointe et pouvez taper au moins 25 mots par minute, nous voulons vous connaître.

Vous devez posséder un diplôme d'études secondaires; les études post-secondaires sont un atout. Les candidats bilingues seront avantagés. Les candidats retenus devront accepter différents quarts de travail, y compris les après-midi, les soirs et les fins de semaine.

Les candidatures sont acceptées jusqu'au **dimanche 23 mars 2003**.

Nous communiquerons seulement avec les candidats invités à une séance d'information.

AUCUN APPEL TÉLÉPHONIQUE NE SERA ACCEPTÉ.

Le Chemin de fer Canadien Pacifique est déterminé à renouveler les pratiques commerciales des entreprises de transport et est à la recherche de gens créatifs et enthousiastes qui lui permettront d'atteindre son objectif.

Le CFCP souscrit au principe de l'équité en emploi et acceptera la candidature de toutes les personnes qualifiées. Tous les renseignements fournis par les candidats seront traités selon la *Loi sur la protection des renseignements personnels et des documents électroniques* du Canada. Nous communiquerons seulement avec les candidats convoqués à une entrevue.



MUNICIPALITÉ RURALE DE TACHÉ, MANITOBA

Située dans la région capitale de la ville de Winnipeg, la municipalité rurale de Taché est une municipalité manitobaine en croissance et prospère, avec une population d'environ 9 000 personnes.

À vocation principalement agricole, la M. R. de Taché englobe également deux districts urbains locaux, Lorette et Landmark, dont les populations respectives sont d'environ 1 900 et 1 200 personnes.

Ces deux districts offrent une gamme complète de services, y compris l'évacuation des eaux usées et l'alimentation en eau, ainsi que des programmes communautaires.

Le budget annuel de la municipalité est d'environ 7 millions de dollars, y compris 3 millions de dollars pour l'éducation.

La municipalité a un personnel permanent de 15 personnes, ainsi qu'un service d'incendie bénévole de 35 personnes. Avec ses deux districts urbains locaux, elle couvre 138 240 acres. Elle est gouvernée par un préfet et six conseillers municipaux, et les six membres élus des comités des districts urbains locaux.

DIRECTEUR GÉNÉRAL OU DIRECTRICE GÉNÉRALE

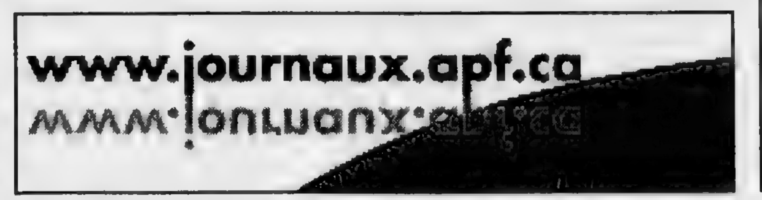
Relevant du conseil municipal, le directeur général est responsable d'assurer la gestion globale de la municipalité conformément aux objectifs, plans, programmes, politiques et règlements établis par le conseil, ainsi que diverses lois provinciales et fédérales. Le directeur général est appuyé par une équipe administrative de six personnes, à laquelle il apporte leadership professionnel et direction.

Les candidats doivent avoir un esprit analytique, de bonnes aptitudes en communication et en relations interpersonnelles, une solide connaissance des principes de comptabilité municipale et être capables de travailler aisément dans un milieu informatisé.

Le candidat retenu aura un certificat en administration municipale ou un diplôme universitaire ou collégial en administration des affaires, ou sera inscrit à un de ces programmes, de même que de l'expérience comme cadre supérieur dans une administration municipale. Nous cherchons un meneur efficace doté d'excellentes aptitudes en gestion et d'un style ouvert, honnête et direct dans ses relations interpersonnelles, et qui a prouvé qu'il pouvait être à la tête d'un changement positif. Pouvoir s'exprimer couramment en français et en anglais (oralement et par écrit) est un atout.

Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae, à titre confidentiel, au bureau de la M. R. de Taché **avant 17 h, le 21 mars 2003**, à l'attention de :

William Danylchuck, préfet
Case postale 100
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0



La Ville de Gravelbourg, une communauté grandissante de 1 200 habitants située dans le sud central de la Saskatchewan, est à la recherche d'un(e)

ADMINISTRATEUR(E)

La communauté est un centre de service régional important, incluant deux hebdos, une radio communautaire, plus de 100 entreprises, un hôpital régional, le Collège Mathieu, une école secondaire résidentielle francophone, des écoles publiques élémentaires et secondaires et le Collège régional Cypress Hills. Le/la candidat(e) retenu(e) aura la capacité de travailler sous pression, rencontrer des dates de tombée et atteindre des objectifs. Imputable au Conseil de Ville, les responsabilités incluent l'interprétation et l'application des règlements, le maintien de la comptabilité, la gestion des ressources financières, la perception des revenus, le contrôle des dépenses, la gestion de projets...

Compétences recherchées :

- certificat en administration municipale;
- connaissances en informatique (Munisoft, MS Word, bases de données, etc...);
- excellentes compétences administratives et organisationnelles et en communication écrite et verbale;
- expérience de travailavec des élus et des bénévoles;
- capacité à communiquer dans les deux langues officielles un atout.

L'échelle salariale est entre 45 000 et 55 000 $ (selon compétences) incluant des bénéfices. Les candidat(e)s sont invité (e)s à soumettre un curriculum détaillé avec une lettre de motivation **d'ici 17 h le 26 mars 2003**, en confidence à :

Le Maire de Gravelbourg, C.P. 359 Gravelbourg (Saskatchewan) S0H 1X0.
Téléphone : (306) 648-3301 • Télécopieur : (306) 648-3400
Courriel : gravelbourg.adm@sasktel.net
Site Web : www.atouchofeurope.net

Réseau-Femmes Colombie-Britannique
Offre d'emploi : Directrice générale

Responsabilités majeures :

- planifier et diriger l'ensemble des activités de l'organisme;
- assurer la mise en œuvre des politiques de gestion des ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles;
- proposer les plans d'action favorisant la réalisation de la mission et le développement de l'organisme;
- développer et maintenir des relations dynamiques avec les membres, les organismes gouvernementaux et communautaires;
- assumer la responsabilité première du financement de l'organisme, de la gestion des ressources humaines et financières;
- coordonner et animer l'équipe interne ;
- être responsable de l'ensemble des communications.

Exigences :

- expérience de travail dans le milieu communautaire francophone;
- connaissance de l'analyse féministe;
- expérience de gestion de projets, en recherche de financement et en gestion financière;
- maitrise de l'environnement Windows, du courrier électronique et d'Internet;
- maitrise du français et connaissance de l'anglais (écrit et parlé).

Salaire : selon l'expérience et la formation de la candidate
Entrée en fonction : le 24 mars 2003
Date limite pour l'envoi du curriculum vitae : 15 mars 2003

Comité de sélection
302-1037 Broadway Ouest,
Vancouver (Colombie-Britannique) V6H 1E3
ou lise_lague@telus.net

La Garderie Arc-en-ciel inc.

La Garderie Arc-en-ciel, une garderie francophone située à Notre-Dame-de-Lourdes, est à la recherche d'un(e)

directeur(trice) bilingue.

La classification TSE II ou TSE III sera requise avec l'expérience administrative préférée.

L'entrée en fonction se fera le 24 mars ou aussitôt que possible.

Salaire selon l'échelle présentement en vigueur et nous prenons en considération vos qualifications et expériences.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Dwayne Durand
C.P. 392
Notre-Dame-de-Lourdes
(Manitoba)
R0G 1M0

Prime au recrutement de

10 000 $

Si vous avez un diplôme d'études postsecondaires dans l'un des métiers professionnels énumérés ci-dessous, vous pourriez recevoir une indemnité de recrutement de **10 000 $**. Si, en plus, vous avez de l'expérience, l'indemnité passe à **20 000 $**. Les diplômés bénéficieront de plus d'ancienneté que les recrues sans diplôme et recevront une solde majorée.

Travailler pour les Forces canadiennes, ça paye !

Ces postes s'adressent également aux hommes et aux femmes.

- Technicien/technologue en génie électronique
- Technicien en communications électroniques
- Technicien de service en électronique
- Technicien en génie informatique
- Gestionnaire de réseau et support technique
- Science informatique
- Technicien de véhicules
- Électricien
- Mécanicien industriel (monteur de machinerie)
- Monteur de lignes
- Mécanicien de moteur marin
- Technicien en plomberie et chauffage
- Auxiliaire de clinique dentaire
- Sécurité et application de la loi

Pour plus d'information, appelez-nous, visitez notre site Web ou rendez-vous dans un centre de recrutement.

Découvrez vos forces dans les Forces canadiennes.

www.forces.gc.ca 1 800 856-8488



Défense nationale / National Defence



Canadä

Les enfants PRÉCIEUX inc.

Éducateur(trice) en jeune enfance

Les enfants précieux Inc. est une garderie à l'école Précieux-Sang, qui offre un service de garde préscolaire et scolaire.

Nous recherchons des éducateurs(trices) de niveau I, II et III pour assumer le rôle d'éducateur(trice)s au niveau scolaire et préscolaire (temps partiel et temps plein).

Salaire : selon l'échelle établie par le MCCA, niveau III.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Caryn LaFlèche
Les enfants précieux Inc.
209, rue Kenny
Winnipeg (Manitoba)
R2H 2E5

AVIS AUX CRÉANCIERS

En ce qui concerne la succession de feu CLAUDE LÉO SIMON, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, machiniste.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée doivent être déposées à l'étude des soussignés au 247, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G6, le ou avant le 15e jour d'avril 2003.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 3e jour de mars 2003.

Cabinet d'Avocats R.E. Teffaine, Q.C./c.r.
Law Corporation
Procureurs de la succession

AVIS AUX CRÉANCIERS

En ce qui concerne la succession de feu UBALD LAFOND, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, prêtre.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée doivent être déposées à l'étude des soussignés au 247, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G6, le ou avant le 15e jour d'avril 2003.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 28e jour de février 2003.

Cabinet d'Avocats R.E. Teffaine, Q.C./c.r.
Law Corporation
Procureurs de la succession



Festival du Voyageur

Le Festival du Voyageur Inc. est à la recherche d'une personne pour combler le poste de

Commis-comptable

Responsabilités :

- percevoir, enregistrer et traiter les comptes fournisseurs et débiteurs;
- préparer les réconciliations de tous les événements;
- préparer et envoyer les factures;
- préparer les chèques pour les comptes payables;
- répondre aux appels des clients pour les comptes payables et recevables;
- effectuer d'autres tâches de bureaux connexes, telles que le traitement de textes, le classement et la tenue de dossier.

Exigences :

- doit posséder un niveau 1 ou 2 d'une association comptable reconnue ou une combinaison équivalente d'expérience professionnelle et de formation pertinente;
- bonne connaissance des logiciels suivants : ACCPAC, MS Office;
- doit démontrer un haut niveau d'autonomie et être capable de gérer ses priorités efficacement;
- faire preuve d'initiative, de bon jugement et de capacité à travailler en équipe;
- bonne connaissance du français et de l'anglais, à l'oral et à l'écrit.

Entrée en fonction : Le 31 mars 2003

Faites parvenir votre curriculum vitae indiquant votre formation, votre expérience professionnelle ainsi que vos attentes salariales à l'attention de la directrice des finances **avant le 21 mars 2003** au :

Festival du Voyageur
768, avenue Taché,
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2C4
ou par courriel : npower@festivalvoyageur.mb.ca

La mission du Festival du Voyageur est de valoriser et promouvoir le patrimoine et la culture des Franco-Manitobains auprès de l'ensemble de la communauté, en reflétant l'époque des Voyageurs et la joie de vivre par le biais d'une fête d'hiver et d'autres activités.

OPSCOM

OFFRE D'EMPLOI

REPRÉSENTANT.E DES VENTES

OPSCOM, l'unique agence de représentation commerciale à desservir spécifiquement le marché de la presse écrite en langue française à l'extérieur du Québec, est à la recherche d'un.e représentant.e des ventes publicitaires. L'agence OPSCOM coordonne, pour l'ensemble des journaux qu'elle représente, les placements publicitaires nationaux des gouvernements, des entreprises privées, des associations et de leurs agences de publicité respectives.

Responsabilités :

Implanter un programme de marketing et de sollicitation de placements publicitaires.

- dresser des listes de clients ou des secteurs à cibler;
- planifier et effectuer la vente auprès des clients actuels et potentiels de l'entreprise;
- récupération de campagnes publiées dans d'autres médias;
- voir au développement et à la vente des cahiers spéciaux;
- voir à la production de la trousse de promotion d'OPSCOM;
- autres tâches telles qu'assignées par la direction générale.

Qualités recherchées :

- bonne connaissance du domaine de la publicité dans les journaux;
- être responsable et dynamique;
- excellentes aptitudes de communication;
- capacité de travailler de façon autonome et en équipe;
- expérience de travail dans un domaine connexe;
- excellente maîtrise du français et maîtrise adéquate de l'anglais;
- diplôme de niveau collégial ou universitaire.

Entrée en fonction : début avril 2003
Lieu de travail : Ottawa
Rémunération : Salaire de base + commission (potentiel de 36 000 $ à 48 000 $ +)

Faites parvenir votre curriculum vitæ avec une lettre de motivation **au plus tard le jeudi 27 mars 2003** au :

Directeur général
OPSCOM
267, rue Dalhousie
Ottawa (ON) K1N 7E3
Tél. : (613) 241-1017 • Téléc.: (613) 241-6193 • Courriel : dg@apf.ca.

233-ALLÔ

CENTRE D'INFORMATION

Le 233-ALLÔ est à la recherche d'un (e) assistant (e) pour effectuer, sous la supervision de la coordonnatrice de projets, la mise à jour de l'Annuaire des services en français au Manitoba, édition 2004.

RESPONSABILITÉS :

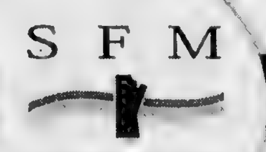
- Recherche de nouvelles inscriptions qui figureront dans l'Annuaire 2004
- Vérification par téléphone de l'information contenue dans l'édition 2003
- Entrée de l'information par ordinateur et préparation des données pour la mise en page
- Vérification de la première épreuve et de la deuxième épreuve
- Compilation d'information, entrée de données, contacts avec ceux qui maintiendront leur inscription dans l'Annuaire, réponse aux appels téléphoniques, classement de l'information recueillie

COMPÉTENCES RECHERCHÉES :

- Capacité de communiquer en français et en anglais
- Entregent, sens de l'organisation, souci du détail
- Capacité de travailler sous pression
- Bonne connaissance de la communauté francophone
- Souci de la qualité du service à la clientèle

SALAIRE HORAIRE : Selon l'échelle établie par l'organisme
DURÉE DE L'EMPLOI : du 5 mai au 29 août 2003

De génération en génération



Les personnes intéressées peuvent poser leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae détaillé accompagné d'une lettre de présentation avant **le 28 mars 2003**, à l'attention de:
Joelle Boisvert, coordonnatrice de projets
383, boulevard Provencher, pièce 215, Saint-Boniface (MB) R2H 0G9

REPRÉSENTANTS DES SERVICES AUX DÉTENTEURS DE CARTES

CENTRE DE SERVICE DE WINNIPEG

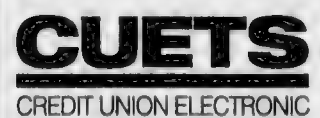
Dans le cadre des services MasterCard, notre centre de service de Winnipeg assure par téléphone une gamme complète de services de première ligne à la clientèle et de soutien, et ce tous les jours à longueur d'année, 24 heures sur 24. Les candidats choisis seront appelés, d'une part, à communiquer aux détenteurs de cartes actuels des renseignements exacts sur leur compte ainsi que sur les produits et services CUETS et, d'autre part, à promouvoir et à vendre les produits et services MasterCard aux détenteurs de cartes éventuels. Ce poste est à combler dans notre centre de service de Winnipeg.

Afin de postuler cet emploi, les candidats doivent avoir un minimum d'un an d'expérience au cours duquel ils ont fourni des services à la clientèle par téléphone dans le domaine des services financiers, du télémarketing ou dans un centre d'appel. Afin d'être convoqués à une entrevue, les candidats doivent indiquer dans une lettre d'accompagnement où ils ont acquis les compétences suivantes : l'habileté à bien communiquer oralement; l'habileté à donner suite aux demandes de renseignements et à régler les problèmes; la connaissance de base des principes de vente et de la théorie connexe; et, la capacité d'œuvrer en tant que membre d'une équipe en vue de contribuer à la prestation de services exceptionnels. Puisque le service est doté en personnel tous les jours, 24 heures sur 24, la capacité de travailler une variété de quarts est une exigence du poste à combler. Seront retenus de préférence les candidats capables de bien s'exprimer en français et en anglais.

CUETS offre une rémunération concurrentielle prévoyant un salaire de base de 27 056 $ à 32 307 $ pour ce poste, un régime complet d'avantages sociaux et d'importantes possibilités de primes.

Pour obtenir de plus amples détails sur les exigences de ce poste et de tout autre poste vacant chez CUETS, veuillez visiter notre site Internet à l'adresse suivante :

WWW.CUETS.CA



CUETS - Ressources humaines
2055, rue Albert, 7e étage, Tour nord
Regina (Saskatchewan) S4P 3G8
TÉLÉCOPIEUR : (306) 566-7906
Courriel : humanresources@cuets.ca

Nous remercions tous les candidats. Cependant, seules les personnes dont la candidature a été retenue seront convoquées à une entrevue.



recherche

Cuisinier.ière/Superviseur.e des services alimentaires

Poste permanent à temps plein

« Venez enrichir votre culture en travaillant au Foyer Valade! »

Études :

- diplôme de cuisinier d'un établissement d'enseignement reconnu ou certificat de compagnon cuisinier d'une école de formation professionnelle ou d'un établissement d'enseignement professionnel;
- certificat de préposé à la manutention des aliments.

Expérience :

- deux années d'expérience dans un établissement de soins de santé similaire;
- expérience en gestion, souhaitable;
- expérience de travail dans un milieu géré à l'aide d'un micro-ordinateur;
- il sera tenu compte des combinaisons d'études et d'expérience pertinentes.

Autres :

- capacité de communiquer en français et en anglais, obligatoire;
- connaissance des ordinateurs;
- connaissance des lois relatives au SIMDUT;
- connaissance des mathématiques pour le calcul des recettes et des budgets;
- capacité manifeste de travailler de façon autonome, de s'automotiver et d'assurer une direction;
- aptitude manifeste à diriger une équipe et à communiquer dans un environnement d'équipe;
- sens de l'initiative et de l'organisation de la charge de travail;
- capacité d'établir et d'entretenir des rapports de travail avec le personnel, les autres secteurs, les résidents et les organismes extérieurs;
- bonne santé physique et mentale;
- expérience et/ou intérêt en gérontologie, souhaitable;
- conforme à la vérification satisfaisante du casier judiciaire.

Date d'entrée en vigueur : avril 2003

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur lettre de présentation et leur curriculum vitae **avant le 19 mars 2003** en s'adressant à :

Ressources humaines
Foyer Valade
450, chemin River
Winnipeg (Manitoba) R2M 5M4
Télécopieur : (204) 254-0329
courriel : jdupas@tachevalade.org

Nous remercions à l'avance toutes les personnes qui poseront leur candidature. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec celles qui seront convoquées à une entrevue.

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49

Apprendre et grandir ensemble

ENSEIGNANT.E

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant à **l'École communautaire Réal-Bérard** :

Enseignant.e • Contrat temporaire à 100 % du temps

Français 10F	Français 20F
Français 11G	Français 30S
Clavigraphie 15G	Informatique 8ᵉ

Qualités requises :

- posséder d'excellentes connaissances du français parlé et écrit;
- posséder un brevet d'enseignement du Manitoba;
- capacité de travailler en équipe;
- posséder de bonnes habiletés de communication.

L'entrée en fonction se fera immédiatement avec possibilité de renouvellement pour l'année scolaire 2003-2004.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à la direction de l'école **avant 16 h le mardi 18 mars 2003** :



Madame Évelyne Beaudoin
Directrice
École communautaire Réal-Bérard
Case postale 490
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0

Téléphone : (204) 433-7706 Télécopieur : (204) 433-3086

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Avis est donné par les présentes que l'assemblée générale annuelle des détenteurs d'actions d'Air Canada aura lieu au Fairmont Winnipeg, Two Lombard Place, Winnipeg (Manitoba), le mardi 13 mai 2003 à 9 h 30.

Les actionnaires inscrits à la fermeture des bureaux le 24 mars 2003 seront en droit de recevoir l'avis d'assemblée.

Par ordre du Conseil d'administration

Paul Létourneau, c.r.
Vice-président et Secrétaire général
Montréal (Québec)
le 13 mars 2003



AIR CANADA

Défense nationale | National Defence

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE DE TERRE DES FORCES CANADIENNES

DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES À TEMPS PARTIEL

Faites partie de l'équipe de la Réserve de l'Armée de terre. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :

- au service des Canadiens, autant au pays qu'à l'étranger
- appelés à relever des défis passionnants
- engagés à développer nos compétences en leadership

Une carrière au sein de la Réserve de l'Armée de terre, c'est bien plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :

- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en travaillant
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger

Jusqu'à 8000 $ disponibles en aide financière pour vos études post-secondaires.
Contactez le Capitaine Jim Scott ou le Sergent Roger Coutu au **786-4314** ou au **1 866 GO-2-ARMY.**
La date de remise pour les candidatures d'emplois d'été à temps plein approche!

La Réserve de l'Armée de terre
PENSEZ-Y
DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canada

1 800 856-8488
www.forces.gc.ca





Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le vendredi 17 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

EMPLOI D'ÉTÉ EN PLEIN AIR DÉBUTANT FIN AVRIL. Tu as 16 ans et plus et tu es bilingue? Tu aimes le service à la clientèle et tu es prêt(e) à travailler les soirs et fins de semaine? Envoie ton curriculum vitae avec trois références avant le 21 mars à : Jardin Saint-Léon, 34, place Georges-Forest, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3H5. Seule les personnes retenues en entrevue seront contactées. Pour plus d'information, demander Denis ou Lise au 233-5618 ou 791-8834. Échelle salariale : *poste d'apprentis* (6,50 $ à 10 $/hr), *assistance à la direction* (7 $ à 12 $/hr), *gérant(e) de l'entreprise* (8 $ à 15 $/hr).
720-

RECHERCHEZ-VOUS UNE GARDIENNE francophone pour la rentrée scolaire? Téléphonez à Nathalie au 783-6592 (quartier West End).
740-

RECHERCHE

JEUNE FAMILLE À LA RECHERCHE D'UNE MAISON à louer, 3 chambres à coucher. Pour le 1er avril. Veuillez appeler le (306) 249-6425.
735-

COLOCATAIRE RECHERCHÉE pour partager un appartement de deux chambres à coucher situé à Montréal dès le 1er mai 2003. Près du métro, des autobus et du centre-ville. Loyer 350 $/mois plus hydro. Jeune adulte préférable. Contactez le (514) 488-2657.
738-

À VENDRE

VENTE PRIVÉE : Sud de Winnipeg. Affaire familiale. Travail à temps partiel (3 ou 4 soirs par semaine). Comprend une résidence à 2 niveaux, 1 250 pi². Appelez le propriétaire Lou au bureau : 433-7899 ou cellulaire : (204) 371-5513. Raison de la vente : retraite.
708-

CLARINETTE À VENDRE : AUBAINE! Idéale pour débutant. 981-4303.
739-

À LOUER

À LOUER : Sous-sol dans un duplex dans le quartier Wolsley pour personne responsable, calme et francophone (femme). Partage cuisine. 340 $ tout compris (avec stationnement). Tél. : 783-7153.
737-

À LOUER : 500 pi² d'espace commercial, ensoleillé, rez-de-chaussée, rue Marion près de Taché. Chauffage, eau et stationnement compris. 269-1178.
741-

À LOUER : Appartement de 2 chambres à coucher, 177, rue Masson, entrée privée, réfrigérateur et poêle, chauffage, eau et stationnement compris. Non-fumeur, pas d'animaux. 450 $/mois. Disponible le 1er avril. Contactez Annie ou Nadia au 237-6676 ou François au 231-5033.
742-

Nécrologies

Simone Thévenet
(1910-2003)

C'est avec tristesse que Jacqueline et Lucien Thioux, ses enfants; Béatrice, John et Simone Davidson, Christine Thioux, Dennis Asselin, Daniel et Chantale Thioux-Asselin, Philippe (décédé) et Gabrielle Thioux, Christian Thioux, Destinee et Chase, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants vous font part du décès de Simone Thévenet survenu le 7 février 2003, à l'âge de 92 ans à Fontainebleau, France.

Une cérémonie commémorative a eu lieu à l'église du Précieux-Sang, le vendredi 7 mars dernier. La famille tient à remercier sincèrement tous ceux et celles qui l'ont accompagnée et apporté leur réconfort.



Félix (Pit) Pelletier
8 octobre 1907-27 février 2003

Le jeudi 27 février 2003, au Foyer Valade, sa famille à ses côtés, est décédé Félix Pelletier à l'âge de 95 ans.

Félix est survécu par ses 12 enfants, Gérard et Ollie, Josephine Champagne, Roland et Yolande, Ida et Léo Rocan, Adélard et Yvonne, Aurore et Marcellin Boulet, Pierre et Joan, Irene et Donat Alarie, Hélène et Paul Léger, Paul et Linda Pelletier, Denise et Guy Manaigre, et Denis et Pat. Il laisse aussi 54 petits-enfants, 102 arrière-petits-enfants et deux arrière-arrière-petits-enfants. Il manquera aussi à ses sœurs Alice Clément et Isabelle Rover.

Félix fut précédé par son épouse de 75 ans, Léontine, un fils, Marcel, sa brue Ida, son gendre, Victor Champagne, ses sœurs Thérèse et Joséphine, ses frères Henri, Émile, Marcel, Jean, Joseph et Albert ainsi que par un neveu très spécial, Monseigneur Pierre Fisette.

Le cœur de Pit a vraiment arrêté le 11 juin 2002 lorsque sa chère épouse Léontine partit pour voir son Créateur. Elle était sa vie et sa raison de vivre. Ils se sont maintenant retrouvés.

La famille veut remercier le personnel du troisième étage au Foyer Valade. Nous sommes très reconnaissants de vos soins et douceurs envers nos parents.

Les funérailles ont eu lieu en l'Église du Précieux-Sang, 200, rue Kenny, le 4 mars 2003 à 10 h 30, célébrée par le père Isaie Blanchette, o.m.i. L'inhumation a suivi au cimetière de Glen Lawn.

Au lieu de fleurs, un don peut être fait au Foyer Valade, 450, chemin River, Winnipeg (Manitoba) R2M 5M4, en mémoire de Félix et Léontine Pelletier, ou à une œuvre de charité de votre choix.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins 233-4949 ou sans frais 1 888 233-4949.



Pauline Hébert
(née Vincent)
(1950-2003)

C'est avec une grande tristesse que nous annonçons le décès de Pauline Vincent Hébert le 11 février 2003, à son domicile de Sainte-Foy (Québec).

Elle laisse dans le deuil son cher époux Denis Hébert, deux fils et une fille, Jean-René, Antoine et Stéphanie. elle laisse aussi sa chère maman, Madame Jeanne Vincent, ses trois sœurs et un frère, Mona (Roger Berard), Juliette (Steve Nagy), Anita (Patrick Philippe) et Marcel (Priscilla Bouvier); sa belle-sœur Orietta (Stan Stephen) ainsi que ses neveux et nièces.

Elle a été précédée par son père, Monsieur Armand Vincent en 1989.

Pauline était originaire de Saint-Boniface, où elle a fait ses études à l'Académie Saint-Joseph et au Collège de Saint-Boniface.

Elle a œuvré dans le domaine de la mode en particulier chez Simons, La Boutique Trois-Pommes et Holt Renfrew. Elle a terminé sa carrière chez Laura Canada.

Le service a eu lieu le samedi 15 février 2003 en l'Église Sainte-Ursule à Sainte-Foy. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure, aussi à Sainte-Foy.

Pauline, tu as été si courageuse durant les cinq dernières années et malgré ta souffrance, tu avais toujours le sourire et la joie de vivre. Tu as été une inspiration pour nous tous.

Pauline, tu seras toujours dans nos cœurs.

Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

Anonyme

En l'honneur du Sacré-Cœur pour plusieurs faveurs obtenues.



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

J.E.L.

Gérard Joseph Médéric Turcotte
(1923-2003)

Paisiblement, le 3 mars 2003 au Centre Deer Lodge, est décédé Gérard à l'âge de 80 ans. Il laisse dans le deuil ses filles, Monique, Lise et Gisèle, et ses soeurs Denise Johnson et Odette Morosse.

Le défunt a été précédé dans la tombe par sa femme Fabiola Desrosiers, ses parents Arthur and Joséphine, et son frère Jean.

Gérard s'engagea comme mécanicien pour la ville de Winnipeg. Il s'est dévoué pour le syndicat CUPE 500, le Club Belge et la Légion.

La famille tient à remercier l'équipe des soins de dialyse à l'Hôpital général Saint-Boniface, ainsi que l'équipe du 3E au Centre Deer Lodge.

La messe des funérailles a eu lieu le mercredi 5 mars à 14 h à la cathédrale de Saint-Boniface, 200, avenue Cathédrale, suivie d'une réception et l'inhumation.

Au lieu de fleurs, on peut faire un don au nom de Gérard à la Fondation des maladies du rein du Canada, Manitoba Branch, 200, rue Donald, Bureau 55, Winnipeg (Manitoba) ou au Centre Deer Lodge, 2109, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3J 0L3.

Green Acres Funeral Chapel, 222-3241.

En l'honneur de Notre-Dame-du-Cap pour plusieurs faveurs obtenues.

Prière à Notre-Dame-du-Cap

Pour obtenir une faveur spéciale

Ô douce Mère et puissante Reine, humblement prosternés à vos pieds, nous vous offrons les hommages de notre respect et de notre affection.

Le regard tourné vers votre béni Sanctuaire, objet évident de vos prédilections, nous nous adressons à vous avec une confiance toute filiale, assurés d'obtenir cette faveur... que nous vous demandons.

Daignez accorder à nos corps force et santé; à nos cœurs pureté et charité; à nos âmes lumière et sainteté.

Nous le savons, votre cœur est plein de miséricorde et de tendresse; bénissez-nous donc, ô bonne mère; guérissez nos malades, soulagez nos défunts, protégez nos familles, bénissez votre pèlerinage, bénissez notre Église, bénissez notre cher pays.

Notre-Dame-du-Cap, Reine du Très Saint Rosaire, faites que nous vous aimions de plus en plus ici-bas, pour vous aimer éternellement au ciel avec votre Divin Fils.

Ainsi soit-il.

Cum permissu superiorum.

J.E.L.

Chronique RELIGIEUSE

CAMILLE LÉGARÉ c.s.v.

Transfiguration - Résurrection

Je me rappelle une période de ma jeunesse, à la petite école, alors qu'avec quelques amis, nous avions développé un code pour nous permettre de communiquer entre nous sans que les autres comprennent nos messages s'ils venaient à les intercepter, surtout l'institutrice. Dans nos têtes d'enfants, ce petit jeu anodin prenait des proportions excitantes.

La Bible, elle, n'a pas de langage secret, cependant, si nous voulons bien comprendre certains textes, il faut s'initier au langage et aux symboles utilisés dans ce livre vieux de plusieurs millénaires. Ainsi, si nous voulons saisir toute la portée du texte de la Transfiguration que l'Église nous propose comme texte d'évangile dimanche prochain, il est utile de connaître certains symboles de l'Ancien Testament.

Montagne, vêtements blancs, crainte, nuée, voix venant du ciel sont autant de symboles classiques utilisés chez les Juifs pour parler d'une manifestation de la gloire de Dieu. Jésus apparaît ici comme nouveau Moïse qui rencontre Dieu dans un nouveau Sinaï et la voix céleste ordonne de l'écouter. En quelques lignes, l'évangéliste Marc regroupe des symboles vieux de plusieurs siècles pour exprimer une réalité inexprimable en mots humains.

Et pourquoi cet entretien avec Moïse et Élie? En langage biblique, Moïse et Élie personnifient la Loi et les Prophètes, ces grands écrits de la Bible dans lesquels le peuple d'Israël retrouvait la volonté de Dieu clairement exprimée. Ces écrits, Jésus ressuscité les mentionne aux deux disciples d'Emmaüs : « *O cœurs...lents à croire...Et commençant par **Moïse** et parcourant tous les **Prophètes**, il leur interpréta dans toutes les Écritures ce qui **le** concernait.* » (Lc 24,25-27) Ça explique aussi pourquoi Marc termine son récit en disant : « *Soudain, regardant tout autour, ils ne virent plus que Jésus **seul** avec eux.* » C'est une autre façon de dire que Jésus est venu **accomplir** les Écritures et qu'il est au sommet de tout ce que Dieu avait à révéler à l'humanité. Jésus est la parole ultime de Dieu. Ce *Fils bien-aimé* est son dernier mot, c'est pourquoi il faut l'écouter.

« *Jésus leur défendit de raconter à personne ce qu'ils avaient vu, avant que le Fils de l'homme soit ressuscité d'entre les morts.* » Ce récit de la Transfiguration ne se comprend qu'à la lumière de la résurrection de Jésus. Le Ressuscité englobe et amplifie toute la Loi et tous les Prophètes. En d'autres mots, il vient donner sens total à tout ce qui a précédé et n'en attendez pas davantage.

Mais à quoi servirait un approfondissement de ce texte s'il n'avait aucun impact sur ma vie concrète d'aujourd'hui? A quoi bon le relire ou l'écouter? Une personne qui portait une souffrance profonde et très douloureuse, me racontait qu'en se déplaçant dans un autobus de la ville, elle avait entendu un enfant, dans les bras de sa mère, qui pleurait à fendre l'âme. Cette personne a senti dans le cri de l'enfant le cri de sa propre douleur et alors a élevé ces deux cris vers Dieu qui peut tout transformer. Voilà une expression de compréhension de ce qu'est la transfiguration, de ce que la résurrection a rendu possible dans nos vies.

Un enfant qui pleure, c'est courant, et ça peut sembler banal. Une femme, un homme qui souffre, c'est courant mais, ce n'est pas banal. Un jeune Juif crucifié, c'est courant sous les Romains, mais c'est loin d'être banal, surtout quand ce dernier est le «Fils bien-aimé». Mais comment le reconnaître parmi tant d'autres crucifiés? Seule la foi venue avec la résurrection du « *Fils bien-aimé* » peut nous permettre de le reconnaître. Elle seule permet de croire que la transfiguration (la métamorphose) de toute situation, de toute personne est possible.

Au moment d'aller à la montagne, les trois disciples ne voient que leur Maître, un mortel comme eux. Cependant, la Transfiguration leur révèle quelque chose de sa véritable identité et préfigure sa Résurrection. C'est la résurrection qui permettait à Mère Teresa de voir le visage de Jésus dans chaque personne qu'elle rencontrait et encore plus dans les visages crucifiés qu'elle croisait. Et moi, quand je rencontre des personnes ou des situations désespérées et désespérantes, est-ce que j'abandonne ou si je crois en une transfiguration possible grâce au « ***Fils bien-aimé*** »?

FEMMES D'AUJOURD'HUI

La violence conjugale au-delà des frontières

par Anita Gobeil
Directrice générale,
L'Entre-temps des Franco-Manitobaines

La violence conjugale est reconnue depuis plus d'une dizaine d'années comme un problème social important aux ramifications nombreuses et aux coûts sociaux très élevés. Les écrits se font nombreux, la sensibilisation plus forte, les politiques plus officielles... Enfin, ce problème sort graduellement de l'ombre, on en parle plus et on le dénonce davantage et, peut-être, commençons-nous à mieux comprendre. Par contre, la réalité des femmes immigrantes aux prises avec la violence conjugale est peu documentée, peu connue et les questions entendent peu de réponses.

La femme immigrante en situation de violence conjugale vit-elle cette violence différemment une fois en sol canadien? Est-elle plus, ou encore moins, susceptible de dénoncer la violence une fois établie au Canada? Quel est le rôle de la famille nucléaire et élargie dans le maintien ou la diminution de la violence conjugale? Les ressources existantes réussissent-elles à rejoindre les femmes immigrantes aux prises avec la violence conjugale, et à répondre à leurs besoins? Notre conception nord-américaine de l'intervention individuelle et de la relation d'aide a-t-elle une résonance particulière chez les femmes issues de diverses communautés culturelles?

Pour situer le vécu de violence de la femme venue d'ailleurs, il est important de situer la violence conjugale dans son contexte social. Lorsque nous abordons le sujet de la violence conjugale, il ne faut surtout pas croire que les femmes provenant de certaines parties du globe acceptent plus facilement la violence dont elles sont victimes du seul fait que nous la croyons plus répandue par endroits. La violence envers les femmes est sans frontières et aucune société n'en détient le monopole.

D'ailleurs, les femmes victimes de violence partagent un dénominateur commun qui transcende les allégeances sociales et culturelles. Un peu partout à travers le monde cette réalité est vécue par des centaines de milliers de femmes. Notre compréhension de ce problème ne peut évidemment plus s'exprimer qu'en seuls termes de caractéristiques individuelles, mais doit s'asseoir sur des énoncés de société tant politiques, économiques que structurels.

En fait, il s'agit de regarder la situation des femmes venues d'ici ou d'ailleurs pour comprendre les assises de la violence faite aux femmes. (Tirée de la trousse *Les femmes immigrantes et la violence conjugale : pour un véritable accès à l'exercice de leurs droits*)

L'Entre-temps des Franco-Manitobaines est un foyer d'hébergement de deuxième étape qui offre un logement sécuritaire et des services de counselling et de soutien pratique, pour une durée d'un an, destinés au bien-être et à la guérison des femmes et de leurs enfants victimes de violence.

Si vous vivez dans une relation violente et abusive ou si vous connaissez quelqu'un qui pourrait l'être, contactez-nous au 925-2550 ou au 1 800 668-3839.

VOYAGE

Du Manitoba aux îles Galapagos

Ce n'est pas vraiment pour fuir l'hiver sibérien que Rachel Laurendeau quitte pour une terre tropicale, mais bien pour ajouter une corde à son arc : l'enseignement.

Dominique PHILIBERT



photo : Dominique Philibert

Rachel Laurendeau s'envolera vers les îles Galapagos pour un séjour d'un an où elle enseignera bénévolement l'anglais comme langue seconde.

La Franco-Manitobaine Rachel Laurendeau a décidé de prendre les grands moyens pour vivre sa passion et réaliser une expérience de travail enrichissante. Coordonnatrice de projets au sein du Conseil jeunesse provincial depuis décembre 2001, la jeune femme âgée de 28 ans a quitté son poste le 4 mars en vue de son envolée vers les îles Galapagos, le 17 mars prochain. Une aventure qui demande beaucoup de préparation… et d'ambition!

Un voyage pas uniquement touristique, car la Franco-Manitobaine y enseignera l'anglais et participera activement au développement communautaire. « Ça fait longtemps que je voulais explorer ce domaine et lorsque j'ai vu l'offre d'emploi dans Internet, je me suis dit que je n'avais rien à perdre en tentant ma chance, mentionne Rachel Laurendeau. J'ai envoyé mon curriculum vitae au mois d'octobre 2002 et je n'ai pas eu de nouvelles avant janvier. Ils m'ont contacté pour une entrevue téléphonique et ils m'ont offert le poste une semaine plus tard, à la fin de janvier. »

L'année scolaire débutant en avril à Puerto Ayora, Rachel n'aura que quelques semaines pour se familiariser avec son nouvel environnement. « Ce qu'il y a d'intéressant, c'est que j'enseignerai à chaque jeune selon son niveau de connaissance, souligne-t-elle. Il s'agit d'une école qui axe beaucoup ses énergies sur la culture, la langue, l'environnement et sa conservation. Cependant, il n'y a pas de téléphones ni d'ordinateurs. Je ne sais pas du tout ce qui sera à ma disposition en termes de matériel pédagogique et de support technique. »

C'est de façon bénévole que s'engage Rachel Laurendeau, car l'école l'aidera uniquement a défrayer les coûts du logement et de la nourriture. « Je serai en classe cinq jours par semaine, de 7 h à 14 h, avec une dizaine d'élèves en deuxième année et un autre groupe de niveau pré-intermédiaire, âgé entre neuf et 15 ans, dit-elle. Même s'il s'agit d'un travail entièrement bénévole, je crois que l'expérience en vaut le coût. Je possède un certificat d'enseignement de l'anglais langue seconde et je travaille depuis deux ans via Internet avec des étudiants au Japon. Je veux définitivement continuer à m'entourer de jeunes. J'ai une bonne base en enseignement, mais ce sera la première fois que je pratiquerai dans une salle de classe. »

Après avoir pris un cours d'espagnol, amassé le plus de livres et de disques en français pour ne pas perdre ses acquis et fait beaucoup de recherches sur ce coin du monde, Rachel Laurendeau se dit prête pour l'aventure. « Je ne crois pas que je vais m'ennuyer au début, car j'aurai trop de choses à découvrir, estime-t-elle. Par contre, j'ai un peu peur de ne pas pouvoir parler en français. Je sais qu'il y a quelques cafés Internet sur l'île, alors je garderai contact avec mes amis et ma famille. »

Une décision pas facile que celle de tout quitter pour un monde inconnu, mais définitivement motivante. « C'est vraiment pour moi une question de développement personnel et professionnel en même temps, ajoute-t-elle. J'ai déjà voyagé, mais je n'ai jamais vécu dans un autre pays. C'est une expérience que je voulais vivre. Je suis curieuse de voir comment je vais me débrouiller sans tous les moyens auxquels je suis habituée ici. J'apprendrai énormément et je suis sûre que cela m'ouvrira beaucoup de portes sur l'avenir. »

À VOTRE SERVICE

SERVICES

ENTREPRISES RIEL INC.

ENTREPRISES RIEL

Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert.

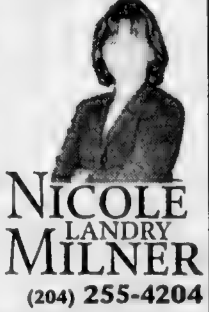
Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9
Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com





(204) 433-7758 **(204) 433-3700**
Télécopieur : (204) 433-7181 • Saint-Pierre-Jolys
nrl@placelavergne.com • www.placelavergne.com
Ouvert jusqu'à 20 h les jeudis.
L'achat local c'est vital! Par des francophones depuis 1945!

AGENT IMMOBILIER
Service bilingue
RE/MAX performance realty



NICOLE LANDRY MILNER
(204) 255-4204



- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

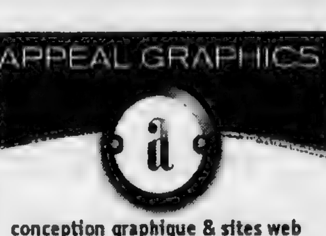
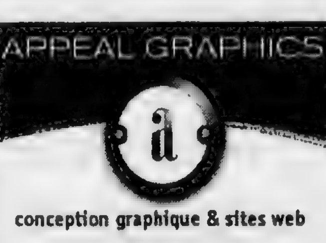



L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ
405, rue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Pour être assuré d'un service en français dans la région sud-est, appelez:
LEON MORRISSETTE au **433-7257**
Plus de 20 ans d'expérience
LOEWEN FUNERAL CHAPELS
Steinbach **Tél.: 326-1351**



conception graphique & sites web
tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com

La LIBERTÉ

Procurez-vous un exemplaire aux endroits suivants :

À nos bureaux de la Maison franco-manitobaine
383, boul. Provencher
Centre culturel franco-manitobain
340. boul. Provencher
Marion Grocery • 237, rue Bertrand
Librairie La Boutique du Livre
315, rue Kenny
Dépanneur Provencher
174, boul. Provencher
Hôpital Saint-Boniface
Boutique de souvenirs
IGA Provencher • 390, boul. Provencher
Librairie À la page • 200, boul. Provencher
Turbo - Saint-Boniface • 230, rue Marion
Amber Auto Service • *Sainte-Anne*
Esso • *Parc Windsor* • 192, Archichald
Chapters • *Centre Saint-Vital*
Shell Service • 350, chemin Sainte-Anne
Pharmacie St-Pierre • *Saint-Pierre-Jolys*
Petro-Canada • *Lorette*
Saint-Adolphe Esso • *Saint-Adolphe*
Le Dépanneur • *La Broquerie*
Épicerie Coulombe • *Saint-Malo*
Le Dépanneur • *Saint-Laurent*
Dépanneur Cheyenne • *Sainte-Agathe*

SERVICES DE TRAITEURS
PIC & NIC RESTAURANT
Bill Smith et Sylvie Lachance-Smith

Pour tous genres de banquets tels que noces, funérailles, anniversaires, réceptions spéciales et buffet de Noël

445, rue Main • Saint-Adolphe
Téléc. : 883-2724 • picetnic@mts.net
883-2204



233-1494
196, Provencher
mhduval@shaw.ca

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS

Robert V. Dupuis, BA, CFP
Planificateur financier agréé
1345, chemin Waverley, bureau 100
Winnipeg (Manitoba) R3T 5Y6
TÉL. : 489-4640, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688

Groupe Investors
DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
Services Financiers Groupe Investors Inc

Michelle SMITH
CFP
Assurances et Investissements
Consultante en planification financière
REER, FERR, RENTES, ASSURANCES-VIE ET INVALIDITÉ FONDS MUTUELS

Spécialiste en :
- *Planification successorale*
- *Plan de retraite*
- *Transfert de pension*

Tél. : 975-5030 ou 1 (877) 528-3815
Fonds mutuels distribués par :
PORTFOLIO STRATEGIES CORPORATION

BDO

BDO Dunwoody SRL
Comptables agréés et consultants
7[e] et 8[e] étages, 200, avenue Graham
Téléphone : (204) 956-7200 Winnipeg (Manitoba) R3C 4L5
Télécopieur : (204) 926-7201 Site Internet : www.bdo.ca

Nos professionnels francophones :

Arthur Chaput, ca, cfp
Pamela Dupuis, ca
Yves Lagassé, ca
Henri Magne, ca
Georges Picton, cga
Chantal St. Pierre
Raymond Desrochers, ca, cfe
Nicole Gisiger, ca
Travis Leppky, ca, cisa
Mona Marcotte, ca
Marc Rivard, ca
Jacques Marion
Lise Deleurme, ca
Lucile Griffiths, ca
Ginette Manaigre, cps
Jean-François Parisien
Dérick Sabourin
Marc Boucher

BDO DUNWOODY SRL est une société en nom collectif à responsabilité limitée enregistrée en Ontario.

AVOCATS-NOTAIRES

TAYLOR McCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
949-1312

M[e] ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com
- droit commercial et corporatif
- droit des affaires / entreprises
- vente / achat de propriété; (financement)
- testaments et successions.

M[e] JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com
- droit d'auteur
- propriété intellectuelle
- marque de commerce • litige général.

M[e] PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com
- litige général.

Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925–1900
Fax: 925–1907

Cet espace est à votre disposition!

AIKINS
depuis 1879

J. GUY JOUBERT
MARIANNE RIVOALEN
BARBARA M. SHIELDS
LEE ANN M. MARTIN
CHRISTIAN L. MONNIN
YVAN LAGASSÉ, STAGIAIRE

AIKINS, MacAULAY & THORVALDSON
AVOCATS ET NOTAIRES
AGENTS DE BREVETS ET DE MARQUES DE COMMERCE
(204) 957-0050
www.aikins.com



MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••

Me BARRY L. GORLICK, c.r.
Me MICHEL CHARTIER
Me RHONDA M. HERCUS

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone : (204) 956-1060
Télécopieur : (204) 957-0423

Alain J. Hogue
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

OPTOMÉTRISTES



Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

ASSUREURS

Agence d'Assurance AURÈLE DESAULNIERS

Pour tout service d'assurance!

Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Lysyk
Roger Bouchard

390-B, boulevard Provencher
Téléphone : 233-4051





Abonnez-vous à La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	28, 50 $ ☐	32,10 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐

Oui je m'abonne dès aujourd'hui !

Nom : ____________
Prénom : ____________
Adresse : ____________
Ville : ____________
Province : ____________
Code postal : ____________
Téléphone : ____________
Je choisis de payer par :
Visa : ____________
MasterCard : ____________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

DU 7 AU 23 MARS 2003 — **DU 7 AU 23 MARS 2003**

Les Rendez-vous de la Francophonie

Gabrielle DESTROISMAISONS

Cinq ans de festivités!

Cinq ans de découvertes! Cinq ans de rapprochements!

Les Rendez-vous de la Francophonie ont cinq ans! Plus que jamais, ils rassemblent les francophones et les francophiles de tous les coins du pays. Plus de 1 200 activités qui, du 7 au 23 mars, seront toutes des occasions de réaffirmer son attachement et son engagement envers cette langue et cette culture qui nous tiennent tous à cœur.

« C'est le moment de célébrer », de dire la porte-parole de l'édition 2003 des Rendez-vous de la Francophonie, Gabrielle Destroismaisons. « Les occasions de rencontres et d'échanges sont à votre porte ! Imaginez tous ces gens qui partagent une même langue et qui se donnent un temps pour célébrer, se découvrir ou se redécouvrir ! Vraiment, c'est extraordinaire de pouvoir fêter toute cette francophonie à la grandeur du pays! Et que les Rendez-vous commencent ! »

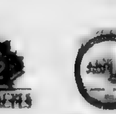
Concours VIA Rail Canada

Gagnez deux billets pour la destination de votre choix au Canada.

Plus de détails en page 11

www.rendezvousfrancophonie.com

























Centre national de formation en santé

FCCF

infomag

Canada



Les Rendez-vous... de la Francophonie



L'honorable Sheila Copps, ministre du Patrimoine canadien ainsi que le très honorable Antonio Lamer, c.p., c.c. président du conseil d'administration des Rendez-vous de la Francophonie

Mot du Président

Au cours des cinq dernières années, les francophones de partout au Canada ont su célébrer la francophonie et la présenter aux autres Canadiens à l'occasion des Rendez-vous de la Francophonie. La quinzaine entourant la Journée internationale de la Francophonie est une occasion rêvée de démontrer notre engagement à garder vivante la langue et la culture française, tout en assurant leur épanouissement.

Du 7 au 23 mars 2003, d'un océan à l'autre, démontrons la vigueur de cette francophonie qui nous habite en réaffirmant le choix de s'exprimer en français. Festivités et célébrations réuniront francophones et francophiles de toutes les régions du Canada, grâce au dévouement et à l'appui de centaines d'organisateurs et de bénévoles. Applaudissons ces associations, écoles et communautés qui, annuellement, sont de plus en plus nombreuses à animer les Rendez-vous de la Francophonie.

On ne saurait aussi passer sous silence le travail accompli par les membres du conseil d'administration des Rendez-vous et de cette quarantaine de coordonnateurs qui donnent leur appui régionalement à la réalisation de ces derniers. En plus de notre porte-parole nationale, la jeune et talentueuse Gabrielle Destroismaisons, les Rendez-vous jouissent du soutien d'ambassadeurs régionaux, dont le chanteur Ronald Bourgeois en Atlantique et Mariette Carrier-Fraser, très active dans la communauté francophone de l'Ontario.

Alors, joignez-vous aux francophones et francophiles de partout au Canada en participant activement aux festivités inscrites au calendrier. Soyez de celles et ceux qui se donnent Rendez-vous pour saluer et célébrer la francophonie!

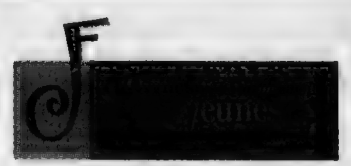
Mot de la ministre du Patrimoine canadien

J'aimerais saluer tous ceux et celles qui prennent part aux Rendez-vous de la Francophonie.

Les Rendez-vous de la Francophonie relèvent désormais d'une belle tradition. Ils annoncent le printemps de la langue française au pays, parcourent villes et régions et chantent une culture riche et dynamique. Par une grande variété d'activités, ils sensibilisent les Canadiens et Canadiennes de partout au fait français et contribuent à mieux faire connaître l'inventivité et l'originalité de nos communautés francophones. Les Rendez-vous sont ainsi devenus un instrument de rapprochement et de développement culturel. Y participer, c'est se lancer à la découverte de nouveaux univers, encourager nos créateurs et créatrices, partager un patrimoine unique et vivre à plein la diversité de notre pays.

À titre de ministre du Patrimoine canadien, je suis fière d'appuyer les Rendez-vous de la Francophonie. Je félicite toute l'équipe des Rendez-vous, et je souhaite à tous et à toutes d'heureuses rencontres.

UNE SYMPHONIE POUR LA FRANCOPHONIE



On dit que le français est une langue musicale. Les musiciens de l'Orchestre symphonique des jeunes de l'Ontario français, eux, ont bien compris comment marier musique et langue! Grâce aux Rendez-vous de la Francophonie, au Gouvernement du Canada, à VIA Rail Canada et à TFO (Télévision française de l'Ontario), ils vivront une expérience musicale inusitée, allant à la rencontre d'une francophonie qui vibre sur tous les tons.

De Winnipeg à Halifax, en passant par Toronto, Montréal, Québec, Moncton et Charlottetown, ces 45 musiciens, âgés de 13 à 19 ans, tous du Centre d'excellence artistique de l'École secondaire publique De LaSalle à Ottawa, auront la chance de jouer pour des francophones et francophiles amoureux de la musique et de la chanson d'expression française.

En permettant aux jeunes musiciens de participer aux activités des Rendez-vous, à des rencontres communautaires et à des événements protocolaires, cette tournée les fera intensément vivre au rythme de la francophonie!

Du 7 au 23 mars 2003, la tournée pan-canadienne s'effectuera à bord d'un train de VIA Rail Canada. Sous la direction de Pierre Simard, directeur artistique et chef d'orchestre, l'Orchestre fera honneur aux œuvres de Debussy, Fauré et Honegger. De plus, lors de chacun des concerts, un volet de musique populaire sera présenté avec différents artistes de renom. Avec un tel programme, ces jeunes vivront une expérience professionnelle et humaine inoubliable!



Passionnés de musique et amants de la langue française, surveillez l'arrivée en gare du train de l'Orchestre symphonique des jeunes de l'Ontario français!

CONCERTS de l'Orchestre des jeunes de l'Ontario français

DATES	HEURE	VILLE	SALLE	ARTISTES
10 mars	19h30	Winnipeg	Pantages Playhouse Theater	Madrigaia et Nadya Blanchette soprano
13 mars	20h	Toronto	Salle Glenn Gould - Canadian Broadcasting Centre	Manon Séguin et Nadya Blanchette soprano
14 mars	20h	Montréal	Église Saint-Jean-Baptiste	Jean-François Breau et Nadya Blanchette soprano
17 mars	20h	Halifax/Dartmouth	Le Carrefour du Grand-Havre	Jean-François Breau
18 mars	20h	Charlottetown	Le centre des arts de la Confédération	Jean-François Breau et Patricia Richard
19 mars	12h30	Saint-Louis-de-Kent	L'école La marée montante	Jean-François Breau
20 mars	19h30	Moncton	Théâtre Capitol	Cérémonie officielle de la Journée internationale de la Francophonie
22 mars	20h	Québec	Église des Saints-Martyrs-Canadiens	Jean-François Breau

LES FRANCO-ONTARIENS ACCUEILLENT LA MÉGA FUREUR !



La Fureur saisit l'occasion des Rendez-vous de la Francophonie pour présenter une Méga Fureur à partir du Centre municipal d'Ottawa. Des artistes de partout au pays y salueront la chanson française de chez-nous en compagnie de 10 000 spectateurs de la région de la capitale nationale qui pourront y assister grâce à Postes Canada.

« Après avoir fait vibrer Montréal et Québec, nous souhaitions offrir aux gens d'Ottawa la chance de participer à ce spectacle à grand déploiement », souligne Guy Cloutier, producteur de La Fureur. « Notre collaboration avec Les Rendez-vous de la Francophonie est toute naturelle : le succès de la Fureur de la Francophonie de l'an dernier nous a incité à faire quelque chose d'encore plus grand cette année! »

De retour dans son rôle d'animatrice de l'une des émissions les plus populaires de la télévision francophone, Véronique Cloutier sera entourée d'invités de marque représentant la francophonie du Canada. De plus, une équipe d'une centaine de techniciens préparera ce spectacle qui sera haut en couleurs. « Une Méga Fureur est toujours quelque chose d'excitant! » affirme Véronique Cloutier. « Je suis emballée de venir à Ottawa pour rencontrer des Franco-Ontariens et des francophones de toutes les régions du Canada! »

VIA Rail Canada, Radio-Canada et l'hôtel Marriott d'Ottawa se sont eux aussi joints à l'aventure! Cent personnes de partout au Canada viendront fêter la francophonie grâce à un concours tenu en février sur les ondes de la télévision de Radio-Canada.

Le 21 mars prochain, chantez et dansez avec des millions de gens lors de La Méga Fureur sur les ondes de Radio-Canada : c'est un Rendez-vous dès 19h30!

Gabrielle

à la découverte du paysage francophone!

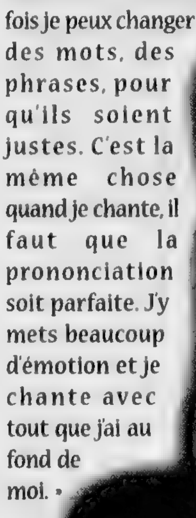
Pour sa cinquième édition, Les Rendez-vous de la Francophonie sont fièrement représentés par la chanteuse Gabrielle Destroismaisons. Fort enchantée d'accepter l'invitation, elle nous propose quelques-unes de ses réflexions sur la langue française.

Une langue pour se découvrir

« La langue française, pour moi, c'est un cadeau. C'est ce qui me permet de m'exprimer, de chanter, et aujourd'hui plus que jamais, de découvrir. Avec les spectacles, je voyage et je découvre à quel point elle est utilisée. Je donne des spectacles dans d'autres provinces et c'est plein de gens qui chantent avec moi, dans ma langue, mes chansons ! Maintenant, j'ai la chance de rencontrer des gens de partout. Et, j'adore ça ! Ça me donne le goût de partir avec mon sac à dos et d'aller d'un bout à l'autre du pays pour découvrir leur région et rencontrer des gens qui sont comme moi ou, souvent, différents mais on se rejoint tous dans cette langue. C'est ma langue qui me permet de goûter à tant de cultures ! C'est un peu pour ça que j'ai accepté d'être porte-parole des Rendez-vous de la Francophonie. »

Une langue pour dire

« Aujourd'hui, je porte beaucoup d'attention aux textes de mes chansons. Il faut choisir les bons mots. Si vous saviez, dans mes chansons, combien de fois je peux changer des mots, des phrases, pour qu'ils soient justes. C'est la même chose quand je chante, il faut que la prononciation soit parfaite. J'y mets beaucoup d'émotion et je chante avec tout que j'ai au fond de moi. »


Photo : Denis Clermont

11e Semaine nationale de la francophonie

« Des racines en partage » du 9 au 23 mars 2003

Pour assurer une vitalité toujours croissante à la langue et à la culture françaises au Canada, il est essentiel que les générations d'un océan à l'autre célèbrent ensemble les racines que nous avons en partage. C'est sous ce thème que les intervenants en éducation, les élèves et les membres des communautés éducatives sont invités pour une onzième année à participer activement à la Semaine nationale de la francophonie, qui se tiendra du 9 au 23 mars. L'ACELF fournira comme par le passé des ressources pour l'organisation d'activités, dont plusieurs sont disponibles sur Internet (www.acelf.ca), et une personne-ressource sera mise à la disposition des établissements.

Prix de la francophonie

Par ailleurs, durant la Semaine, l'ACELF et ses partenaires récompenseront ceux qui se dévouent pour la francophonie, notamment les établissements scolaires avec la remise du Trophée Actifs et fiers. De plus, jusqu'au 31 mars, les élèves de la 1re à la 12e année sont invités à participer au concours Signets francophones, en complétant l'énoncé « Le plaisir d'être francophone, c'est… ». Les messages gagnants seront diffusés dans les écoles sous forme de signets.

N'hésitez dons pas à contacter Benoit J. Larivière au (418) 681-4661 ou par courriel à lariviere@acelf.ca



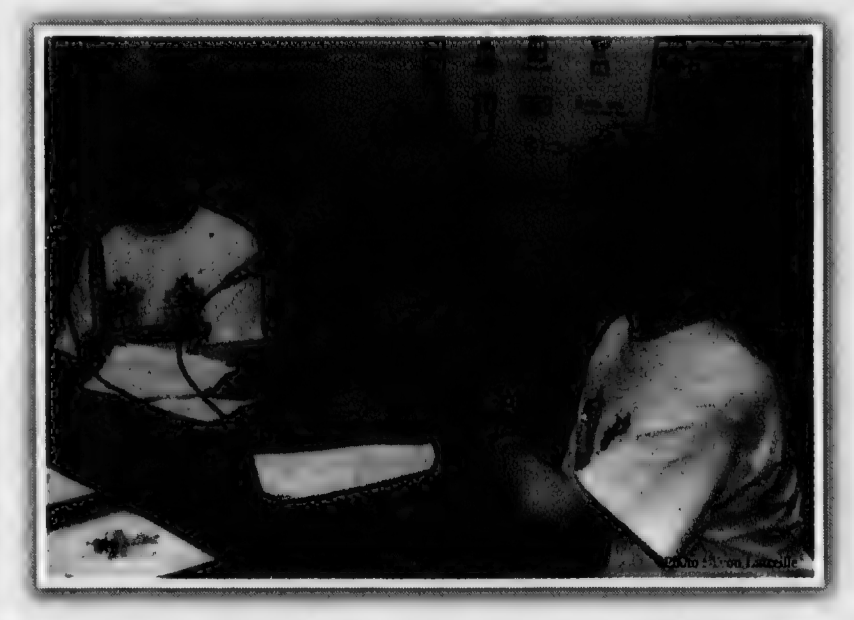


Une radio pour enfants seulement

Faire de la radio scolaire, c'est une chose. Mais faire Radio Enfant, c'en est une autre! Demandez aux jeunes élèves ayant vécu cette expérience radiophonique lors des deux dernières années ce qu'ils en pensent? Ils vous répondront d'une seule voix : « Super! ». Cette année, 20 000 jeunes de 130 écoles francophones du pays animeront les ondes de Radio Enfant! La programmation de chaque école sera diffusée via les radios communautaires participantes et sur Internet, partout dans la francophonie! Quelle aventure pour ces jeunes!

« Parle-moi de toi! » : voilà la question qui sera posée cette année aux jeunes de Radio Enfant. Micro en main, ces élèves, issus d'écoles primaires de partout au pays, révéleront aux auditeurs leurs rêves et leurs ambitions sur les ondes de la radio locale, scolaire ou encore à l'aide d'émetteurs radiophoniques spécialement montés pour l'occasion. Ce projet, réalisé en collaboration avec les enseignants et les parents, à lieu dans l'école des élèves. Ce sera un réel plaisir pour les parents d'entendre la spontanéité des enfants en ondes!

S'étendant de mars à mai, l'expérience Radio Enfant sera surtout mise à l'honneur durant la quinzaine des Rendez-vous de la Francophonie. Restez à l'antenne : la jeunesse francophone vous parle! www.radioenfant.ca



Deux animatrices de Radio Enfant, Émilie et Marie-Line Sarrazin, accompagnées d'Antonine Maillet, vice-présidente du C.A. des RVF.

JEUNES REPORTERS AUX TROUSSES DES FRANCOPHONES DU PAYS

Si on vous offrait de partir en reportage à la découverte d'un autre coin de pays francophone, ça vous dirait ? Eh bien 700 jeunes ont sauté à pieds joints dans cette aventure ! Leur mission : rencontrer d'autres jeunes Canadiens, découvrir et faire découvrir la réalité d'une autre région et apprendre le métier de journaliste en se frottant pendant cinq jours à la vie d'une communauté francophone. Leur récompense : voir leur reportage publié dans un hebdomadaire !

De janvier à juin 2003, ces reporters en herbe, âgés de 11 à 18 ans, vont découvrir le journalisme grâce au volet Échanges Jeunesse Canada SEVEC des Rendez-vous de la Francophonie. Cette initiative fait vivre une expérience inoubliable à ces jeunes qui acquièrent leurs premières armes dans le monde des communications. Mais surtout, la nature du projet leur permet de développer de nouvelles amitiés avec des francophones de partout au pays !

Rassemblés en groupe d'une quinzaine, les jeunes reporters côtoient un journaliste de métier qui les guide et les appuie dans la rédaction de leur article. Confrontés aux réalités du métier, ils ont à mener des entrevues et à sillonner la communauté afin de réaliser le portrait de la région qu'ils découvrent. Et ces efforts ne sont pas vains puisque leurs textes seront par la suite publiés dans leur hebdo. Surveillez donc votre journal local pour lire ces journalistes prometteurs !

Ce programme est réalisé entre autres en partenariat avec Échanges Jeunesse Canada SEVEC, l'Association des Hebdos du Québec et le Commissariat aux langues officielles.



Tableau des jumelages

Donnacona (Qc) – École secondaire de Donnacona	Saskatoon (Sask.) – École canadienne-française
St-Romuald (Qc) – École secondaire de l'Aubier	Régina (Sask.) – École Monseigneur Laval
Alma (Qc) – École Jean-Gauthier	Cambridge (Ont.) – École Père-René-de-Galinée
Bécancour (Qc) – Équipe de la télévision scolaire de l'école secondaire Mont-Bénilde	Saint-Jean (T.-N.) – École française de Saint-Jean
Montréal (Qc) – Patro Le Prévost	Surrey (C.-B.) – Scouts francophones de la Colombie-Britannique
Alma (Qc) – École secondaire Camille-Lavoie	Abram-Village (Î.-P.-É.) – École Évangéline
Terrebonne (Qc) – Scout 34ième St-Louis de Terrebonne	Moose Jaw (Sask.) – Association communautaire fransaskoise de Moose Jaw
La Sarre (Qc) – Cité étudiante Polyno	Sainte-Anne (Man.) – École Pointe-des-Chênes
Maniwaki (Qc) – Cité étudiante de la Haute-Gatineau	Edmonton (Alb.) – Alliance Jeunesse-Famille de l'Alberta Society
Longueil (Qc) – École secondaire Jacques-Rousseau	Plamondon (Alb.) – École Beauséjour
Gatineau, secteur Hull (Qc) – École secondaire Mont-Bleu	Greenwood (N.-É.) – École Rose des vents
Orléans (Ont.) – Centre culturel d'Orléans	Bathurst (N.-B.) – École secondaire Nepisiguit
Cold Lake (Alb.) – École Voyageur	Vancouver (C.-B.) – École Kitsilano
Kapuskasing (Ont.) – École Cité des Jeunes	Edmunston (N.-B.) – Cité des Jeunes A.-M.-Sormany

Lire RENCONTRES DÉCOUVRIR coopérer

Le 20 mars

Le premier gala des Prix Montfort

LES PRIX MONTFORT

Chaque année, on profitera de la période des Rendez-vous de la Francophonie pour souligner la contribution de francophones au développement de la société canadienne.

Le 20 mars prochain, le premier gala permettra aux récipiendaires de recevoir un « Prix Montfort ». Il s'agit d'une grande soirée où l'on rendra hommage à ces gens qui sont des exemples de réussite et qui servent d'inspiration à tous les Canadiens. Au total 12 prix seront remis dans différents secteurs d'activités.

Un spectacle, qui regroupera des vedettes de la chanson représentant plusieurs régions du monde francophone, suivra. Il s'agit de saluer un grand artiste de chez nous qui a contribué au rayonnement de notre francophonie à travers le monde. Ainsi, ***La Francophonie chante Félix***, permettra de rendre hommage à Félix Leclerc.

Toute la population pourra assister à la remise des prix grâce à une émission spéciale de L'Accent diffusée à Radio-Canada le 22 mars 2003 à 15h et sur les ondes du RDI le 23 mars 2003 à 15h30. Le spectacle La Francophonie chante Félix sera pour sa part diffusé quelques semaines plus tard aux Beaux Dimanches à l'antenne de Radio-Canada.

L'appellation du Prix rappelle évidemment le grand succès et les importantes retombées juridiques pour toute la francophonie qui ont découlé de la mobilisation entraînée par la décision de fermer l'Hôpital Montfort. Aujourd'hui, cette institution franco-ontarienne ne cesse d'accroître ses services et joue un rôle important dans la formation en français de professionnels de la santé pour tout le pays.

Ça brasse les affaires!

En français partout au pays

On l'oublie peut-être mais les francophones, en plus d'être porteur d'une culture vibrante, savent aussi brasser des affaires. Afin de souligner des initiatives économiques méritantes, le Comité national de développement des ressources humaines de la francophonie canadienne présente le Gala des Lauriers de la PME 2003 à Ottawa, le 22 mars prochain.

S'inscrivant dans le cadre du concours Lauriers de la PME 2003, le gala récompensera des petites et moyennes entreprises francophones de l'extérieur du Québec. Lancé à l'automne 2002, ce concours désire mettre en valeur des entreprises à la recherche de l'excellence et établies depuis au moins trois ans. Étant concurrentielles tant sur la scène régionale, nationale qu'internationale, ce sont des corporations phares de la francophonie du Canada. De quoi être fier du sens des affaires des francophones du pays!

Lors du Gala, les récipiendaires se partageront des prix dans les catégories suivantes : tourisme, économie du savoir, développement rural et intégration des jeunes dans le développement économique. La francophonie, c'est aussi la vitalité économique des communautés! http://www.francophonie.gc.ca/news/lauriers2003/index_f.shtml



Journée internationale de la Francophonie

Le 20 mars est pour tous les Francophones à travers le monde une occasion de célébrer cette langue que nous avons en commun ainsi que ces valeurs partagées par les 56 pays et gouvernements qui composent la Francophonie soit la démocratie, la bonne gouvernance et les droits de la personne. Des valeurs sur lesquelles le Canada a été construit.

La Francophonie est plus dynamique que jamais. Parmi les quelques 170 millions d'individus sur la planète qui parlent français plus de 8,9 millions sont Canadiens. Une réalité qui fait du Canada le deuxième partenaire mondial en importance et le premier en Amérique.

Au-delà des frontières, la langue française est portée par des accents des quatre coins du monde qui lui donnent une sonorité universelle et qui témoignent de sa diversité. Cette voix qui s'élève est celle de millions de personnes qui veulent être entendus et qui espèrent un dialogue réel entre les cultures.

Je profite de cette journée pour rendre un hommage tout particulier à un ardent défenseur de la diversité culturelle et du pluralisme linguistique, Son Excellence Boutros Boutros-Ghali qui a agi à titre de secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie de 1997 à 2002. Cet homme extraordinaire a joué un rôle essentiel dans l'épanouissement d'une francophonie où les cultures s'entraident et grandissent dans le respect de leurs différences.

Profitons de la Journée internationale de la Francophonie pour dire haut et fort notre attachement envers cette langue si belle et si riche.



L'honorable DENIS PARADIS
Secrétaire d'État à l'Amérique latine, à l'Afrique et à la Francophonie

Calendrier des activités



Pour sa 5e édition,
Les Rendez-vous de la Francophonie
vous en mettent plein la vue avec
une mosaïque d'activités!
Du 7 au 23 mars 2003, plus d'un millier
d'événements sont à votre portée.
Consultez ce calendrier et visitez le
www.rendezvousfrancophonie.com
pour aller à la rencontre d'une francophonie
en pleine effervescence!
D'un bout à l'autre du pays, célébrez
avec les gens de votre communauté!

En voici un aperçu :

Alberta

RÉGION DU SUD (CALGARY)

14 mars 2003
Déploiement du drapeau Franco-albertain
Lethbridge
Foyer de l'hôtel de ville de Lethbridge
910, 4e Avenue Sud
Mireille Dunn, tél. (403) 328-8506
ACFA régionale de Lethbridge
http://www.francalta.ab.ca/lethbridge

22 mars 2003
Souper/spectacle
Calgary
Restaurant La Dolce Vita
Ann Boiteau, tél. (403) 266-artz (2789)
Les productions Communicartz inc.
http://www.communicartz.com

23 mars 2003
Cabane à sucre
Lethbridge
Fort Whoop Up au parc Indian Battle
Mimi Rochon, tél. (403) 328-8506
ACFA régionale de Lethbridge
http://www.francalta.ab.ca/lethbridge

20 mars 2003
Journée francophone
Calgary
L'Édifice Harry Hays, 2e étage,
220, 4e Avenue Sud-Est
Sonia Batycki, tél. (403) 231-3092 ou
Maria Crooks, tél. (403) 292 4640
Patrimoine canadien et Agence des douanes et du revenu du Canada

20 mars 2003
Journée de la Francophonie
Calgary
Édifice Harry Hays, 220, 4e Av. Sud-Est
Maria Crooks, tél. (403) 292-4640
Gouvernement du Canada

10 mars 2003
Mini spectacle de magie
Calgary
École Springbank Middle
Chelsea Keenan
Les productions Communicartz inc.
http://www.communicartz.com

9 mars 2003 - 14 mars 2003
Radio enfant
Calgary
École La Rose Sauvage
Claude Lamoureux



10 mars 2003
Atelier artistique scolaire
Calgary
416, 83e Av. Sud-Ouest
Diane Bernier
Les productions Communicartz inc.
http://www.communicartz.com

12 mars 2003
Atelier de magie
Calgary
École Bishop Grandin
111, rue Haddon Sud-Ouest
Gilbert Dreyfuss
Les productions Communicartz inc.
http://www.communicartz.com

11 mars 2003
Carnaval d'hiver
Calgary
Calgary Jewish Academy
Shirley Kirby
Les productions Communicartz inc.
http://www.communicartz.com

12 mars 2003
Atelier de magie
Calgary
École Fairview, 7840, rue Fairmont Sud-Ouest
Sara Collier
Les productions Communicartz inc.
http://www.communicartz.com

RÉGION DU CENTRE (EDMONTON)

7 mars 2003
Mini-forum femmes
Edmonton
Hôtel Varscona, 8208, 106e Rue
Denise Beaudry Hart, tél. (780) 414-6125 ou 1-888-414-6123
La Chambre économique de l'Alberta
http://www.lacea.ab.ca

9 mars 2003 - 15 mai 2003
Classes ouvertes
Edmonton
#10, 8925, 82e Avenue
Isabelle Laurin,
tél. (780) 468-0057
L'Association la Girandole d'Edmonton
http://www.lagirandole.com

10 mars 2003
Le lever du drapeau
Edmonton
Hôtel de Ville d'Edmonton
Nicole Pageau, tél. (780) 469-4401
ACFA régionale d'Edmonton

11 mars 2003 - 13 mars 2003
« Sur les traces de la francophonie »
Edmonton
Pièce 260, Pavillon central, Faculté Saint-Jean
8604, rue Marie-Anne-Gaboury
Normand Fortin, tél. (780) 465-8601



LES JEUNES ONT MAINTENANT LEUR ÉMISSION À CHFA !

Dès le 10 mars, une nouvelle émission s'adressant aux jeunes de la 7e à la 12e année animera les ondes de la radio de Radio-Canada en Alberta (CHFA). Le coup d'envoi aura lieu à 12h, lors du lever du drapeau à l'hôtel de ville d'Edmonton. Diffusée du lundi au vendredi, de 15h à 16h, cette émission donnera la parole aux jeunes et leur livrera l'information sur un ton dynamique et résolument captivant!

14 mars 2003 - 15 mars 2003
16e Colloque
Edmonton
Hôtel Coast Edmonton Plaza
Tél. (780) 468-6934
Fédération des parents francophones de l'Alberta
http://www.francalta.ab.ca/fpfa

22 mars 2003
Assemblée générale annuelle du Centre de développement musical
Edmonton
Au salon des étudiants de la Faculté Saint-Jean
8406, rue Marie-Anne-Gaboury
Marcelline Forestier, tél. (780) 462-0502, poste 2
Le Centre de développement musical

17 mars 2003
Dévoilement de la carte toponymique française de l'Alberta
Edmonton
Faculté Saint-Jean, Entrée principale
8406, rue Marie-Anne-Gaboury
Normand Fortin, tél. (780) 465-8601

18 mars 2003
Thé de la francophonie
Edmonton
Faculté Saint-Jean, Grand Salon
8406, rue Marie-Anne-Gaboury
Normand Fortin, tél. (780) 465-8601

20 mars 2003
Célébration de la «Journée internationale de la francophonie»
Edmonton
L'atrium de la Place du Canada
Mirande, tél. (780) 495-5620
Patrimoine canadien

RÉGION DU NORD

23 mars 2003
Concours d'art oratoire
Plamondon
Centre culturel Philip-Ménard, 13h
Bonita Marchand, tél. (780) 798-3896
ACFA régionale de Plamondon - Lac La Biche

13 mars 2003
Repas Français
Plamondon
Club des pionniers
Bonita Marchand, tél. (780) 798-3896
ACFA régionale de Plamondon - Lac La Biche

8 mars 2003
Souper causerie
Plamondon
Centre culturel Philip-Ménard
Bonita Marchand, tél. (780) 798-3896
Comité de femmes
http://actapl@canoemail.com

14 mars 2003 - 17 mars 2003
« Hommage à une cinéaste d'ici: Sylvie Van Brabant »
Saint-Paul
Cinéma Elite, 50e Avenue
Michèle Routhier, tél. (780) 645-4800
ACFA régionale de Saint-Paul

21 mars 2003
AGA ACFA régionale de Bonnyville
Bonnyville
Centre culturel de Bonnyville
Thérèse, tél. (780) 826-5275
ACFA régionale de Bonnyville

22 mars 2003
Spectacle des Blés d'Or
Saint-Paul
Centre Scolaire Communautaire
Pauline Landry, tél. (780) 645-3888
ACFA régionale de Saint-Paul
http://biesdor@mcsnet.ab.ca

22 mars 2003
Cabane à Sucre
Saint-Paul
Centre scolaire communautaire
Michèle Routhier, tél. (780) 645-4800
ACFA régionale de Saint-Paul

Colombie-Britannique

10 mars 2003 - 14 mars 2003
Petits reporters à Radio-Canada
Grand Vancouver et Victoria
Dans les écoles primaires francophones
Denis Bouvier, tél. (604) 662-6145
Microphonie, la radio de Radio-Canada

LE CONTINENT

8 mars 2003
La Grande Veillée
Coquitlam
Blue Mountain Park, 625, rue Poirier
Myriane Naud, tél. (604) 936-0039
Société Maillardville Unie
http://www.festivaldubois.ca

21 mars 2003
Jeunes auteur(e)s en Colombie-Britannique
Vancouver
Sur les ondes de la radio de Radio-Canada
Denis Bouvier, tél. (604) 662-6145
La Société Radio-Canada

8 mars 2003 - 9 mars 2003
Festival du bois
Coquitlam
Blue Mountain Park
Myriane Naud, tél. (604) 936-0039
Société Maillardville Unie
http://www.festivaldubois.ca

21 mars 2003
Concert Nouvelle Scène: Lise Villeneuve
Vancouver
Tél. (604) 736-9806
Le Centre culturel de Vancouver
www.lecentreculturel.com

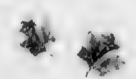
22 mars 2003
Journée pour la francophonie
Nelson
L'association des francophones Kootenays Ouest (AFKO)
Tél. (250) 352-3516
http://www.afkofrancophone.org

Jusqu'au 31 décembre 2003
Le site le plus compréhensif sur le Web, consacré à l'éducation
Vancouver
http://www.L2ed.com
Marcel Berge

Jusqu'au 31 décembre 2003
Site Internet d'informations touristiques en français
Vancouver
Société de développement économique de la Colombie-Britannique
1555, 7e Avenue Ouest, bureau 220
Tél. (604) 732-353 ou 1-877-732-3534
http://www.tourisme-cb.com

Jusqu'au 19 avril 2003
Conte pour tous
Vancouver
1555, 7e Avenue Ouest
Tél. (604) 736-9806 (Admission gratuite)
Le Centre culturel de Vancouver
http://www.lecentreculturel.com

Jusqu'au 8 avril 2003
Vincent Pigeon, photos: 1975-2002
Vancouver
Dans la bibliothèque du Centre Culturel de Vancouver
Vernissage le 26 février, tél. (604) 736-9806
Le Centre Culturel francophone de Vancouver
http://www.lecentreculturel.com



LES FESTIVALS AU CŒUR DE LA FRANCOPHONIE

Les Franco-colombiens pourront s'amuser et fêter la vitalité de leur communauté avec une cinquantaine de spectacles partout en province ! Pendant 14 jours, trois festivals se succéderont pour fêter la francophonie d'ici et d'ailleurs. Le Festival annuel de la Francophonie de Victoria, le Festival du bois Maillardville et le Festival du sucre d'érable de Nanaimo invitent francophones et francophiles à venir festoyer et à se sucrer le bec!

ÎLE DE VANCOUVER

15 mars 2003 - 30 mars 2003
Radio communautaire Victoria : en ondes
Victoria
311, Richmond
Suzanne Gagnon, tél. (250) 388-7350
Société francophone de Victoria
http://www.francocentre.com

22 mars 2003
André-Philippe Gagnon avec en première partie Joëlle Rabu
Victoria
Théâtre Royal, 805, avenue Broughton
Billets en vente au guichet des Théâtres Royal et McPherson
Tél. (250) 386-6121
Société francophone de Victoria
http://www.francocentre.com

Jusqu'au 31 décembre 2003
Nouveau 5@7 Les Beaux Jeudis
Victoria
Harbour Canoe Club, 450, rue Swift
Jean-Sébastien Garon, tél. (250) 388-7350
Société francophone de Victoria
http://www.francocentre.com

23 mars 2003
Messe francophone & repas à la fortune du pot
Victoria
Église de la paroisse St-Jean-Baptiste
301, avenue Richmond
Tél. (250) 388-7350
Société francophone de Victoria en collaboration avec la paroisse SJB
http://www.francocentre.com

20 mars 2003
Conférence de l'Alliance Française de Victoria
Victoria
Université de Victoria, Salle Sénat (180)
L'Alliance Française de Victoria, tél. (250) 598-2723
http://www.francocentre.com

22 mars 2003
Brunch familial avec animation
Victoria
Paroisse St-Jean-Baptiste, 301, avenue Richmond
Société francophone de Victoria
http://www.francocentre.com

Jusqu'au 31 décembre 2003
Côté-Ouest
Victoria
Découvrez les textes des auteurs de la Colombie-Britannique sur notre site
http://members.shaw.ca/cote-ouest
Chantal Lefebvre, tél. (250) 595-2209



Île-du-Prince-Edouard

CHARLOTTETOWN

10 mars 2003 - 15 mars 2003
La semaine de la Francophonie au Carrefour
Charlottetown
Au Carrefour de l'Isle-Saint-Jean
5, promenade Acadienne
Jean-Yves Normandeau, tél. (902) 368-1895 poste 239

16 mars 2003
Banquet annuel des entrepreneurs francophones de l'Î.-P.-É.
Charlottetown
Le Carrefour de l'Isle-Saint-Jean
5, promenade Acadienne
Giselle Bernard, tél. (902) 854-3439
La Société de développement de la Baie acadienne

ÉVANGÉLINE

8 mars 2003
Entre génération on cuisine
Abram-Village
Centre Vanier de Wellington
Jeannette Gallant, tél. (902) 854-7250
Club 4-H

14 mars 2003
Santé en français
Wellington
Le Centre de santé communautaire Évangéline
60, rue Sunset
Élise Arsenault, tél. (902) 854-7259

15 mars 2003
Venez jouer... venez manger
Wellington
Wellington Bureau de Cap enfants
Yvonne Gallant, tél. (902) 854-2123
Le Centre de ressources familiales Cap enfants

17 mars 2003
Tournoi de volley-ball « Inter-génération »
Évangéline
Centre Belle-Alliance, 5, avenue Maris Stella
Jeannette Gallant, tél. (902) 854-7250
Comité régional des Jeux de l'Acadie

19 mars 2003
Dîner causerie Acadie 400
Wellington
À la Société éducative de l'Î.-P.-É.
Bernice Arsenault, tél. (902) 854-7276

23 mars 2003
Patinage familial
Abram-Village
Centre de récréation Évangéline
Serge Arsenault, tél. (902) 854-2592

PRINCE-OUEST

8 mars 2003
Soirée de fierté acadienne
Palmer Road
Salle des Chevaliers de Colomb
Eileen Chiasson Pendergast, tél. (902) 882-0475
Comité régional Rév. S.E. Perrey

RUSTICO

9 mars 2003
Journée de célébration de la Francophonie
Rustico
Les activités auront lieu au Club Cymbria
Karen Arsenault-Langevin, tél. (902) 963-3252
Le Conseil acadien de Rustico

SUMMERSIDE

9 mars 2003
Spectacle jeunesse
Summerside
Centre Belle-Alliance, 5, avenue Maris Stella
Lawrence Cormier, tél. (902) 436-4881
La Société Saint-Thomas-d'Aquin

7 mars 2003
Partageons nos racines avec un bel estime de soi
Summerside
Centre Belle-Alliance, 5, avenue Maris Stella
Colette Arsenault, tél. (902) 854-2429
L'Association des femmes acadiennes et francophones de l'Î.-P.-É.

10 mars 2003 - 14 mars 2003
Racines en partage: Déportation et exil
Miscouche
Musée acadien de l'Î.-P.-É.
David Le Gallant, tél. (902) 436-6005
Le Comité historique Soeur-Antoinette-DesRoches

18 mars 2003
Découvrez vos racines sociales
Summerside
Le Centre Belle-Alliance, 5, avenue Maris Stella
Francis Blanchard, tél. (902) 854-2307
Les francophones de l'âge d'or de l'Î.-P.-É.

16 mars 2003
Causerie: « Un mortel parlemaigne »
Miscouche
Musée acadien de l'Î.-P.-É. , Route 2
Cécile Gallant, tél. (902) 432-2880
Le Musée acadien de l'Î.-P.-É.

14 mars 2003
Déjeuner avec L'Acadie c'matin
Summerside
Centre Belle-Alliance, 5, avenue Maris Stella
Hervé Poirier, tél. (902) 888-8300
Le Conseil d'École de l'École-sur-Mer et le Centre Belle-Alliance

13 mars 2003
Spectacle pour enfants
Summerside
Centre Belle-Alliance, 5, avenue Maris Stella
Sylvie Plourde Farrell, tél. (902) 888-1688
La Belle-Alliance

BIBLIOTHÈQUE FRANÇAISE DE SUMMERSIDE : PORTE OUVERTE SUR LA CULTURE!

Suite à l'ouverture du Centre Belle-Alliance, la ville de Summerside s'est dotée d'une bibliothèque où livres, disques et films francophones sont disponibles à la population. Le 15 mars prochain, c'est porte ouverte! Venez inaugurer la bibliothèque et qui sait, peut-être vous mériterez-vous un prix de présence!

11 mars 2003
Journée provinciale des préscolaires
Summerside
Centre Belle-Alliance, 5, avenue Maris Stella
Nicole Drouin, tél. (902) 888-1685
La Fédération des parents de l'Î.-P.-É.

Manitoba

22 mars 2003
Soirée de la Francophonie
Saint-Boniface
Abdoulaye Ndiaye, tél. (204) 237-3833
Amicale de la francophonie multiculturelle du Manitoba

7 mars 2003 - 23 mars 2003
Concours Agrandir l'espace francophone
Janis Locas, tél. (204) 233-4915 ou 1-800-665-4443
Société franco-manitobaine
http://www.sfm-mb.ca

28 février 2003 - 15 mars 2003
Ateliers branchés - Escalade et improvisation
Saint-Boniface
Le Théâtre du Grand Cercle

24 HEURES D'IMPROVISATION... TOUT UN MARATHON!

Durant les Rendez-vous de la Francophonie, la Ligue d'improvisation du Manitoba (LIM) propose un défi de taille. Les Immortels, l'une des quatre équipes de la LIM, improviseront pendant 24 heures consécutives! Alors qu'ils en sont à leur 14e saison, Les Immortels affronteront une nouvelle équipe toutes les heures. Venez les encourager au Foyer du Centre culturel franco-manitobain dès le samedi 8 mars à 14h, et ce, jusqu'au dimanche 9 mars à 15h.

11 mars 2003
Andrina Turenne en spectacle
Saint-Boniface
Centre culturel franco-manitobain, Le Foyer
Frédérik Lesage, tél. (204)233-8972

14 mars 2003
Soirée cabaret du Collège universitaire de Saint-Boniface
Saint-Boniface
Centre culturel franco-manitobain, Le Foyer
Frédérik Lesage, tél. (204) 233-8972

21 mars 2003
Ensemble Jazz du Collège Jeanne-Sauvé
Saint-Boniface
Centre culturel franco-manitobain, Le Foyer
Frédérik Lesage, tél. (204) 233-8972

Jusqu'au 14 mars 2003
L'heure du conte en français
Saint-Boniface
Bibliothèque de Saint-Boniface
Édith ou Colette, tél. (204) 986-4332

Jusqu'au 22 mars 2003
Toi, moi et la mère l'Oie
Saint-Boniface
Bibliothèque de Saint-Boniface
Édith, tél. (204) 986-4331

10 mars 2003
Orchestre symphonique des jeunes de l'Ontario français
Winnipeg
Pantages Playhouse Théâtre, 180, avenue Market
Marc Delorme, tél. 1-877-397-2626

11 mars 2003
Chambre de commerce de Saint-Boniface
Saint-Boniface
Hôtel Norwood
Joanne Dupuis, tél. (204) 233-4915
http://www.ccfsb.mb.ca

11 mars 2003
Concours oratoire de l'Association canadienne pour les Nations Unies
Winnipeg
École pré-secondaire River Heights
Aurisé Kondziela, tél. (204) 257-0071
Association canadienne pour les Nations Unies

12 mars 2003
RGA de l'Association des juristes d'expression française du Manitoba
Winnipeg
Colette Lambert, tél. (204) 235-4405
Association des juristes d'expression française du Manitoba

12 mars 2003
Ligue d'improvisation du Manitoba – demi-finale
Saint-Boniface
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
Jean Fontaine, tél. (204) 237-9800
Productions Spontanum
http://www.spontanum.ca

15 mars 2003 - 16 mars 2003
Bonspiel annuel de la Francophonie
Saint-Jean-Baptiste
Joanne Dupuis, tél. (204) 233-4915
Société franco-manitobaine
http://www.sfm-mb.ca

19 mars 2003
Ligue d'improvisation du Manitoba – finale
Saint-Boniface
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
Jean Fontaine, tél. (204) 237-9800
Productions Spontanum
http://www.spontanum.ca

21 mars 2003
100 Nons – Assemblée générale annuelle
Saint-Boniface
Rachelle Laurende, tél.(204) 237-8947
http://www.100nons.com

21 mars 2003 - 12 avril 2003
Théâtre – Des fraises en janvier
Saint-Boniface
Théâtre de la Chapelle, rue Saint-Joseph
Ginette Caron, tél. (204) 233-8053
Le Cercle Molière
http://www.netcom.ca/~cmoliere

Nouveau-Brunswick

13 mars 2003 et 20 mars 2003
Émission « Les couleurs de mon accent »
Télévision de Radio-Canada Atlantique (19 h)
Une invitation à la découverte des accents
Johanne Huard, tél. (506) 853-6722

PÉNINSULE ACADIENNE

Jusqu'au 9 avril 2003
Ciné-Monde - Films de répertoire en français
Amphithéâtre Gisèle-McGraw
Université de Moncton à Shippagan
Diane Roy-Friolet, tél. (506) 336-3405

Jusqu'au 9 mars 2003
Voyage à Orléans, France
30 jeunes de 7e et 8e année de Caraquet se rendront, du 28 février au 9 mars, à Orléans, en France, dans le cadre d'une activité de jumelage avec le collège Ste-Croix-Ste-Euverte.

7 mars 2003 - 23 mars 2003
Dictée virtuelle Acadie.Net
http://www.acadie.net
Mario Griffin, tél. (506) 726-4422 ou
Anne Godin, tél. (506) 726-4433
Acadie.Net et le Prix littéraire Antonine-Maillet-Acadie Vie

14 mars 2003
Spectacle d'humour avec Lévesque et Turcotte (20 h)
Centre Rhéal Cormier de Shippagan
Organisé par La maison de la culture
Nathalie Lanteigne, tél. (506) 336-3423

15 mars 2003
Spectacle de Pierre Flynn (20 h)
Au Carrefour de la mer de Caraquet
Organisé par la Société culturelle Centr'Art
Marjolaine Hébert, tél.(506) 727-3277

22 mars 2003
Sandra LeCouteur chante « Barbara mon amour » (20 h)
Salle Armand Lavoie
Polyvalente W.-A.-L. de Tracadie-Sheila
Les Dames d'Acadie de Tracadie et la Société culturelle des Tracadilles
Francine Brideau, tél.(506) 394-4031

RESTIGOUCHE

17 mars 2003 - 23 mars 2003
Soirée de poésie ou de contes (19 h)
Campbellton
Salle Athol de la Galerie - 39, rue Andrews
Nadia Pelletier, tél. (506) 753-6494
Société culturelle de la Baie des Chaleurs et la Galerie Restigouche

MADAWASKA-VICTORIA

Jusqu'au 31 mars 2003
Exposition « L'appel à la rivière : un regard sur la pêche sportive au N.-B. »
Galerie Colline du Musée du Madawaska
Campus d'Edmundston de l'Université de Moncton
Bert Lavoie, tél. (506) 737-5282

Jusqu'au 16 mars 2003
Acquisitions 1999-2000 de la Banque d'œuvres d'art du N.-B.
Edmundston
Galerie Colline du Musée historique du Madawaska
Campus d'Edmundston de l'Université de Moncton
Bert Lavoie, tél. (506) 737-5282

20 mars 2003 - 30 avril 2003
Exposition des étudiants en arts de l'UMCE
Edmundston
Galerie Colline du Musée historique du Madawaska
Campus d'Edmundston de l'Université de Moncton
Bert Lavoie, tél. (506) 737-5282

11 mars 2003
La francodrôle
Création collective d'une banderole évoquant notre appartenance à la culture acadienne, par les élèves de la maternelle à la 8e année
Saint-Louis-de-Kent
École Marée Montante
Tél. (506) 876-3410

13 mars 2003
Conférence de l'artiste Julie Bouliane
Saint-Louis-de-Kent
Elle parlera du processus de création qui l'a amenée à produire l'affiche gagnante de la Semaine de la fierté française
École Marée Montante
Tél. (506) 876-3410

16 mars 2003
Ciné-familial (13 h)
« La mystérieuse Mademoiselle C. »
Saint-Louis-de-Kent
Auditorium de l'École Marée Montante
Tél. (506) 876-3410

16 mars 2003 -18 mars 2003
Urgence Français présentée par la troupe ÉCARBEAU
Miramichi
Théâtre Gilles Laplante du Carrefour Beausoleil
Line Thibodeau, tél. (506) 627-4220

17 mars 2003 - 21 mars 2003
Concours de la chanson acadienne
Saint-Louis-de-Kent
École Marée Montante
Tél. (506) 876-3410

17 mars 2003
Cérémonie d'ouverture de la Semaine de la fierté française (9 h)
En direct de l'émission L'Acadie c'matin de Radio-Canada (6 h à 9 h)
Saint-Louis-de-Kent
École Marée Montante
Tél. (506) 876-3410

19 mars 2003
Concours d'art oratoire du Club Optimiste de Moncton-Dieppe
Saint-Louis-de-Kent
École Marée Montante
Tél. (506) 876-3410

19 mars 2003
Orchestre symphonique des jeunes de l'Ontario français
Saint-Louis-de-Kent
Auditorium de l'École Marée Montante à 12 h 30
Marc Delorme, tél. 1-877-397-2626

Jusqu'au 13 mars 2003
Exposition des œuvres d'André Lapointe
Moncton
Galerie 12 - Centre culturel Aberdeen
Tél. (506) 577-6207

Jusqu'au 29 avril 2003
Exposition des oeuvres de Roger Vautour
Moncton
Galerie Capitol - 811, rue Main
Théâtre Capitol
Tél. (506) 856-4377

6 mars 2003 -9 mars 2003
Échange - Jeune troupe Dans'Encorps
Moncton
Centre culturel Aberdeen - 140, rue Botsford
Chantal Cadieux, tél. (506) 855-0998

7 mars 2003- 23 mars 2003
Concours de mots croisés des Rendez-vous de la Francophonie
Bibliothèque publique de Dieppe
Nathalie Richard, tél. (506) 877-7945

7 mars 2003 - 8 mars 2003
Cannes Lions 2002 (20 h)
Moncton
Ciné-campus, Pavillon Jacqueline-Bouchard, Université de Moncton
Tél. (506) 858-4554
Service des loisirs socioculturels

14 mars 2003 - 15 mars 2003
Balzac et la petite tailleuse chinoise (20 h)
Moncton
Ciné-campus, Pavillon Jacqueline-Bouchard, Université de Moncton
Tél. (506) 858-4554
Service des loisirs socioculturels

15 mars 2003
Spectacle d'Anastasia Desroches (19 h 30)
Memramcook
Monument Lefebvre de l'Institut de Memramcook
480, rue Centrale
Tél. (506) 758-9808
Société du Monument Lefebvre

18 mars 2003
Spectacle Le Porteur (19 h)
Moncton
Théâtre Capitol - 811, rue Main
Tél. (506) 856-4377

19 mars 2003
Ciné-lunch du Studio documentaire Acadie de l'ONF (midi) Film « Les Justes »
Moncton
Place Héritage - 95, rue Foundry, bureau 100
Murielle Rioux Poirier ou *Colette Allain*, tél. (506) 851-6104

20 mars 2003
Table ronde : La Francophonie internationale (13 h)
Moncton
Salle du balcon, Théâtre Capitol – 811, rue Main
Tél. (506) 382-1604
SAANB en collaboration avec le MAI du NB

20 mars 2003
Spectacle : Symphonie aux accents de la Francophonie (19 h 30)
Moncton
Théâtre Capitol – 811, rue Main
Tél. (506) 382-1604
SAANB en collaboration avec le MAI du NB



20 mars 2003 - 22 mars 2003
25e anniversaire de la Faculté de droit de l'Université de Moncton
Moncton
Colloque à la Faculté de droit de l'Université, local 142
Banquet au Delta Beauséjour, 750, rue Main
Lise Briard, tél. (506) 863-2132

20 mars 2003 - 22 mars 2003
Colloque sur l'enseignement de la COMMON LAW en français
Moncton
Faculté de droit Pavillon A.J.Cormier de l'Université de Moncton
Serge Rousselle, tél. (506) 858-4560
Organisé par la Faculté de droit de l'Université de Moncton

21 mars 2003
La Virée en spectacle (22 h)
Moncton
Bar étudiant l'Osmose, Centre étudiant, Université de Moncton
Tél. (506) 858-3700
École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales

21 mars 2003 - 22 mars 2003
Monsieur Bastignol (20 h)
Moncton
Ciné-campus, Pavillon Jacqueline-Bouchard, Université de Moncton
Tél. (506) 858-4554
Service des loisirs socioculturels

22 mars 2003
Mesdames, voyez à votre argent (8 h 30)
Moncton
Hôtel Delta Beauséjour - 750, rue Main
Denise Abbass, tél. (506) 853-5551 ou 1-800-455-7337
Assomption Vie

11 mars 2003
Conférence sur les services informatisés par Services N.-B. (19 h)
Fredericton
Bibliothèque Dr. Marguerite Michaud
Centre communautaire Sainte-Anne
715, rue Priestman
Françoise Caron, tél. (506) 452-1123

13 mars 2003
L'Auberge des morts subites (19 h 30)
Fredericton
Théâtre de l'École Sainte-Anne
Stella Lemay, tél. (506) 453-3991
Troupe de théâtre ESA

15 mars 2003
Soirée musico-littéraire (19 h 30)
Fredericton
Théâtre du Centre communautaire Sainte-Anne
France Martin-Bouchard, tél. (506) 453-2731

17 mars 2003 - 21 mars 2003
Spectacles scolaires avec le conteur Fred Pellerin
Quispamsis - École Kennebecassis Valley High
Saint-Jean -Théâtre Louis Vermeersch
Rodney Doucet, tél. (506) 658-4608
ARCF de Saint-Jean et les districts scolaires 1, 6 et 8

19 mars 2003
Spectacle scolaire avec Édouard et Misha
Sussex - École Sussex Regional High
Quispamsis - École Kennebecassis Valley High
Rodney Doucet, tél. (506) 658-4608
ARCF de Saint-Jean et le district scolaire 6

21 mars 2003
La Fureur ESA (13 h 45)
Fredericton
Le théâtre de l'École Sainte-Anne
Jocelyne Bourque
Jocelyne.bourque@nbed.nb.ca
Comité de culture et langue du secondaire

22 mars 2003
Spectacle de la Série Rido avec Fred Pellerin
Saint-Jean
Théâtre Louis Vermeersch
Centre Samuel-de-Champlain
Tél. (506) 658-4600
ARCF de Saint-Jean

22 mars 2003
Réflexion sur la santé en français à Fredericton (10 h)
Fredericton
Centre communautaire Sainte-Anne
715, rue Priestman
Paul-Émile Thériault, tél. (506) 453-2731





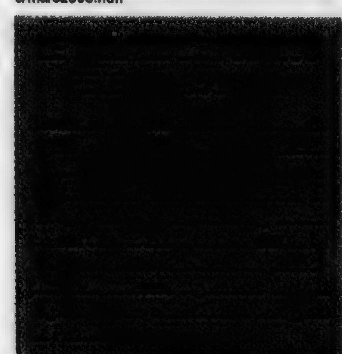
13 mars 2003
Réunion de La Société historique acadienne de Pubnico-Ouest
Pubnico-Ouest
Musée acadien et Archives (898, Autoroute 335)
Paul d'Entremont, tél. (902) 762-3380
http://www.ccfne.ns.ca/~museum/french/activites/mars2003.htm

17 mars 2003 - 21 mars 2003
Histoire, culture et héritage acadiens - 350 ans
Pubnico-Ouest
Musée acadien et Archives (898, Autoroute 335)
Tél. (902) 762-3380
Société historique acadienne de Pubnico-Ouest
http://www.museeacadien.ca

17 mars 2003 - 21 mars 2003
Exposition d'anciennes photos des Acadiens et d'objets
Pubnico-Ouest
Musée acadien et Archives (898, Autoroute 335)
Tél. (902) 762-3380
http://www.museeacadien.ca

17 mars 2003 - 21 mars 2003
Exposition de peinture - Pubnico fête 350 ans
Pubnico-Ouest
Musée acadien et Archives (898, Autoroute 335)
Simone d'Eon, tél. (902) 762-3380
http://www.museeacadien.ca

19 mars 2003
Lecture du livre « Brève histoire de Pubnico »
Pubnico-Ouest
Musée acadien et Archives (898, Autoroute 335)
Tél. (902) 762-3380
http://www.ccfne.ns.ca/~museum/french/activites/mars2003.htm



17 mars 2003 - 21 mars 2003
Qui connaît la francophonie canadienne ?
Halifax
Classe de la 5e-6e année de l'École Beaubassin
54, boul Larry Uteck, salle 209
Jacqueline LeVert, tél. (902) 457-6810

Lire · Découvrir · Rencontres

17 mars 2003
Spectacle -Orchestre symphonique des jeunes de l'Ontario français
Dartmouth
Salle George-Cottreau de l'École du Carrefour du Grand-Havre, 201, avenue du Portage
Entrée libre - Tél. (902) 435-3244
Conseil communautaire du Grand-Havre

23 mars 2003
Heure du Conte
Dartmouth
À la bibliothèque du Carrefour du Grand-Havre
201, avenue du Portage
Tél. (902) 435-3244
Conseil communautaire du Grand-Havre
http://www.centrecommunautaire.com

1 mars 2003 - 27 mars 2005
La production du Bottin d'artistes de la Nouvelle-Écosse
Dartmouth
Bureau du Conseil culturel acadien de la Nouvelle-Écosse
Daniel Robichaud
Tél. (902) 433-2086
http://www.fane.ns.ca

22 mars 2003
Goûter/théâtre - Soirée de reconnaissance des bénévoles communautaires
Dartmouth
Hôtel Ramada, 240, avenue Brownlow
Tél. (902) 435-3244
Conseil communautaire du Grand-Havre
http://www.centrecommunautaire.com

20 mars 2003
Spectacle musical de l'artiste Ronald Bourgeois
Dartmouth
À l'auditorium du Carrefour du Grand-Havre
201, avenue du Portage
Tél. (902) 435-3244
Conseil communautaire du Grand-Havre
http://www.centrecommunautaire.com

22 mars 2003
Spectacle familial d'animation - L'Autobus jaune
Dartmouth
À l'auditorium du Carrefour du Grand-Havre
201, avenue du Portage
Tél. (902) 435-3244
Conseil communautaire du Grand-Havre
http://www.centrecommunautaire.com

19 mars 2003
Soirée de films
Dartmouth
À l'auditorium du Carrefour du Grand-Havre
201, avenue du Portage
Tél. (902) 435-3244
Conseil communautaire du Grand-Havre
http://www.centrecommunautaire.com

ESCOUSSE (ÎLE MADAME)

10 mars 2003
Ouverture officielle des Rendez-vous de la Francophonie
Petit de Grat
Centre La Picasse
Janine Lacroix, tél. (902) 226-0149

20 mars 2003
Journée acadienne
École Beau-Port, Arichat
Jacintha Samson-Sullivan et *Josette Marchand*
Tél. (902) 226-5200 ou (902) 226-0149

18 mars 2003
Matinée pour les tout petits
Petit de Grat
Le préscolaire de la Picasse
Alvina Berthier et *Bernadine Babin*
Tél. (902) 226-3319

10 mars 2003
Exposition Généalogique
Petit de Grat
Centre La Picasse, 3435, route 206
Amanda Gallant, tél. (902) 226-0185
Projet de Généalogie de L'Isle Madame

17 mars 2003
Journée de Aînés
Petit de Grat,
Grande salle, Centre La Picasse
Marlene LeBlanc, tél. (902) 226-0051
Projet du regroupement des aînés

12 mars 2003
L'heure du conte
Petit de Grat
Bibliothèque régionale de l'Est
au Centre La Picasse, 3435, route 206
Kenneth David, tél. (902) 226-3435

21 mars 2003
Soirée de Poésie
Petit de Grat
Centre La Picasse
Josette Marchand, tél. (902) 226-0149
École Beau-Port / Centre La Picasse/ Bibliothèque régionale

11 mars 2003
Souper Mardi Gras
Petit de Grat
Grande salle, Centre La Picasse, 3435, route 206
Janine Lacroix et *Magdalen Samson*
Tél. (902) 226-0149 ou (902) 226-0651
Les Amis de la Picasse

14 mars 2003
Portes ouvertes
Petit de Grat
Centre La Picasse
Billy Joyce, tél. (902) 226-0064,
Janice Joyce, tél. (902) 226-3803,
Delores Boudreau, tél. (902) 226-0338
CDÉNÉ, Richmond

13 mars 2003
Vainqueur de la Francophonie
Petit de Grat
Maison des Jeunes de Richmond, 435, route 206
Frances Pierce et *Josette Marchand*,
tél. (902) 226-0149

10 mars 2003
Casse-croûte communautaire
Petit de Grat,
Café - Centre La Picasse
Magdalen Samson, tél. (902) 226-0651
Les Amis de la Picasse

12 mars 2003
Exposition artisanale
Petit de Grat
Centre La Picasse Petit de Grat
Josette Marchand, tél. (902) 226-0149
Centre La Picasse

15 mars 2003
« Jouérie » de cartes
Petit de Grat,
Grande salle, Centre La Picasse
Donna Gallant, tél. (902) 226-0149
Centre La Picasse

SYDNEY

23 mars 2003
Course sur route
Sydney
Centre scolaire communautaire Étoile de l'Acadie
15, rue Inglis
Luc Poirier, tél. (902) 564-0432 ou
Pierre Moncion, tél. (902) 539-8872

Nunavut

7 mars 2003
Lancement radiophonique des Rendez-vous de la Francophonie
Iqaluit
Radio communautaire d'Iqaluit, CFRT 107,3 FM
Ghislain Couture, tél. (867) 979-1073

7 mars 2003
Atelier d'improvisation
Iqaluit, École Inuksuk
La Franco-Manitobaine, Mariette Kirouac, donnera deux séances d'initiation au théâtre et à l'improvisation aux jeunes francophones d'Iqaluit.
Association des francophones du Nunavut
Marie-Ève Fiset, tél. (867) 979-4606

7 mars 2003
Diner de la francophonie
Iqaluit
Association des francophones du Nunavut, édifice 981
Marie-Ève Fiset, tél. (867) 979-4606.

8 mars 2003
Remise des prix des femmes francophones
Iqaluit
Association des francophones du Nunavut, édifice 981
Marie-Ève Fiset, tél. (867) 979-4606.

8 mars 2003
Spectacle d'humour de Mariette Kirouac
Iqaluit
Association des francophones du Nunavut, édifice 981, 20h30
Marie-Ève Fiset, tél. (867) 979-4606

10 mars 2003
Projet SOLEIL
Iqaluit
Association des francophones du Nunavut,
Aurélie Le Marec, tél. (867) 979-4606

12 mars 2003
Émission de radio « Spécial Francophonie »
Iqaluit
Une programmation en français avec des capsules linguistiques
Radio communautaire d'Iqaluit
Ghislain Couture, tél. (867) 979-1073

14 mars 2003
Conférence : Objectif Pôle Nord
Iqaluit
Paul Crowley et Paul Landry ont atteint le Pôle Nord avec leurs équipages de chiens de traineaux.
Le diaporama de leur expédition ainsi que le récit de leurs aventures en français.
Association des francophones du Nunavut, édifice 981
Marie-Ève Fiset, tél. (867) 979-4606

14 mars 2003
Diner du vendredi
Iqaluit
Association des francophones du Nunavut, édifice 981
Marie-Ève Fiset, tél. (867) 979-4606

21 mars 2003
Diner de clôture
Iqaluit
Association des francophones du Nunavut, édifice 981
Jacinthe Giroux, tél. (867) 979-4606

Ontario

RÉGION DE L'EST

7 mars 2003
Lancement des Rendez-vous de la Francophonie
Ottawa
Centre national des Arts, rue Elgin (GRATUIT)
Bernadette Larrue, tél. (613) 952-2866
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada et ses partenaires
http://www.tbs-sct.gc.ca/ollo
Ontario

UNE NOUVELLE MAISON POUR LE CFORP

Depuis l'automne 2002, le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques a agrandi son espace pour répondre aux besoins de sa clientèle. Organisme multiservices voué à l'éducation en langue française, le CFORP abrite une librairie, une aire de consultation, un ordinateur pour faire l'essai sur place de cédéroms éducatifs et un coin pour les tout-petits. Visitez le www.cforp.on.ca pour plus de renseignements!
Tél. 1-877-747-8003 ou (613) 747-1553
Télécopieur 1-877-747-8004

7 mars 2003 - 22 mars 2003
Tirage et exposition dans le cadre des Rendez-vous de la Francophonie
Ottawa
Librairie du Centre, 345, rue Donald
Tél. (613) 747-1553
Exposition d'auteurs et auteures de langue française / Tirage panier cadeaux
(Coupon de participation disponible dans le journal Le Droit, le Reflet de Prescott-Russell et l'Express)

25 mars 2003
Radio Kanata
Kanata
École élémentaire publique Kanata
1385, terrasse Halton
Tél. (613) 270-1043
www.kanata.cepeo.on.ca

26 mars 2003
Radio Odyssée
Ottawa
École L'Odyssée, 1770, promenade Grey Nuns
Tél. (613) 834-2097
www.odyssee.cepeo.on.ca

8 mars 2003
Jean-Christian Thibodeau
Hawkesbury
Le Chenail, 2, rue John
Tél. (613) 632-9555
Réseau Ontario

13 mars 2003
La Méga Fureur
Centre municipal d'Ottawa
10 000 personnes assisteront à l'enregistrement de l'émission spéciale le jeudi 13 mars à 19h30. La Méga Fureur sera diffusée le vendredi 21 mars sur les ondes de Radio-Canada.
http://www.rendezvousfrancophonie.com

15 mars 2003
Martin Foster, Elizabeth Dolin et Andrew Tunis
Ottawa
À la Chapelle du pavillon Tabaret,
Université d'Ottawa, 550, rue Cumberland
Tél. (819) 771-6454
Les Concerts Ponticello
http://www.ville.gatineau.qc.ca
16 mars 2003

Matt Herskowitz
Ottawa
À la chapelle du pavillon Tabaret,
Univerité d'Ottawa, 550, rue Cumberland
Tél. (819) 771-6454
Les Concerts Ponticello
http://www.ville.gatineau.qc.ca

19 mars 2003
Concours d'art oratoire
Clarence Creek
École Ste-Félicité, 1647, rue Landry
Francine Saumure, tél. (613) 488-2004
Le Club Optimiste de Clarence Creek

RÉGION DU CENTRE

21 mars 2003
Petit Déjeuner Semaine de la Francophonie
Noëlville
Salle des retraités de la Rivière-des-Français
Nicole Bisaillon, tél. (705) 898-3186
Le Club Richelieu de Noëlville

Jusqu'au 31 décembre 2003
49e anniversaire de l'Université de Sudbury
Sudbury
Université de Sudbury, Chemin de Lac Ramsey
Jean Dennie, tél. (705) 673-5661

14 mars 2003 - 16 mars 2003
Tournoi de Hockey Familial
Hanmer
Aréna Centenial et Confédération
Normand J. Gauthier, tél. (705) 983-4380
Club Richelieu de la Vallée

22 mars 2003
Jean-Christian Thibodeau
New Liskeard
Centre culturel Artem
Tél. (705) 647-8500
Réseau Ontario

8 mars 2003
Déjeuner de crêpes et saucisses à volonté
Sudbury
École secondaire McDonald-Cartier
37, boul. Lasalle
Tél. (705) 675-1613

17 mars 2003 - 21 mars 2003
Concours de signet francophone
Chelmsford
École Publique Pavillon de l'Avenir
370, avenue Côté
Tél. (705) 855-8733

17 mars 2003 - 21 mars 2003
Composition d'une chanson
Elliot Lake
École Villa Française des Jeunes
Richard Poirier, tél. (705) 848-2259

RÉGIONS DU NORD

21 mars 2003
Véronic Dicaire
Hearst
Conseil des Arts de Hearst, 73, 9e Rue
Tél. (705) 362-4900
Réseau Ontario

17 mars 2003 - 21 mars 2003
Sortie Culturelle
Thunder Bay
L'école secondaire Château Jeunesse fera une visite au Fort Williams.
Tél. (807) 876-1621

22 mars 2003
Jean-Christian Thibodeau
Chapleau
Centre culturel Louis-Hémon, 69, rue Birch
Tél. (705) 864-1126
Réseau Ontario

22 mars 2003
Véronic Dicaire
Kapuskasing
Centre des loisirs de Kapuskasing, 7, rue Aurora
Tél. (705) 335-8461
Réseau Ontario



RÉGION DU SUD

13 mars 2003
Orchestre symphonique des jeunes de l'Ontario français
Toronto
Salle Glenn Gould, Maison Radio-Canada
250, rue Front Ouest
Marc Delorme, tél. 1-877-397-2626

9 mars 2003
Découverte 2003
Oshawa
Centre culturel, 384, rue Hillside
Caroline Aubry, tél. (905) 434-7676

17 mars 2003
Implication de l'expertise afro-canadienne francophone au NEPAD
Toronto
Hôtel de ville de Toronto, 55, rue John
Dr Célestin Kalambay, tél. (905) 318-6940
Maison d'Afrique Canada

20 mars 2003
Souper-conférence de l'AFAF de Halton-Peel Oakville
Hilton Garden Inn
Irma Davidkhanian,
Présidente de l'AFAF de Halton-Peel



ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

22 mars 2003 - 23 mars 2003
Club des Ingénieux pour 1er et 2e année
Amos
Polyvalente de la Forêt Salle Magoshan
850, 1re Rue Est
Pierre Galarneau, tél.(819) 732-3221, poste 370
Génies en herbe Harricana inc.

14 mars 2003
France d'Amour
Rouyn-Noranda
Théâtre du Cuivre, 145, rue Taschereau Ouest
Tél. (819) 797-7133

18 mars 2003
Grands Explorateurs
Rouyn-Noranda
Théâtre du Cuivre, 145, rue Taschereau Ouest
Tél. (819) 797-7133

12 mars 2003
Benoît Paquette
Rouyn-Noranda
Théâtre du Cuivre, 145, rue Taschereau Ouest
Tél. (819) 797-7133

13 mars 2003
Mara Tremblay
Rouyn-Noranda
Théâtre du Cuivre, 145, rue Taschereau Ouest
Tél. (819) 797-7133

21 mars 2003 - 22 mars 2003
Concours de musique En sol mineur
Rouyn-Noranda
Centre musical En sol mineur
14, avenue Murdoch
Tél. (819) 764-9439
http://ensolmineur@sympatico.ca

7 mars 2003
Jean-François Breau
Rouyn-Noranda
Théâtre du Cuivre, 145, rue Taschereau Ouest
Tél. (819) 797-7133

22 mars 2003
10e Grand rassemblement des harmonies de l'Abitibi-Témiscamingue
Théâtre des Eskers d'Amos, 152, 1re Avenue Est
Jean Champagne,
hampagnej@csharricana.qc.ca
Harmonie Harricana Inc.

15 mars 2003
La Série des Anciens et Anciennes du Conservatoire
Conservatoire de Val-d'Or, 88, rue Allard
Tél. (819) 354-4585
Centre musical En sol mineur

14 mars 2003
Concert des classes de clarinette et saxophone
Conservatoire de Val-d'Or, 88, rue Allard
Tél. (819) 354-4585
Centre musical En sol mineur

21 mars 2003
Concert des classes de cuivres et flûte
Conservatoire de Val-d'Or, 88, rue Allard
Tél. (819) 354-4585
Centre musical En sol mineur

19 mars 2003
Ballets Jazz de Montréal
Rouyn-Noranda
Théâtre du Cuivre, 145, rue Taschereau Ouest
Tél. (819) 797-7133

18 mars 2003
Tournée Jean-Duceppe
Val-d'Or
Auditorium Le Carrefour, 125, rue Self
Tél. (819) 824-2666
Service culturel de Val-d'Or
http://www.rideau-inc.qc.ca

20 mars 2003
Finale locale de Secondaire en Spectacle
Malartic
École Le Tremplin
Pierre Dupuis, tél. (819) 757-4381, poste 400

21 mars 2003
Finale locale de Secondaire en Spectacle
Rouyn-Noranda
École La Source
Geneviève Tétreault, tél. (819) 762-8161, poste 435

BAIE-JAMES

7 mars 2003 - 21 mars 2003
Parrainage de lecture grands et petits
Chibougamau
École Vatican II, 291, rue Wilson
Sonia Higgins, tél. (418) 748-2089

7 mars 2003 - 23 mars 2003
Un regard nouveau
Chibougamau
École Bon-Pasteur, 800, 4e Rue
André Caron, tél. (418) 748-3228
http://acaron@chibougamau.qc.ca

9 mars 2003
Dictée
Chapais
École le Fillon
Michel Jean, tél. (418) 745-2531

10 mars 2003 - 14 mars 2003
Dictée du directeur
Chibougamau
École Notre-Dame-du-Rosaire, 585, rue Wilson
Mario Tessier, tél. (418) 748-2307

11 mars 2003
On découvre la bibliothèque
Bibliothèque de Val-Paradis
1822, chemin des 10e et 11e rangs
Renée Bégin, tél. (819) 9410-2439
http://paradis@crsbpat.qc.ca

14 mars 2003
On se diverti à la bibliothèque
Bibliothèque de Beaucanton
2709, boulevard McDuff
Micheline Tremblay, tél. (819) 941-2442

17 mars 2003 - 21 mars 2003
Salon du livre
Val-Paradis
École Beauvalois
Christian Châteauvert, tél. (819)941-2361

17 mars 2003 - 21 mars 2003
La course aux mots justes
Lebel-sur-Quévillon
École Secondaire La Taïga
Hélène Champagne, tél. (819) 755-4858

20 mars 2003
Journée porte ouverte
Bibliothèque municipale de Chibougamau
Lise Matte, tél. (418)748-2497
http://bibliothèque@ville.chibougamau.qc.ca

22 mars 2003
Café, brioches et poésie
Matagami
Centre civique Salle multidisciplinaire
30, rue Cavalier
Manon Parent et Lucille Gingras,
tél. (819) 739-2718

BAS-ST-LAURENT

17 mars 2003
La soirée du conte avec Pierre Dufort Mont-Joli
Bibliothèque Jean-Louis-Desrosiers
1477, boul. Jacques-Cartier Salle Rotary
(coin de la Gare)
Julie Boivin, tél. (418)775-2764 (Accès gratuit)
Carrefour de la littérature, des arts et de la culture (CLAC)

18 mars 2003
Soirée d'ouverture
Rimouski
Bar Le Baromètre, Université du Québec
300, allée des Ursulines
Sébastien Dubé, tél. (418) 723-1986, poste 1374
Les Services aux étudiants, UQAR

18 mars 2003 - 28 mars 2003
Les repas multiculturels
Rimouski
La cafétéria de l'Université du Québec
300, allée des Ursulines
Sébastien Dubé, tél. (418) 723-1986, poste 1374
Les services alimentaires Sodexho

21 mars 2003
Films francophone à l'Amphithéâtre de l'UQAR
Amphithéâtre de l'Université du Québec
300, allée des Ursulines
Sébastien Dubé, tél. (418) 723-1986, poste 1374

12 mars 2003
Finale Secondaire en Spectacle École secondaire Chanoine-Beaudet
Saint-Pascal
Auditorium de l'école, 525, avenue de l'Église
Manon Deschênes, tél. (418) 492-6330,
poste 118

TROIS FOIS BRAVO !

Fière du succès des années passées, l'Université du Québec à Rimouski réitère l'expérience avec une 3e édition des Rendez-vous de la Francophonie. Du 18 au 28 mars prochain, l'UQAR célébrera la francophonie avec des activités rassembleuses : souper multiculturel, soirée contes et légendes, spectacle des talents de l'UQAR et journée de découverte des cultures. Tout un programme ! Pour plus de renseignements, contactez Sébastien Dubé, tél. (418) 723-1986, poste 1374

19 mars 2003
Soirée musique africaine et tambours djombé
Rimouski
Bar Le Baromètre, Université du Québec
300, allée des Ursulines
Sébastien Dubé, tél. (418) 723-1986, poste 1374

21 mars 2003 - 23 mars 2003
Tournoi Provincial d'Improvisation École secondaire Chanoine-Beaudet
Saint-Pascal
Auditorium de l'école, 525, avenue de l'Église
Manon Deschênes, tél. (418) 492-6330,
poste 118

19 mars 2003
Secondaire en Spectacle Collège Ste-Anne
LaPocatière
Salle André Gagnon, 140, 4e Avenue
Martine Dubé, tél. (418) 856-3012

14 mars 2003
Finale locale Secondaire en Spectacle École des Vieux Moulins
Rivière-du-Loup
Gymnase de l'école, 3, rue du Collège
Sonia April, tél. (418) 497-3444

CENTRE-DU-QUÉBEC

15 mars 2003
Spectacle «stage bands»
Victoriaville
École polyvalente Le Boisé, 605, Notre-Dame Est
Mme Josée Crête, tél. (819) 758-1084
Harmonie l'Inspiration
http://www.centre-du-quebec.qc.ca/loisir-sport

21 mars 2003
Concert La Découverte
Saint-Léonard-d'Aston
École secondaire La Découverte
401, rue Saint-Germain
Mme Isabelle Fillion, tél. (819) 399-2122
http://www.centre-du-quebec.qc.ca/loisir-sport

12 mars 2003
Finale locale de Secondaire en Spectacle, École La Poudrière
Drummondville
1125, boulevard Jean de Brébeuf
Louise Beaulieu, tél. (819) 474-0757, poste 265
http://secondaireenspectacle.qc.ca

22 mars 2003
Spectacle «Coup de cœur les Seigneuries»
Saint-Pierre Les Becquets, 165, route 218
Normand Thibodeau, tél. (819) 263-2323
École Les Seigneuries
http://www.centre-du-quebec.qc.ca/loisir-sport

22 mars 2003
SON ET BRIOCHES à l'école Le Tandem
Victoriaville
20, rue de l' Ermitage
Mireille Laforest, tél. (819) 752-4591
Harmonie le Tandem Inc.
http://www.centre-du-quebec.qc.ca/loisir-sport

13 mars 2003
Finale locale de Secondaire en Spectacle École Jean-Raimbault
Salle George-D'Or du cégep de Drummondville
960, rue Saint-Georges
Véronique Pérusse, tél. (819) 474-0750,
poste 235
http://secondaireenspectacle.qc.ca

CHAUDIÈRE - APPALACHES

Jusqu'au 31 mars 2003
Concours: Menu spécial pour les héros des livres
Dans trois bibliothèques de Lévis :
La Pintellect (quartier Pintendre),
Lauréat-Vallière (quartier St-Romuald),
Croque-Volumes (quartier Saint-Rédempteur)
Tél. (418) 831-4970

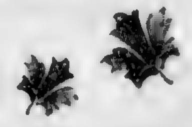
3 mars 2003 - 7 mars 2003
Je réalise une bande dessinée
Dans les bibliothèques de Lévis :
Albert-Rousseau, tél. (418) 831-6492
La Pintellect, tél. (418) 838-6090
La Clé, tél. (418) 832-7903
Croque-Volumes, tél. (418) 831-4811
Marguerite-Youcenar, tél. (418) 832-7070

4 mars 2003
Rencontre avec Jean Dorval, poète
Lévis
Bibliothèque Anne-Marie-Filteau,
quartier Saint-Nicolas
Tél. (418) 831-7173

20 mars 2003 - 22 mars 2003
Les héros de mon enfance
Thetford Mines
Salle Dussault, 20 heures
Yves Kirouac, tél. (418) 338-1255

11 mars 2003
Rencontre avec Jacques Desautels
Lévis
Bibliothèque Lauréat-Vallière,
quartier Saint-Romuald
Tél. (418) 839-5242

15 mars 2003
Chant-chorale
Saint-Romuald
École secondaire de l'Aubier (Agora),
chemin du Sault
Andrée Bolduc, tél. (418) 834-8315
Petits Chanteurs de l'Amitié inc.



16 mars 2003
Souris Bouquine raconte...
Lévis
Bibliothèque Lauréat-Vallière,
quartier Saint-Romuald
Réservations : (418) 839-5242 ou sur place

19 mars 2003 - 22 mars 2003
Les rendez-vous des petites oreilles
Dans les bibliothèques de Lévis :
Anne-Marie-Filteau, tél. (418) 831-7173
Albert-Rousseau, tél. (418) 831-6492
Francine-McKenzie, tél. (418) 839-0012
Pierre-Georges-Roy, tél. (418) 838-4122
Croque-Volume, tél. (418) 831-4811
Saint-David, tél. (418) 838-4127

Jusqu'au 31 mars 2003
Biblio-Bout'Chou
Saint-Georges-de-Beauce
Bibliothèque de Saint-Georges
Gratuit pour les 2 à 4 ans tous les mercredis matin

Jusqu'au 31 mars 2003
Heure du conte
Saint-Georges-de-Beauce
Bibliothèque de Saint-Georges
Les 1er et 3e dimanche du mois,
gratuit pour les 4 à 7 ans

8 mars 2003 - 27 mars 2003
Greluplin lit avec toi
Dans les bibliothèques de Lévis
Francine McKenzie, tél. (418) 839-0012
Pierre-Georges-Roy, tél. (418) 838-4122
Anne-Marie-Filteau, tél. (418) 831-7173

11 mars 2003
Rencontre mensuelle de généalogie
Lévis
Bibliothèque Pierre-Georges Roy
www.genealogie.org/club/sglevis
Société de généalogie de Lévis

11 mars 2003
Spectacle d'Amélie Veille
Salle de spectacle de Sainte-Marie-de-Beauce
Comité de spectacle de Sainte-Marie,
tél. (418) 387-2200
http://pages.infinit.net/kwet



CÔTE-NORD

14 mars 2003
Secondaire en spectacle
Institut d'enseignement de Sept-Îles
Marc Bérubé, tél. (418) 589-5774
http://www.secondaireenspectacle.qc.ca

15 mars 2003
Spectacle de Richard Desjardins
Fermont
Auditorium Horizon Blanc
Tél. (418) 287-5601
Comité de spectacle de Fermont

25 mars 2003
Tournée Jean-Duceppe
Sept-Îles
Salle Jean-Marc-Dion
418-962-0100
Corporation de la Salle de spectacle de Sept-Îles

27 mars 2003
Secondaire en spectacle
Port-Cartier
Centre Éducatif L'abrie
Marc Bérubé, tél. (418) 589-5774
http://www.secondaireenspectacle.qc.ca

ESTRIE

8 mars 2003
Contes... à recevoir
Valcourt
Centre culturel Yvonne L. Bombardier
1002, rue J. A. Bombardier
Petronella van Dijk, tél. (819) 566-6996
Productions Littorale
http://www.productionslittorale.com

9 mars 2003
Rendez-vous... conte
Sherbrooke
Café Aragon, 1497, rue Galt ouest
Petronella van Dijk, tél. (819) 566-6996
Productions Littorale
http://www.productionslittorale.com

11 mars 2003
Le rendez-vous des mots du mardi
Sherbrooke
Coopérative de services aux écrivains
421, rue Papineau
Jacinthe Turcotte, tél. (819) 823-7171
http://www.coopsee.qc.ca

11 mars 2003
Rendez-vous conte collectif
Sherbrooke
Chez Yip, 135, rue Frontenac
Petronella van Dijk, tél. (819) 566-6996
Productions Littorale
http://www.productionslittorale.com

11 mars 2003
Conférence de la Société d'horticulture et d'écologie de Sherbrooke
Bibliothèque Éva-Sénécal
420, rue Marquette, salles 3 et 4
Tél. (819) 822-1933
Société d'horticulture et d'écologie de Sherbrooke

12 mars 2003
Les enfants d'autrefois...
Coaticook
Musée Beaulne au Château Arthur-Osmore-Norton
96, rue de l'Union
Diane Gadoua, tél. (819) 849-6560

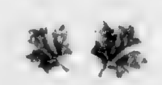
12 mars 2003
Le spectacle Zazie dans le métro
Centre culturel de l'Université de Sherbrooke,
Salle Maurice-O'Bready 2500, boul. de l'Université
Tél. (819) 820-1000
http://www.rideau-inc.qc.ca

15 mars 2003
Concert de l'Orchestre symphonique des jeunes de Sherbrooke
Centre culturel de l'Université de Sherbrooke,
Salle Maurice-O'Bready 2500, boul. de l'Université
Tél. (819) 820-1000

18 mars 2003
Le spectacle La reine de beauté de Leenane
Sherbrooke
Centre culturel de l'Université de Sherbrooke,
Salle Maurice-O'Bready 2500, boul. de l'Université
Tél. (819) 820-1000

GASPÉSIE/ÎLES-DE-LA-MADELEINE

7 mars 2003 - 23 mars 2003
Concours sur les auteurs francophones québécois
Bibliothèque de Maria, 65, rue des Voltigeurs
Caroline Bujold, tél. (418) 759-3832
http://gimurls@globetrotter.net



7 mars 2003 - 23 mars 2003
L'heure francophone
Sur les ondes de CIEU-FM,
la radio de la Baie-des-Chaleurs
Florence Gauthier, tél. (418) 364-7094
http://gimurls@globetrotter.net

7 mars 2003 - 23 mars 2003
Semaine thématique sur la Francophonie
Sur les ondes de Radio-Gaspésie
Jacques Chartier, tél. (418) 368-3511
http://gimurls@globetrotter.net

8 mars 2003
Piège pour un homme seul
New Richmond
Salle de spectacles Baie-des-Chaleurs
99, Place Suzanne-Guité
Tél. (418) 392-4238

14 mars 2003
Finale locale de Secondaire en Spectacle École sec. Antoine-Roy
Rivière-au-Renard
École secondaire Antoine-Roy
Daniel Lebreux, tél. (418) 269-3301
Secondaire en Spectacle

18 mars 2003
La Grande Dictée Québec-France
Centre communautaire de Maria
65, rue des Voltigeurs
Nicole Grenier, tél. (418) 752-5626 ou
Liane Allard, tél. (418) 364-6937
Association Québec-France
http://gimurls@globetrotter.net

19 mars 2003
Découvrons Gilles Vigneault en théâtre, en chant et en musique
Gaspé
École du St-Rosaire, 151, rue Jacques-Cartier
Pierrette Poirier, tél. (418) 368-2237
http://gimurls@globetrotter.net

19 mars 2003
Pierre Flynn
New Richmond
Salle de spectacles Baie-des-Chaleurs
99, Place Suzanne-Guité
Tél. (418) 392-4238

9 mars 2003
Piège pour un homme seul
Sainte-Anne-des-Monts
Salle Gérard-C.Gagnon École Gabriel-Le Courtois
Sylvie Lapage, tél. (418) 763-2131
Les Productions de la Salle Comble
http://gimurls@globetrotter.net

LANAUDIÈRE

7 mars 2003 - 23 mars 2003
Exposition Albert Lacombe
L'Assomption
Centre régional d'archives de Lanaudière
270, boul. L'Ange-Gardien
Denis Pépin, tél. (450) 589-0233
http://www.archives-lanaudiere.com

8 mars 2003
Concert de L'Orchestre symphonique des jeunes de Joliette
Salle Rolland-Brunelle
20, St-Charles-Borromée sud
Bernard Ducharme, tél. (450) 759-1661, poste 245

9 mars 2003
Sortilèges
Repentigny
Auditorium Jean-Baptiste-Meilleur
777, boul. Iberville
Michèle Rouleau, tél. (450) 585-2087
Corporation C'jeune
http://rsjp.com

11 mars 2003
Rencontre avec l'auteur François Gravel
Salle d'animation de la bibliothèque municipale de Lavaltrie
241, St-Antoine Nord
Brigitte Richer, tél. (450)586-2441
(Activité gratuite)

12 mars 2003 - 13 mars 2003
Ladies Night
Salle Rolland-Brunelle
20, St-Charles-Borromée Sud
Billets (450) 759-6202 ou réseau admissions
1-800-361-4595
Centre culturel de Joliette
http://www.ccultjoliette.qc.ca

14 mars 2003
La reine de beauté de Leenane
Salle Rolland-Brunelle
20, St-Charles-Borromée Sud
Billets (450) 759-6202 ou réseau admissions
1-800-361-4595
Centre culturel de Joliette
http://www.ccultjoliette.qc.ca





15 mars 2003
Daniel Bélanger
Salle Rolland-Brunelle
20, St-Charles-Borromée Sud
Billets (450) 759-6202 ou réseau admissions
1-800-361-4595
Centre culturel de Joliette
http://www.ccultjoliette.qc.ca

16 mars 2003
Les 3 ténors de l'humour
Salle Rolland-Brunelle
20, St-Charles-Borromée Sud
Centre culturel de Joliette
http://www.ccultjoliette.qc.ca

16 mars 2003
Récital: Musique de poésie
Salle du Conseil Hôtel de Ville de Repentigny
435, boul. Iberville
Emilio Francescucci, tél. (450) 654-9664

DES CONTES POUR DU CHOCOLAT

Pour une troisième année consécutive, le service des loisirs et de la culture de la ville de Joliette offre le spectacle familial Les chasseurs de contes. Présentés le 10 mars 2003, trois contes traditionnels francophones enchanteront le public. Cette année l'Amérique, la Bulgarie et l'Afrique Centrale sont à l'honneur. Pour assister au spectacle, c'est tout simple! Il suffit d'apporter du chocolat! La ville veillera par la suite à le redistribuer auprès de familles défavorisées à l'occasion de Pâques. Une bonne action qui vous fera voyager dans l'univers de ces chasseurs...de contes!

17 mars 2003 - 21 mars 2003
Dictée Richelieu
Dans toutes les écoles secondaires de la région
Thierry Freire, tél. (450) 756-8040, poste 223
Club Richelieu de Joliette
http://ww.richelieujoliette.org

17 mars 2003
Plume Latraverse
Salle Rolland-Brunelle
20, St-Charles-Borromée Sud
Centre culturel de Joliette
http://www.ccultjoliette.qc.ca

18 mars 2003
Kevin Parent
Salle Rolland-Brunelle
20, St-Charles-Borromée Sud
Billets (450) 759-6202 ou réseau admissions
1-800-361-4595
Centre culturel de Joliette
http://www.ccultjoliette.qc.ca

20 mars 2003
Marc Dupré
Salle Rolland-Brunelle
20, St-Charles-Borromée Sud
Billets (450) 759-6202 ou réseau admissions
1-800-361-4595
Centre culturel de Joliette
http://www.ccultjoliette.qc.ca

21 mars 2003 - 23 mars 2003
Comédie musicale
Saint-Michel-des Saints
Salle municipale JMB
Carmen Gouin, tél. (450) 833-5262

21 mars 2003
Patrick Groulx
Salle Rolland-Brunelle
20, St-Charles-Borromée Sud
Billets (450) 759-6202 ou réseau admissions
1-800-361-4595
Centre culturel de Joliette
http://www.ccultjoliette.qc.ca

LAURENTIDES

Jusqu'au 14 avril 2003
Vernissage de l'artiste peintre Martine Cyr
Centre culturel de Val-David
2495, rue de l'église
Tél. (819) 322-2900 poste 237
La maison du Village

7 mars 2003
Pierrot Fournier chante Brel
Saint-Eustache
Table champêtre Le Régalin
991, boulevard Arthur-Sauvé
Tél. (450) 623-9668
Le Régalin

7 mars 2003
Spectacle tout en musique
Saint-Eustache
Centre d'art La petite église
271, rue Saint-Eustache
Tél. (450) 974-2787
http://www.lapetiteeglise.com

7 mars 2003
Souvenir d'enfance de Brassens
Ste-Thérèse
Maison Lachaine, 37, rue Blainville Ouest,
Tél. (450) 434-4006

8 mars 2003
Zazie dans le métro
Sainte-Thérèse
Théâtre Lionel-Groulx, 100, rue Duquet
Tél. (450) 434-4006
theatrelg@clg.qc.ca

8 mars 2003
Une soirée chez les Schumann
Pavillon des arts de Sainte-Adèle
1364, chemin Pierre-Péladeau
Tél. (450) 229-2586

9 mars 2003
Gabrielle Destroismaisons
Théâtre Lionel-Groulx, 100, rue Duquet
Tél. (450) 434-4006
theatrelg@clg.qc.ca

9 mars 2003
Hommage à Lionel Daunais
Centre culturel et communautaire
Thérèse de Blainville
120, boulevard du Séminaire
Tél. (450) 434-4006

11 mars 2003
Souper bénéfice de la paroisse de Sainte-Adèle
École hôtelière des Laurentides, 150, rue Lesage
Tél. (450) 229-7604

14 mars 2003
Plateau chanson : Vénus 3, Dany Bédar et Dumas
Centre culturel et communautaire
Thérèse de Blainville, 120, boul. du Séminaire
Théâtre Lionel-Groulx
Tél. (450) 434-4006
theatrelg.clg.qc.ca

15 mars 2003
Dorice Simon
Centre culturel et communautaire
Thérèse de Blainville, 120, boul. du Séminaire
Théâtre Lionel-Groulx
Tél. (450) 434-4006
theatrelg.clg.qc.ca

16 mars 2003
Au pays de Laura
Saint-Eustache
Centre d'art La petite église
271, rue Saint-Eustache
Tél. (450) 974-2787
http://www.lapetiteeglice.com

16 mars 2003
Tête en bas, pieds en l'air!
Centre culturel et communautaire
Thérèse de Blainville, 120, boul. du Séminaire
Théâtre Lionel-Groulx
Tél. (450) 434-4006
theatrelg.clg.qc.ca



20 mars 2003 - 22 mars 2003
Daniel Lemire
Saint-Eustache
Au Centre d'art de la Petite Église
à la salle Desjardins, 271, rue Saint-Eustache
Tél. (450) 974-2787

LAVAL

23 mars 2003
Concours en langue française
- Finales régionales - Écoles de la commission scolaire de Laval - Concours - Dictée du Gouverneur, Art de s'exprimer, Art Oratoire Finales de tous les concours à l'École Des Ormeaux
2825, rue Dollard, Duvernay
Lise Pelletier, Club Optimiste Les Orchidées de Laval, tél.(450) 667-8000 ou lisepell@sol.com
Les Clubs Optimistes (Les Orchidées, St-Vincent, Duvernay, Laval-Ouest, St-François, Chomedey)

1 mars 2003 - 29 mars 2003
Activités culturelles, littéraires et artistiques
Bibliothèques de la Ville de Laval
Pour info: Contacter chacune des bibliothèques de votre quartier pour la programmation du 7 au 23 mars.

17 mars 2003 - 21 mars 2003
Moi je joue en français
Sainte-Rose, Laval
École l'envolée - 3 Groupe (primaire)
2589, boul. des Oiseaux
Emma Babin, Lise Wilkie,
Louise Nacev, tél. 662-7000, poste 5540

1 mars 2003 - 31 décembre 2003
Correspondance inter-province
Laval
Saskatchewan - Bas St-Laurent(Qc)
Saskatchewan - Laval(Qc)
Joanne Bolduc, tél. 450-686-4886 ou info@urlslaval.qc.ca

13 mars 2003
Poésie pour la Terre
École Fleur de vie 344
3600 Duhamel, Laval-Ouest
Pierre Boutin, tél. (450) 662-7000, poste 5270
Joanne Bolduc, tél. (450) 686-4886

1 mars 2003 - 30 avril 2003
Secondaire en spectacle finale locale, Collège Laval
Laval
Emmanuelle Terrault, seslaval@hotmail.com
http://www.secondaireenspectacle.qc.ca

21 mars 2003 - 22 mars 2003
Ado Show 2003
Chomedey, Laval
École St-Maxime, Salle Yvon Hébert
3680, boul. Lévesque Ouest
Martin Bilodeau, Maison des jeunes de Val-Martin, tél. 450-625-6917
Joanne Bolduc, tél. (450) 686-4886

23 mars 2003
Concours d'Échec - Finales régionales
Duvernay, Laval
École Des Ormeaux, 2825, rue Dollard
Lise Pelletier, tél. (450) 686-4886 ou lisepell@sol.com
Les Clubs Optimistes (Les Orchidées, St-Vincent, Duvernay, Laval-Ouest, St-François, Chomedey)

16 mars 2003
Visite atelier - Exposition Hurtubise sans réserve
Maison des Arts de Laval Salle Alfred Pelland
Tél. (450) 662-4440

MAURICIE

17 mars 2003 - 21 mars 2003
FrancoFête 2003
Trois-Rivières
Collège Laflèche
1687, boulevard du Carmel
Christian Bouchard, tél. (819) 375-7346

13 mars 2003
Fernand Ouellette
Trois-Rivières
Collège Laflèche, Salle Hubert Reeves
1687, boulevard du Carmel
Christian Bouchard, tél. (819) 375-7346, poste 410

10 mars 2003 - 14 mars 2003
Rendez-vous de la Francophonie - Service de garde Ste-Madeleine
Trois-Rivières, secteur Cap-de-la-Madeleine
École primaire Ste-Madeleine
445, boulevard Ste-Madeleine
Joane Larouche, tél. (819) 371-1343

17 mars 2003 - 21 mars 2003
Rendez-vous de la Francophonie - Service de garde Cardinal-Roy
Trois-Rivières
École primaire Cardinal-Roy
4100, boulevard des Forges
Stéphane Lepage, tél. (819) 372-4652

17 mars 2003 - 21 mars 2003
Rendez-vous de la Francophonie - École St-Pie X
Trois-Rivières
Service de garde de l'École St-Pie X
720, boulevard des Récollets
Josée Normandin

10 mars 2003
Des anglophones amoureux
St-Narcisse
École primaire St-Joseph
364, rue du Collège
Caroline Quessy, tél. (819) 328-4289
Service de Garde Soleil

11 mars 2003
Nous sommes uniques !
St-Narcisse
École primaire St-Joseph, 364, rue du Collège
Caroline Quessy, tél. (819) 328-4289
Service de Garde Soleil

12 mars
Mon ami Monsieur Larousse
Saint-Narcisse
École primaire St-Joseph, 364, rue du Collège
Caroline Quessy, tél. (819) 328-4289
Service de Garde Soleil

13 mars 2003
Le français à toutes les sauces
Saint-Narcisse
École primaire St-Joseph, 364, rue du Collège
Caroline Quessy, tél. (819) 328-4289
Service de Garde Soleil

14 mars 2003
Nomme-moi
Saint-Narcisse
École primaire St-Joseph, 364, rue du Collège
Caroline Quessy, tél. (819) 328-4289
Service de Garde Soleil

7 mars 2003
Pièce de théâtre de la troupe de COMSEP
Trois-Rivières
Salle Anaïs-Allard-Rousseau de la Maison de la Culture, 1425, place de l'Hôtel-de-Ville
Tél. (819) 372-4614
COMSEP

8 mars 2003
Des roches dans ses poches
Centre des Arts de Shawinigan
2100, boulevard des Hêtres
Tél. (819) 539-6444

10 mars 2003
Les idées heureuses
Salle Anaïs-Allard-Rousseau de la Maison de la Culture, 1425, place de l'Hôtel-de-Ville
Tél. (819) 372-4614
Corporation de développement culturel de Trois-Rivières

14 mars 2003
Le Menteur
Centre des Arts de Shawinigan
2100, boulevard des Hêtres
Tél. (819) 539-6444

MONTÉRÉGIE

5 mars 2003
Concours Art oratoire
Cinéma Princesse, 141, rue Principale
Maryse Lemelin, tél. (450) 263-9531
Club Optimiste de Cowansville

12 mars 2003 - 19 mars 2003
Les Après-Midi Scrabble
Bibliothèque de Mercier, 16, rue du Parc
Daniel Morin, tél. (450) 692-6780

14 mars 2003
L'Art de s'exprimer
Mercier
Centre communautaire Maurice-Perron
730, boul. Saint-Jean-Baptiste
Daniel Pilon, tél. (450) 699-5845 ou (514)-736-5460
Club Optimiste du Suroît

14 mars 2003 - 15 mars 2003
Aujourd'hui, on joue en français!
Bibliothèque de Farnham inc.
Raymonde Vanasse, tél. (450) 469-5509

15 mars 2003
Concours d'artistes variés amateurs, 2e édition
La Prairie
Auditorium de l'école secondaire La Magdeleine
Marilyne Ross ou Marie-Claude Houle, tél. (450) 444-6717
Maison des Jeunes La Prairie

20 mars 2003
Spectacle Coups de Coeur : Corne de brume
Longueuil
Église St-Mark, 310 rue St-Charles Ouest
Centre culturel Jacques-Ferron,
tél. (450) 463-7181

Jusqu'au 23 mars 2003
La chasse aux traductions
Karine Comtois Larose, tél. (450) 773-9802
Loisir et Sport Montérégie

Jusqu'au 21 mars 2003
La dictée Richelieu
Sylvie Crevier, tél. (450) 455-7601
Club Richelieu Île Perrot
www.richelieu-ileperrot.org

22 mars 2003
Au pays de Laura
Marieville
Bibliothèque commémorative Desautels
1801, rue Du Pont
Daniel Lalonde, tél. (450) 460-4988

MONTRÉAL

10 mars 2003 - 14 mars 2003
Loisirs d'ici et d'ailleurs chez les enfants francophones
Montréal
Carrefour des Pitchou, 3020, boul. De la Rousselière
Josée Lafrenière, tél. (514) 640-6200

12 mars 2003
Souper régulier des membres du Club Richelieu LaSalle
Buffet Il Gabbiano, 1550, rue Lapierre
Alain Joyal, tél. (514) 368-2310

13 mars 2003
Finale Locale Secondaire en Spectacle
École secondaire Anjou
8205, rue Fontenau



17 mars 2003
Atelier de lecture et d'écriture avec les nouveaux arrivants
Montréal
Centre d'aide familiale, éducative et sociale "De tout Repos"
14 013, rue De Montigny
Renette Pierre, tél. (514) 644-2258

18 mars 2003
Sur la piste des fêtes au Québec
Montréal
419, Saint-Roch
Claire Dubé, tél. (514) 270-4050 ou (514) 270-9303
Parc Extension Quartier en santé

19 mars 2003 - 21 mars 2003
Chorégraphie - Rousselot - Montréal
Centre communautaire André-Grégoire,
7797, de Lanaudière
Mathieu Dubois, tél. (514) 872-2696
Créations Etc...

21 mars 2003 - 23 mars 2003
Coupe du Monde d'épée internationale de Montréal
Centre Claude Robillard
Nicole Despars, tél. (514) 252-3045
Fédération d'escrime du Québec
http://www.escrimequebec.qc.ca

22 mars 2003
Spectacle multi-disciplinaire
Montréal
Centre communautaire André-Grégoire
7797, de Lanaudière
Mathieu Dubois, tél. (514) 872-2696
Créations Etc...

OUTAOUAIS

7 mars 2003 - 23 mars 2003
Semaines Biblio-franco
Bibliothèque de Chelsea, Bibliothèque de Farm Point et Bibliothèque de Hollow Glen
Danielle, tél. (819) 827-1124
Municipalité de Chelsea - Service des loisirs
http://d.michaud@chelsea.ca

12 mars 2003
Soirée café-chantant en français
Gatineau (secteur Buckingham)
Pavillon Centre hospitalier, CH-CHSLD de Papineau
111, rue Lucerne
(Activité pour résidents seulement)
Tél. (819) 986-4022

12 mars 2003
Bistro Francophone
Gatineau (secteur Buckingham)
CH-CHSLD de Papineau
111, rue Lucerne
(Activité pour résidents seulement)
Mario Ouimet, tél. (819) 986-1043, poste 228

12 mars 2003
Jeux questionnaire de la francophonie
Gatineau (secteur Buckingham)
CH-CHSLD de Papineau,
Pavillon du Centre hospitalier
111, rue Lucerne
(Activité pour résidents seulement)
Mario Ouimet, tél. (819) 986-1043, poste 228

13 mars 2003
Super-quiz de la Francophonie
Gatineau (secteur Buckingham)
CH-CHSLD de Papineau,
Pavillon du Centre hospitalier
111, rue Lucerne
(Activité pour résidents seulement)
Arlène Blais, tél. (819) 986-4022

22 mars 2003
Tournoi scolaire de qualification de Volley-ball
Gatineau
École secondaire Le Versant, 806, boul. de la Cité
Jean Mercier, tél. (819) 561-3782
Association régionale du Sport Étudiant de l'Outaouais
http://www.arseo.qc.ca

18 mars 2003
Lecture publique: Motel Paradis, Burlington
Gatineau (secteur Hull)
Théâtre de l'Île, 1, rue Wellington
Gilles Provost, tél. (819) 595-7451
http://www.ville.gatineau.qc.ca

22 mars 2003 - 23 mars 2003
Peter Macleod
Gatineau (secteur Hull)
Collège de l'Outaouais, Pavillon Gabrielle Roy
333, boulevard de la Cité-des-Jeunes,
Gisèle Lefebvre, tél. (819) 243-2345, poste 2545
La Maison de la Culture de Gatineau
http://www.ville.gatineau.qc.ca

12 mars 2003
Vol au-dessus d'un nid de coucou
Gatineau (secteur Hull)
Théâtre de l'Île, 1, rue Wellington
Gilles Provost, tél. (819) 595-7451
http://www.ville.gatineau.qc.ca

13 mars 2003
Franco-café
Gatineau (secteur Buckingham)
CH-CHSLD de Papineau,
Pavillon du Centre hospitalier
111, rue Lucerne
(Activité pour résidents seulement)
Mario Ouimet, tél. (819) 986-1043, poste 228

13 mars 2003
Café chantant
Gatineau (secteur Buckingham)
CH-CHSLD de Papineau,
Pavillon du Centre hospitalier
111, rue Lucerne
(Activité pour résidents seulement)
Mario Ouimet, tél. (819) 986-1043, poste 228

22 mars 2003
Orchestre des concerts symphoniques de Gatineau
Gatineau (secteur Hull)
Maison du Citoyen, Salle Jean-Despréz
25, rue Laurier
Tél. (819) 777-0008
http://www.infonet.ca/ocsg

14 mars 2003 - 21 mars 2003
Le Festival du film de l'Outaouais
Gatineau
Tél. (819)568-5794
http://www.culturel.org/ffo

QUÉBEC

14 mars 2003 – 16 mars 2003
Finale régionale de Secondaire en Spectacle
Québec
Méga Parc des Galeries de la Capitale
5401, boulevard des Galeries
Stéphane Canac-Marquis, tél. (418) 877-6233
Bureau régional de Secondaire en spectacle
http://www.secondairesenspectacle.qc.ca

13 mars
Rendez-vous en chanson
Québec
École de musique Arquemuse, 19h30
850, avenue Salaberry
Isabelle Brousseau, tél. (418) 525-6873
http://www.arquemuse.com

13 mars 2003 - 15 mars 2003
Danse folle sur mots fous
Québec
Centre Uriel, 68, Pointe-aux-Lièvres
Christiane Bélanger, tél. (418)525-5751
La compagnie Christiane Bélanger
http://belangerchristiane@oricom.ca

7 mars 2003 - 8 mars 2003
Marathon d'écriture intercollégial
La Malbaie
Centre d'études collégiales en Charlevoix
Martine Tremblay, tél. (418) 665-6606, poste 229

22 mars 2003
Concert de musique
Québec
Chapelle du musée de l'Amérique française
2, de La Fabrique
Joseph Lemieux, tél. (418) 683-5348

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Jusqu'au 4 avril 2003
José Miguel Casenova
Chicoutimi
Le Lobe, 114, rue Bossé
Tél. (418) 690-3182

7 mars 2003 - 23 mars 2003
Mots croisés « Moi je joue en français »
Saguenay-Lac-Saint-Jean
Toutes les résidences du Saguenay-Lac-Saint-Jean
Marc Boivin, tél. (418) 480-2228
Regroupement loisirs et sports

7 mars 2003 - 30 mars 2003
Exposition de Joan Rzadkiewicz / Langage Plus
Alma
Langage Plus, 414, rue Collard Ouest
Tél. (418) 668-6635
http://www.sorties.ca/event.asp?y=2003&m=3&d=7

7 mars 2003 - 23 mars 2003
La dictée « Mon pays, la Francophonie! »
Dans les écoles secondaires de la région
Marc Boivin, tél. (418) 480-2228
Regroupement loisirs et sports

8 mars 2003
Fanchon et ses musiciens
Dolbeau/Mistassini
1032, rue des Érables, 2e étage
Tél. (418) 276-1317, poste 7
Comité des spectacles

8 mars 2003
Quartango
Jonquière
Producson, 1900, rue Mellon
Tél. (418) 548-0130 ou 1-877-548-0130
Producson

11 mars 2003
Jeunes prodiges Orchestre symphonique
Jonquière
Salle Pierrette-Gaudreault du Mont-Jacob
Tél. (418) 545-3409
Orchestre symphonique Saguenay
http://www.sorties.ca/event.asp?y=2003&m=3&d=11

12 mars 2003
École nationale de l'humour
Chicoutimi
Le Théâtre du Saguenay
534, Jacques-Cartier Est
Tél. (418) 549-3910

13 mars 2003
Sylvain Cossette
Comité des spectacles de Dolbeau-Mistassini
1032, des Érables
Tél. (418) 276-1317, poste 7
http://www.sorties.ca/event.asp?y=2003&m=3&d=13

13 mars 2003
À la recherche d'Elvis, de Marcia Kash
Chicoutimi
Le Théâtre du Saguenay
534, Jacques-Cartier Est
Tél. (418) 549-3910
http://www.sorties.ca/event.asp?y=2003&m=3&d=13

14 mars 2003
Sylvain Cossette
Auditorium d'Alma, 850, Bégin Sud
Tél. (418) 669-5135
http://www.sorties.ca/event.asp?y=2003&m=3&d=14

14 mars 2003
Angèle Dubeau
Jonquière
Producson, 1900, Mellon
Tél. (418) 699-1258
http://www.sorties.ca/event.asp?y=2003&m=3&d=14

15 mars 2003
Sylvain Cossette
Chicoutimi
Auditorium Dufour, Le Théâtre du Saguenay
534, Jacques-Cartier Est
Tél. (418) 549-3910
http://www.sorties.ca/event.asp?y=2003&m=3&d=15

Saskatchewan

RÉGION DU NORD

Jusqu'au 29 mars 2003
Radio-communautaire et radio enfant
Prince Albert
93.7 fm
Yves Aquin, tél. (306) 763-0337
Société canadienne-française de Prince Albert
http://www.scfpa.ca/index1.htm

8 mars 2003 - 9 mars 2003
Nuit d'écriture 2003
Saskatoon
Le Relais 201-440, 2e Avenue Nord
Tél. (306) 653-7440
Sébastien Rock, tél. (306) 651-0050
Fédération des francophones de Saskatoon

10 mars- 17 mars 2003
Radio enfant
École canadienne-française et la Fédération des francophones de Saskatoon
Tél. (306) 966-5009

11 mars 2003
Concours oratoire local
Prince Albert
Gymnase École Valois, 449, 10e rue Est
Tom Michaud, tél. (306) 763-0230
L'école Valois

18 mars 2003
Foire scientifique locale
Prince Albert
Gymnase École Valois, 449, 10e rue Est
Tom Michaud, tél. (306) 763-0230
École Valois
http://www.dsf.sk.ca

7e ÉDITION DU FRANCOTHON : UN DON POUR PROMOUVOIR LA CULTURE FRANSASKOISE

La Fondation fransaskoise, en collaboration avec Radio-Canada, organise pour une septième année le Francothon. L'édition 2003 aura lieu le 22 mars 2003 de 9h à 16h, à l'occasion de la Semaine nationale de la Francophonie. En direct de l'école Monseigneur de Laval, cette levée de fonds sous forme de radiothon permettra d'amasser des sommes servant à des projets de développement culturel. Diffusé sur les ondes de CBKF, la radio française de Radio-Canada en Saskatchewan, le Francothon présentera des artistes qui chanteront dans la langue de chez-nous. Contactez René Archambault pour plus de renseignements. Tél. (306) 787-6089.

22 mars 2003
La Troupe Du Jour en spectacle
Prince Albert
Carrefour fransaskois, 449, 10e rue Est
Yves Aquin, tél. (306) 763-0337
Société canadienne-française de Prince Albert
http://www.scfpa.ca/tdj.htm

RÉGION DU SUD

Jusqu'au 20 juin 2003
Correspondance avec une classe de 1re année québécoise
Regina
École Monseigneur de Laval
Julie Pelletier

Jusqu'au 31 mars 2003
Correspondance avec les classes de 1re année fransaskoises
École Monseigneur de Laval et 11 autres écoles situées partout en province
Julie Pelletier

10 mars 2003
Lever du drapeau fransaskois
Hôtel de ville de Regina
Association canadienne-française de Regina
Tél. (306) 566-6020

10 mars 2003 - 17 mars 2003
Radio enfant
École Monseigneur de Laval
et la Radio communautaire de Regina
Tél. (306) 584-7558

10 mars 2003 - 21 mars 2003
Étude de personnalités francophones importantes
Regina
École Monseigneur de Laval
Julie Pelletier

11 mars 2003
Concours oratoire local
Regina
École Monseigneur de Laval
Donna Lajeunesse

12 mars 2003
Chantons tous en coeur!
Moose Jaw
École fransaskoise de Moose Jaw,
500A, rue Coteau Ouest
Fiona Donnelly_Rhéaume, tél. (306) 691-0068
École fransaskoise de Moose Jaw

12 mars 2003
Composition d'une chanson
Regina
École Monseigneur de Laval
Julie Pelletier

19 mars 2003
Réception de la Francophonie
Regina
Palais législatif de la Saskatchewan
Assemblée communautaire fransaskoise
Tél. 1-800-991-1912

19 mars 2003
Foire du Patrimoine
Regina
École Monseigneur de Laval
Claude Martel, tél. (306) 584-7558

20 mars 2003
Proclamation de la semaine nationale de la Francophonie
Regina
Palais législatif de la Saskatchewan
Assemblée communautaire fransaskoise
Tél. 1-800-991-1912

Territoires du Nord-Ouest

17 mars 2003
Lever du drapeau franco-ténois
Fort Smith
Hotel de ville, chemin McDougal
Anne-Marie Vigeant, affs@auroranet.nt.ca
Association des francophones de Fort Smith

17 mars 2003 - 23 mars 2003
Semaine de la Francophonie
Fort Smith
P.W. Keaser High School
Claude Doucette, tél. (867) 872-7350

21 mars 2003 - 23 mars 2003
Semaine de la Francophonie
Fort Smith
Friendship Centre
Anne-Marie Vigeant, affs@auroranet.nt.ca
Association des francophones de Fort Smith

14 mars 2003
Radio-thon et party
Yellowknife
Studio Michel Lefebvre, 48e Rue
Sylvie Boisclair civr@franco-nord.com
CIVR Radio Taiga

17 mars 2003 - 23 mars 2003
Semaine de la Francophonie
Fort Smith
Joseph Bur Tyrrell, chemin Mc Dougal
Anne-Marie Vigeant, affs@auroranet.nt.ca
Association des francophones de Fort Smith

DES RESSOURCES EN FRANÇAIS

En novembre 2002, les francophones des TNO ont donné naissance au Conseil de développement économique des Territoires du Nord-Ouest (CDÉTNO). Cet organisme souhaite appuyer le français comme langue d'échanges, de rencontres et d'affaires. En permettant aux entrepreneurs des TNO d'accéder à des ressources francophones, la CDÉTNO espère tisser des partenariats avec d'autres entreprises de la francophonie [illegible] développement économique franco-[illegible] entre bonnes mains!

Jusqu'au 8 mars 2003
Assemblée générale de formation
Yellowknife
Hôtel Explorer, salle Katimavik
Karine Massé, tél. (867) 873-5962 ou
1-866-849-9139
Conseil de développement économique des Territoires du Nord-Ouest

7 mars 2003
Buffet en musique
Yellowknife
Hôtel Explorer, salle Katimavik
Karine Massé, tél. (867) 873-5962 ou
1-866-849-9139
Conseil de développement économique des Territoires du Nord-Ouest

15 mars 2003
Nuit blanche
Yellowknife
Studio Michel Lefebvre, 48e Rue
Sylvie Boisclair, civr@franco-nord.com
CIVR Radio Taïga

8 mars 2003
Visites découvertes
Yellowknife
Karine Massé, tél. (867) 873-5962 ou
1-866-849-9139
Conseil de développement économique des Territoires du Nord-Ouest

17 mars 2003 - 28 mars 2003
Camp de printemps
Yellowknife
Garderie Plein Soleil, au sous-sol de l'École
Allain St-Cyr, 48, rue Taylor
Arlette Fonteneau, tél. (867) 873-9570 ou
soleil@arcticdata.nt.ca
Garderie Plein Soleil

Terre-Neuve et Labrador

TERRE-NEUVE

Tirage, Concours littéraire provincial 2003 parrainé par la FPFTNL
Saint-Jean
277, rue Duckworth
Tél. (709) 722-7669 ou 1-888-749-7669
Fédération des parents francophones de Terre-Neuve et du Labrador
http://www.francophonie.nfld.net/fpftnl/

7 mars 2003 - 23 mars 2003
Concours d'écriture artistique
Saint-Jean
Édifice de la Confédération
Jeff Butt, tél. (709) 729-4095
Bureau des services en français, Gouvernement de Terre-Neuve et Labrador

7 mars 2003 - 23 mars 2003
Kiosque d'information sur la Francophonie
Saint-Jean
Édifice de la Confédération, bloc Est et Ouest
Jeff Butt, tél. (709) 729-4095
Bureau des services en français, Gouvernement de Terre-Neuve et Labrador

9 mars 2003
Brunch du dimanche
Saint-Jean
Édifice de la Confédération
Jeff Butt, tél. (709) 729-4095
Bureau des services en français, Gouvernement de Terre-Neuve et Labrador

9 mars 2003
Concours d'épellation
Saint-Jean
Édifice de la Confédération
Jeff Butt, tél. (709) 729-4095
Bureau des services en français, Gouvernement de Terre-Neuve et Labrador

12 mars 2003
Rencontres littéraires (Merci au Conseil des Arts du Canada)
Saint-Jean
Matin: École française à 10h
Soirée: Basement Theatre,
Arts and Culture Centre à 20h
L'Association francophone de Saint-Jean
96, chemin Le Marchant
Tél. (709) 726-4900 ou 1-877-407-1055

14 mars 2003
Soirée gourmande
Saint-Jean
North Bank Lodge du Pippy Park
L'Association francophone de Saint-Jean
96, chemin Le Marchant
Tél. (709) 726-4900 ou 1-877-407-1055

17 mars 2003
Ouverture officielle des Rendez-vous de la Francophonie
La Grand'Terre
Centre scolaire et communautaire Sainte-Anne
Tél. (709) 642-5254
Bureau de l'ARCO

19 mars 2003
Génie en herbe
La Grand'Terre
Centre scolaire et communautaire Sainte-Anne
Tél. (709) 642-5254
Bureau de l'ARCO

19 mars 2003
Présentation : Femme au profil d'arbre, l'oeuvre de Annick Perrot
Saint-Jean
Université Memorial
L'Association francophone de Saint-Jean
96, chemin Le Marchant
Tél. (709) 726-4900 ou 1-877-407-1055

20 mars 2003
Journée internationale de la poésie
Saint-Jean
Crow's Nest
L'Association francophone de Saint-Jean
96, chemin Le Marchant
Tél. (709) 726-4900 ou 1-877-407-1055

20 mars 2003
Menu français à la cafétéria
Saint-Jean
Édifice de la Confédération
Jeff Butt, tél. (709) 729-4095
Bureau des services en français, Gouvernement de Terre-Neuve et Labrador

24 mars 2003
Cérémonie de clôture
La Grand'Terre
Centre scolaire et communautaire Sainte-Anne
Tél. (709) 642-5254
Bureau de l'ARCO

LABRADOR

16 mars 2003
Randonnée de plein air
Labrador City
Sylvana Gagnon, tél. (709) 944-6606
Association francophone du Labrador

17 mars 2003
Émission spéciale avec Jocelyne Maltais: Radio CJRM 97,3
Labrador City
Radio communautaire du Labrador CJRM 97,3
Linda McClean, tél. (709) 944-7600

BON RENDEZ-VOUS À L'ÉCOLE BORÉALE DE GOOSE BAY!

Les élèves de l'École Boréale de Goose Bay sont au Rendez-vous!

La francophonie sera célébrée à fond cette année! L'École Boréale, seule école francophone de Goose Bay, animera ses élèves en leur faisant découvrir la francophonie du Canada et d'ailleurs. Afin de sensibiliser ces jeunes à l'importance de leur langue et de leur culture, des francophones d'autres provinces et pays viendront les rencontrer pour partager leurs passions, leurs accents, et leur amour du français !





19 mars 2003
Émission spéciale « Il y a 30 ans »
Labrador City
Radio communautaire du Labrador (CJRM 97,3)
Charlotte Cayouette, tél. (709) 944-3291
FFOL (Femmes francophones de l'Ouest du Labrador)

20 mars 2003
Glissade familiale
Labrador City
Sylvana Gagnon, tél. (709) 944-6606
Association francophone du Labrador

21 mars 2003
Exposition de peinture & chanson
Labrador City
Centre éducatif l'ENVOL
Mylaine Rousseau, tél. (709) 944-2684

22 mars 2003
Souper spaghetti
Labrador City
Club Lion
Linda McClean, tél. (709) 944-7600
Radio communautaire du Labrador CJRM 97,3

Yukon

7 mars 2003 - 28 mars 2003
Café-rencontres
Whitehorse
Salle communautaire du Centre de la Francophonie 302, rue Strickland
Association franco-yukonnaise,
tél. (867) 668-2663

10 mars 2003
Carnaval à la garderie
Whitehorse
Garderie du petit cheval blanc
22, Falcon Drive
Tél. (867) 633-6566

PIF et monPIF :

deux initiatives qui ont du flair !



Jeunes francophones et francophiles du pays, à vos claviers! Vous aurez bientôt accès à **PIF**, un tout nouveau portail Internet francophone ! Conçu par des jeunes, pour des jeunes, ce nouvel outil en ligne sort de l'ordinaire. Il est mis sur pied pour encourager les jeunes francophones canadiens à naviguer, à échanger et à partir à la découverte culturelle du pays. Et que diriez-vous d'une adresse électronique gratuite? Le portail vous offrira ce service et plusieurs autres ! Répondant aux besoins des jeunes du Canada, **PIF** sera l'endroit où trouver tout ce qui vous allume : voyage, musique, divertissements, loisirs… et tout ça dans un univers francophone !

Unique en son genre et dynamique, ce portail sera une véritable porte d'entrée virtuelle sur la francophonie. Grâce à une contribution du programme Rescol d'Industrie Canada, **PIF** sera interactif tant par son interface que dans son contenu et ses ressources seront mises à jour quotidiennement.

Conjointement à la mise sur pied du portail Internet francophone **PIF**, un deuxième volet sera greffé à cette initiative. À caractère éducatif, **monPIF**, sera davantage un lieu d'apprentissage pour les jeunes. Il comportera pour sa part des ressources à vocation éducative à la fois dynamiques et enrichissantes en vue de développer la curiosité et la connaissance des jeunes. Le portail **monPIF** permettra entre autres, d'avoir accès à des recherches qui favorisent d'abord les ressources francophones au Canada.

Surveillez la campagne promotionnelle de **PIF** pendant la quinzaine des Rendez-vous de la Francophonie ! Vous avez du pif pour le Web? Ajoutez **www.pif.ca** et **www.monpif.ca** à vos signets!

Un rendez-vous

avec la francophonie internationale

ADOS-radio autour du monde

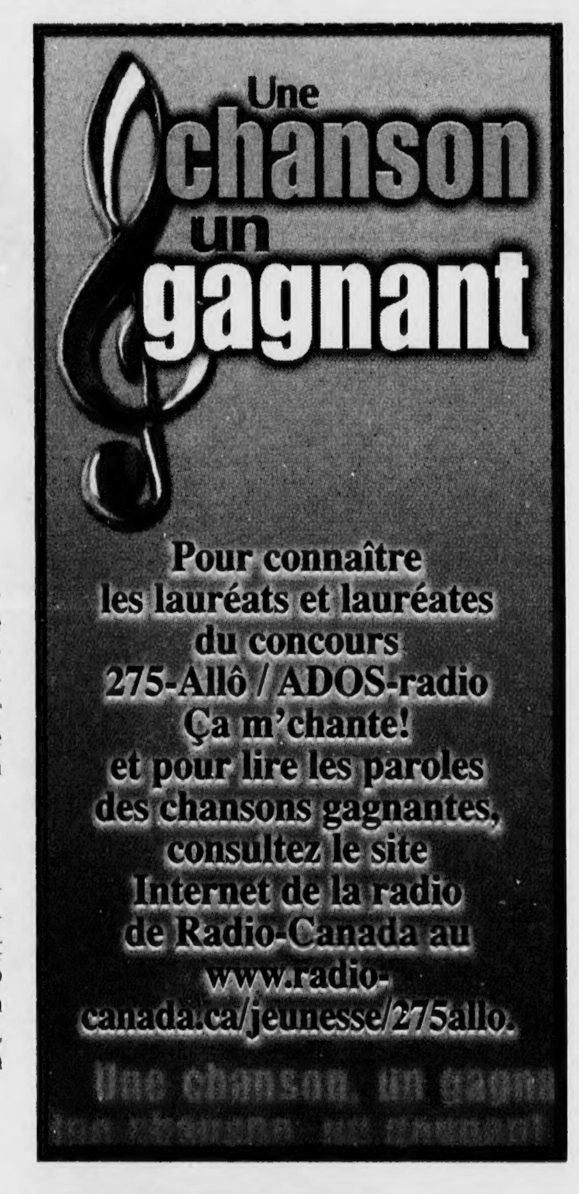
À vos postes de radio pour ADOS-radio autour du monde ! Pendant trois semaines, les auditeurs francophones de tous les âges auront l'occasion de découvrir la vie des adolescents vivant dans d'autres pays francophones du monde. Dans le cadre des Rendez-vous et à compter du lundi 10 mars, la Première Chaine radio de Radio-Canada diffusera quinze émissions spéciales en provenance de pays du Proche-Orient et du Maghreb.

En raison d'une capitale francophone par semaine, ces émissions spéciales seront l'occasion rêvée pour les Canadiens de découvrir la francophonie internationale en voyageant, entre autre, à Beyrouth (Liban), à Rabat (Maroc) et à Tunis (Tunisie). Tous les soirs de la semaine de 19 h à 20 h, les francophones auront la chance de connaitre et de comprendre la réalité des peuples qui les entourent.

Ces émissions, animées par Annie Desrochers, sont le résultat d'une collaboration unique entre la radio de Radio-Canada et les radios nationales des pays participants, RCI (Radio Canada international) et l'ACDI (Agence canadienne de développement international). Elles permettront d'établir un dialogue entre les adolescents francophones de continents différents, pour faire découvrir la vie, la culture et les coutumes des pays de chacun, et de jeter un pont entre les civilisations arabe et occidentale à un moment où la planète en a bien besoin.

Aussi pour les internautes

Tous les jeunes peuvent également participer aux émissions par l'entremise d'Internet. En envoyant leurs questions par courrier électronique, les jeunes participeront activement aux forums radiophoniques de ADOS-radio autour du monde. Les internautes ont également accès à un grand nombre d'informations complémentaires, aussi intéressantes les unes que les autres ! C'est un rendez-vous au www.radio-canada.ca/radio/adosradio.





www.rendezvousfrancophonie.com

Secrétariat national
291, rue Olmstead, Ottawa (Ontario) K1L 7J9
Téléphone : (613) 741-0122 / 1-877-397-2626 Télécopieur : (613) 741-9906 Courriel : info@rendezvousfrancophonie.com

Membres du conseil d'administration :

Le très honorable Antonio Lamer
Conseiller spéal, Stikeman & Elliot
Président du conseil d'administration

Monsieur Raymond Poirier
Président sortant, Comité national de développement des ressources humaines de la Francophonie du Canada

Monsieur Marc Lefrançois
Président et Chef de la direction
VIA Rail Canada

Monsieur George Arès
Président, Fédération des communautés francophones et acadiennes du Canada

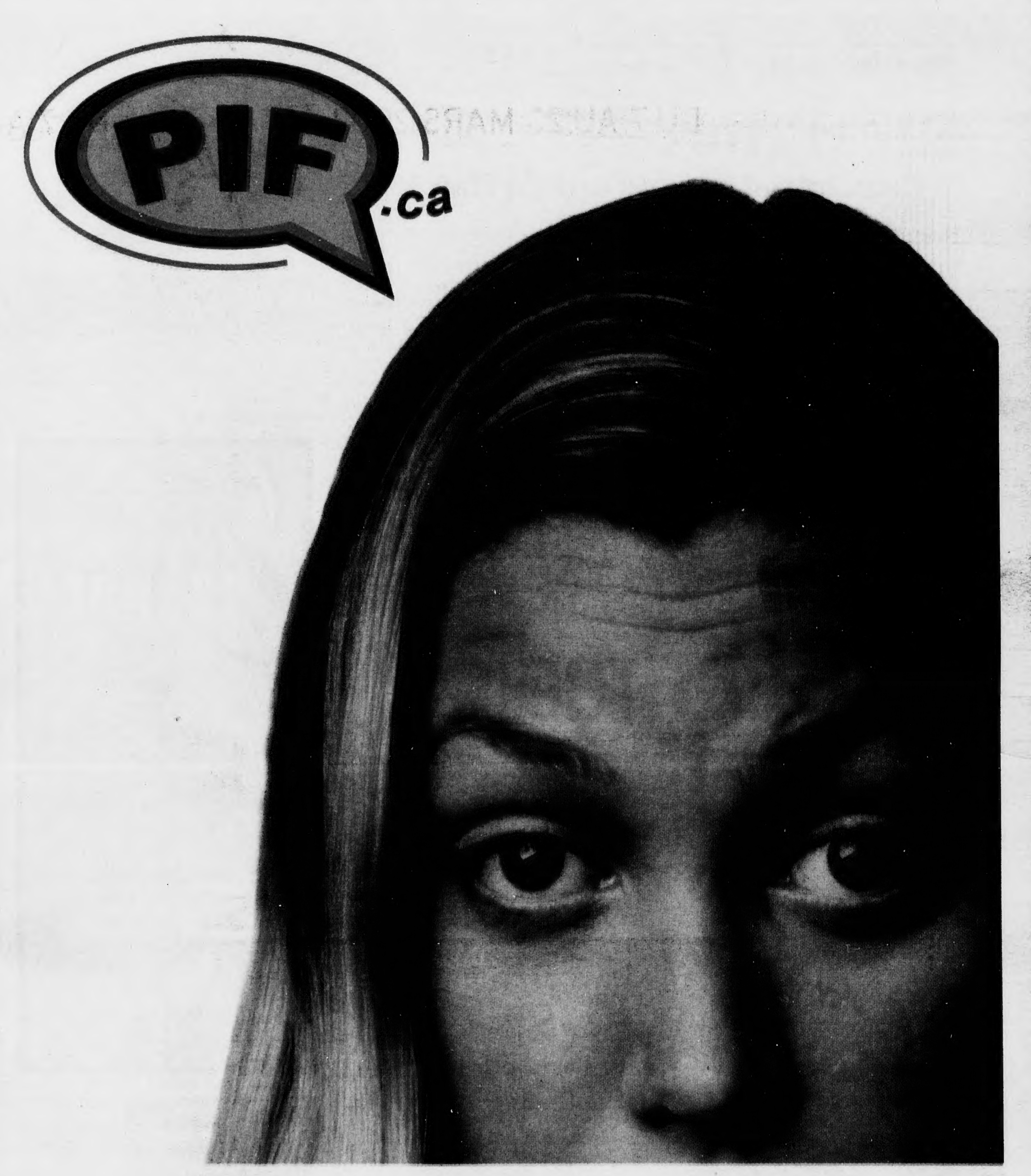
Madame Antonine Maillet
Écrivain
Vice-présidente du conseil d'administration

Monsieur Paul Gérin-Lajoie
Président, Fondation P.G.L.

Madame Micheline Vaillancourt
Directrice générale,
Télévision régionale et Affaires institutionnelles Société Radio-Canada

Les Rendez-vous de la Francophonie compte aussi un comité consultatif ainsi que des coordonnateurs situés dans toutes les provinces et territoires du pays. Consultez notre site Internet au ***www.rendezvousfrancophonie.com*** *pour communiquer avec notre équipe!*




PIF.ca